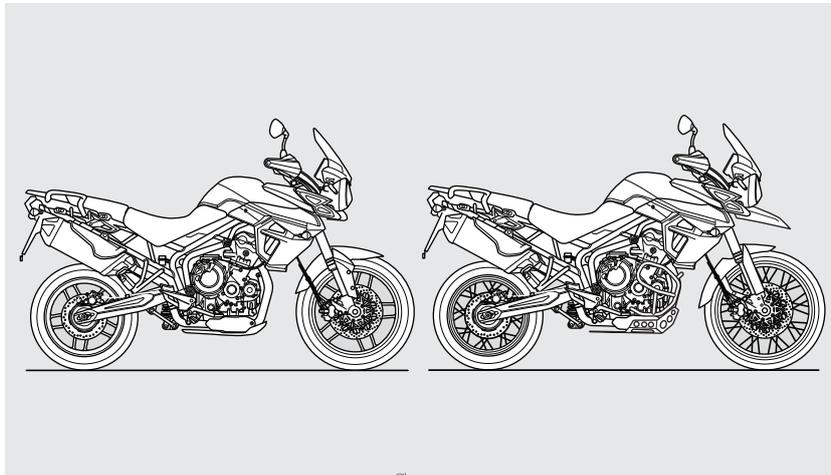




## Manual del propietario Tiger XRx y Tiger XCx



El presente manual contiene información sobre las motocicletas Tiger XRx y Tiger XCx de Triumph. Guarde siempre el presente Manual del propietario con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

No se permite su reproducción total o parcial sin el permiso escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 09.2014 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.  
Código de publicación 3855459-ES edición 1.

---

## Índice

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

|   |     |
|---|-----|
| Introducción .....                            | 3   |
| Introducción – La seguridad, lo primero ..... | 6   |
| Etiquetas de advertencia .....                | 14  |
| Identificación de las piezas .....            | 16  |
| Números de serie .....                        | 21  |
| Información general .....                     | 23  |
| Cómo conducir la motocicleta .....            | 101 |
| Accesorios, carga y pasajeros .....           | 115 |
| Mantenimiento y reglaje .....                 | 119 |
| Inactividad prolongada .....                  | 179 |
| Especificaciones .....                        | 181 |

### INTRODUCCIÓN

#### Manual del propietario

Gracias por elegir una motocicleta Triumph. Este vehículo es el resultado de la combinación de la acreditada ingeniería de Triumph, un exhaustivo proceso de pruebas y el esfuerzo de mejora continua de la fiabilidad, la seguridad y el rendimiento.

Por favor, lea con atención este manual antes de conducir la motocicleta con el fin de familiarizarse con sus características, prestaciones y limitaciones, y con la correcta manipulación de sus controles.

Este manual incluye consejos de seguridad pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

Triumph recomienda encarecidamente que los conductores sigan un proceso de aprendizaje adecuado para garantizar una conducción segura de la motocicleta.

Una versión electrónica del presente Manual del propietario está disponible para descargarse en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Este manual también está disponible en su concesionario local en:

- Alemán,
- Brasileño,
- Francés,
- Holandés,
- Inglés,
- Italiano,
- Japonés,
- Sueco.

#### Advertencia

Este Manual del propietario y el resto de instrucciones suministradas junto con la motocicleta deben considerarse una parte permanente de ella y deberán permanecer junto a ella incluso en caso de que en un futuro decida venderla.

Antes de conducir la motocicleta, todos los conductores deberán leer este Manual del propietario así como el resto de instrucciones proporcionadas, con el fin de familiarizarse tanto con sus características, prestaciones y limitaciones como con la correcta manipulación de sus controles. No preste la motocicleta a otros conductores, puesto que si no están familiarizados con sus características, prestaciones y limitaciones, así como con la correcta manipulación de sus controles, podrían sufrir un accidente.

#### Hable con Triumph

Nuestra relación con usted no finaliza con la adquisición de su motocicleta Triumph. La información que nos proporcione sobre su experiencia de compra y propiedad es muy importante para ayudarnos a desarrollar nuestros productos y servicios. Ayúdenos asegurándose de que su concesionario dispone de su dirección de correo electrónico y la registra con nosotros. Después recibirá en su dirección de correo electrónico una invitación para realizar una encuesta de satisfacción de clientes en línea, en donde puede indicarnos la información que desee.

Su equipo Triumph.

## Introducción

---

### Advertencias, precauciones y notas

La información de especial importancia se presenta a lo largo de este manual de la siguiente manera:

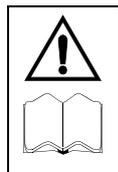
|  <b>Advertencia</b>  |
|---|
| Este símbolo de advertencia identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar lesiones personales o incluso la muerte. |

|  <b>Precaución</b>  |
|--|
| Este símbolo de precaución identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar daños en el equipo e incluso su destrucción. |

#### Nota:

- **Este símbolo de nota indica aspectos de especial interés para un funcionamiento más cómodo y eficaz.**

### Etiquetas de advertencia



En ciertas zonas de la motocicleta puede verse el símbolo (izquierda). Significa 'PRECAUCIÓN: CONSULTE EL MANUAL' y estará seguido de una representación gráfica del tema en cuestión.

Nunca circule con la motocicleta o realice ajuste alguno sin antes consultar las instrucciones pertinentes contenidas en este manual.

Consulte la página 14 para obtener la ubicación de todas las etiquetas que llevan este símbolo. Cuando sea necesario, este símbolo aparecerá también en las páginas que contengan la información pertinente.

### Mantenimiento

Para garantizar una vida larga, segura y sin problemas de su motocicleta, el mantenimiento sólo debe realizarse en un concesionario Triumph autorizado. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispondrá de los conocimientos, equipamiento y capacidades necesarias para realizar correctamente el mantenimiento de su motocicleta Triumph.

Si desea localizar el concesionario Triumph más cercano a su localidad, visite el sitio web de Triumph, [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk), o bien llame al distribuidor autorizado en su país. Encontrará su dirección en el libro de mantenimiento adjunto al manual.

## Introducción

---

### Conducción todo terreno

El Tiger XRx y Tiger XCx está diseñados para un uso en carretera y ligeramente todo terreno. El término ligeramente todo terreno incluye el uso en carreteras sin pavimentar, sucias o con gravilla, pero no incluye la conducción en trayectos de motocross, las competiciones todo terreno (como por ejemplo la conducción de motocross o enduro), o la conducción todo terreno con un pasajero.

El uso ligeramente todo terreno no incluye saltar con la motocicleta o conducir sobre obstáculos. No intente saltar sobre ningún obstáculo. No intente conducir sobre ningún obstáculo.

### Sistema de control de ruidos

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruidos.

Se advierte a los propietarios de que la ley puede prohibir:

- La retirada o inutilización por parte de cualquier persona con fines distintos de los de mantenimiento, reparación o sustitución de cualquiera de los dispositivos o elementos constitutivos del sistema de control de ruidos incorporados en cualquier vehículo nuevo, tanto antes del momento de la venta o la entrega al comprador como durante el uso del vehículo, y
- el uso del vehículo en caso de que dichos dispositivos o elementos de diseño hayan sido retirados o inutilizados por cualquier persona.

### Inmovilizador y sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos

Este dispositivo cumple la parte 15 de la normativa FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas,
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones en el dispositivo podrían anular la capacidad del usuario para utilizar el equipo.

### Neumáticos

Con referencia a la orden para cámaras y neumáticos para vehículos de automoción (control de calidad), 2009, CI. No. 3 (c), M/s. Triumph Motorcycles Ltd. declara que los neumáticos instalados en esta motocicleta cumplen los requisitos de IS 15627: 2005 y cumplen los requisitos de la normativa central de vehículos a motor (CMVR), 1989.

## Introducción – La seguridad, lo primero

### INTRODUCCIÓN – LA SEGURIDAD, LO PRIMERO

#### La motocicleta

##### Advertencia

El Tiger XRx y Tiger XCx está diseñados para un uso en carretera y ligeramente todo terreno. El término ligeramente todo terreno incluye el uso en carreteras sin pavimentar, sucias o con gravilla, pero no incluye la conducción en trayectos de motocross, las competiciones todo terreno (como por ejemplo la conducción de motocross o enduro), o la conducción todo terreno con un pasajero.

El uso ligeramente todo terreno no incluye saltar con la motocicleta o conducir sobre obstáculos. No intente saltar sobre ningún obstáculo. No intente conducir sobre ningún obstáculo.

La conducción todo terreno extrema puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

##### Advertencia

Esta motocicleta no está diseñada para llevar un remolque o un sidecar. La instalación de un remolque o de un sidecar puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

##### Advertencia

Esta motocicleta está diseñada para ser utilizada como vehículo de dos ruedas capaz de transportar al conductor solo o acompañado de un único pasajero.

El peso total del conductor, el pasajero si lo hubiere, los accesorios instalados y el equipaje no debe rebasar el peso máximo autorizado, que es de:

Tiger XRx – 219 kg

Tiger XCx – 217 kg.

##### Advertencia

Esta motocicleta incorpora un catalizador debajo del motor. Tanto el catalizador como el sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas cuando el motor está en marcha. Los materiales inflamables como hierba, heno, paja, hojas, prendas, equipajes, etc. podrían prenderse si entran en contacto con cualquier parte del sistema de escape o el catalizador. Asegúrese siempre de que los materiales inflamables no estén en contacto con el sistema de escape ni con el catalizador.

## Introducción – La seguridad, lo primero

### Combustible y gases de escape

#### Advertencia

##### **LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:**

Apague siempre el motor al repostar.  
Nunca llene el depósito de combustible o abra su tapón si está fumando o se encuentra en las proximidades una llama abierta (desnuda).  
Procure no derramar gasolina sobre el motor, los tubos de escape o los silenciadores al repostar.  
Si por accidente ingiere o inhala gasolina o ésta entra en contacto con sus ojos, acuda inmediatamente a un centro de atención médica.  
En caso de derramamiento de gasolina sobre la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y quítese la ropa salpicada.  
El contacto de la piel con la gasolina puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.

#### Advertencia

Nunca ponga en marcha o deje en funcionamiento el motor si se encuentra en el interior de una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

## Introducción – La seguridad, lo primero

### Casco e indumentaria

#### Advertencia

Al conducir la motocicleta, tanto el conductor como el pasajero deben llevar puesto siempre un casco de motocicleta, botas, protección ocular, guantes, pantalones ajustados a rodilla y tobillo, y una cazadora de un color vivo. Las prendas de color vivo aumentarán de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores. Aunque la protección total es imposible, el uso de una adecuada indumentaria de protección ayuda a reducir el riesgo de lesiones al conducir una motocicleta.

#### Advertencia

El casco es uno de los elementos de seguridad más importantes en la conducción de motocicletas, puesto que protege la cabeza de posibles lesiones. Tanto su casco como el del pasajero deben escogerse cuidadosamente, de manera que encajen en la cabeza de forma cómoda y segura. Un casco de color vivo aumentará de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores.

Un casco abierto proporciona cierta protección en caso de accidente, pero un casco integral ofrece una protección mayor.

Lleve puesto siempre un visor o unas gafas aprobadas para ayudarle a ver mejor y para proteger sus ojos.



## Introducción – La seguridad, lo primero

### Conducción

#### Advertencia

Nunca conduzca la motocicleta en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

La conducción bajo los efectos del alcohol u otras drogas es ilegal.

La conducción en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas reduce la capacidad del conductor de mantener el control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

#### Advertencia

Todos los conductores deben disponer del correspondiente permiso de conducción de motocicletas. La conducción de la motocicleta sin permiso de conducir es ilegal y podría ser causa de procesamiento penal.

Conducir la motocicleta sin haber recibido la formación oficial sobre las técnicas correctas de conducción que son necesarias para obtener el permiso de conducir es peligroso y puede causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

#### Advertencia

Conduzca siempre de forma conservadora y lleve el equipo de protección mencionado en la introducción. Recuerde que, en caso de accidente, una motocicleta no ofrece la misma protección frente a los impactos que un automóvil.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Aminorar la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

## Introducción – La seguridad, lo primero

---

### Advertencia

Esté constantemente atento a los cambios en el estado del pavimento, el tráfico y el viento, y reaccione ante ellos. Todos los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas externas que pueden ser causa de accidentes. Estas fuerzas incluyen (sin perjuicio de otras no citadas):

- Viento procedente de los vehículos que adelantan,
- Baches, superficies de la carretera no uniformes o dañadas,
- Mal tiempo,
- Errores de conducción.

Conduzca siempre la motocicleta a una velocidad moderada y evite el tráfico pesado hasta que se haya familiarizado a fondo con su manejo y características de funcionamiento. Nunca rebase los límites legales de velocidad.

### Manillar y reposapiés

#### Advertencia

El conductor debe tener sujeto el manillar en todo momento con ambas manos para mantener el vehículo bajo su control.

Si el conductor retira sus manos del manillar, la maniobrabilidad y estabilidad de la motocicleta se verán afectadas negativamente, pudiendo ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

#### Advertencia

Durante el trayecto, tanto el conductor como el pasajero deberán utilizar en todo momento los reposapiés de la motocicleta.

De esta manera, ambos reducirán el riesgo de contacto involuntario con cualquier componente de la motocicleta y el de trabado de sus prendas.

## Introducción – La seguridad, lo primero

### ⚠ Advertencia

Los indicadores del ángulo de inclinación no deben utilizarse como una guía de cuánto puede inclinarse la motocicleta con seguridad, ya que este hecho depende de diversas variables, como por ejemplo el tipo de pavimento, el estado de los neumáticos y las condiciones meteorológicas, entre otras.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

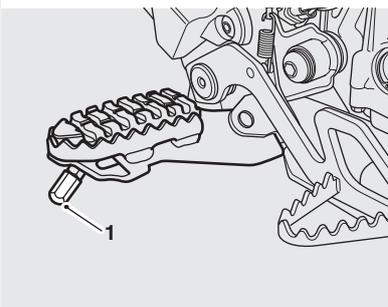
Los indicadores del ángulo de inclinación han alcanzado el límite máximo de desgaste y deben reemplazarse cuando se han desgastado hasta alcanzar una longitud de 20 mm.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

Cuando el indicador del ángulo de inclinación, acoplado al reposapiés del conductor, toca el suelo, la motocicleta está cerca de su límite del ángulo de inclinación. Un mayor incremento del ángulo de inclinación es inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.



1. Indicador del ángulo de inclinación

## Introducción – La seguridad, lo primero

---

### Estacionamiento

#### Advertencia

Apague siempre el motor y extraiga la llave de contacto antes de abandonar el vehículo. La extracción de la llave reduce el riesgo del uso de la motocicleta por parte de personas no autorizadas o no cualificadas.

Cuando estacione la motocicleta tenga siempre en cuenta lo siguiente:

Deje engranada la primera marcha para ayudar a evitar que la motocicleta se caiga del caballete.

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones, animales y/o niños puedan tener contacto con la motocicleta.

No estacione sobre terreno poco sólido o en pendientes pronunciadas. En esas circunstancias, la motocicleta podría caerse del caballete.

Para obtener más detalles, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta del presente Manual del propietario.

### Piezas y accesorios

#### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, pudiendo causar la pérdida de control de la misma y producir un accidente.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Introducción – La seguridad, lo primero

### Mantenimiento/Equipo

#### Advertencia

Consulte a su concesionario autorizado Triumph cualquier duda referente al uso correcto y seguro de esta motocicleta Triumph.

Recuerde que el uso continuado de una motocicleta en condiciones de rendimiento no óptimas puede agravar una anomalía e incluso comprometer su seguridad.

#### Advertencia

Asegúrese de que estén instalados todos los accesorios requeridos por la ley y funcionen correctamente. La retirada o alteración de las luces y silenciadores de la motocicleta, así como de sus sistemas de control de ruido o de emisiones puede ser ilegal. Una modificación incorrecta o inadecuada puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### Advertencia

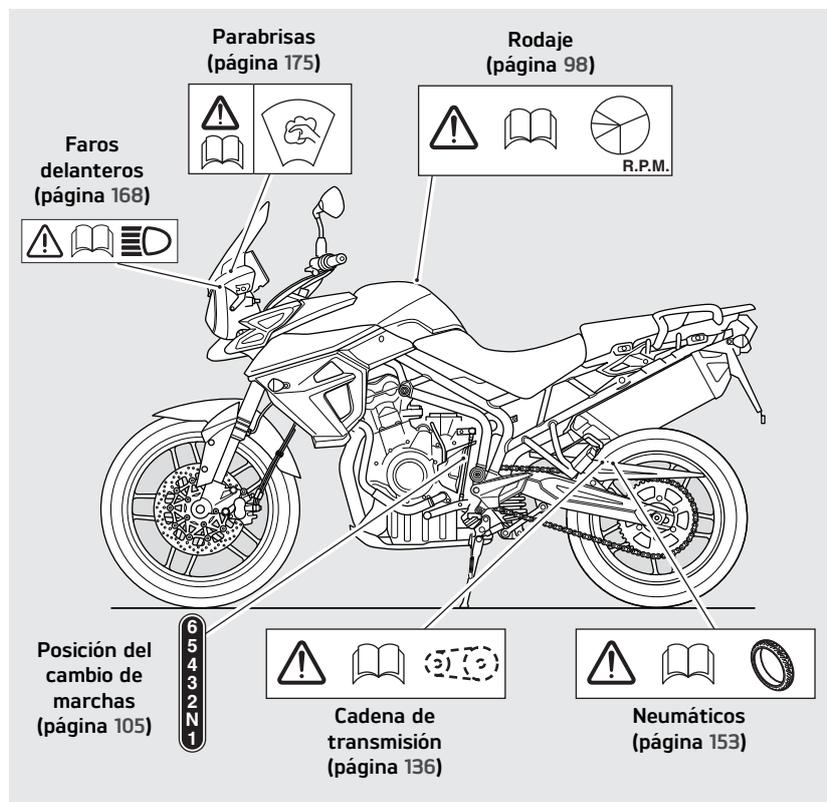
Si la motocicleta se ve involucrada en un accidente, colisión o caída, deberá llevarse a un concesionario autorizado Triumph para su revisión y reparación. Cualquier accidente puede causar daños a la motocicleta que, si no se reparan correctamente, pueden dar lugar a un segundo accidente.

## Etiquetas de advertencia

### ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

Las etiquetas mostradas en esta página y las siguientes tienen por objeto llamar su atención sobre cierta información de importancia relativa a la seguridad contenida en este manual. Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de que todos los ocupantes han entendido la información relativa a dichas etiquetas, y de que cumplen con sus indicaciones.

### Ubicación de las etiquetas de advertencia

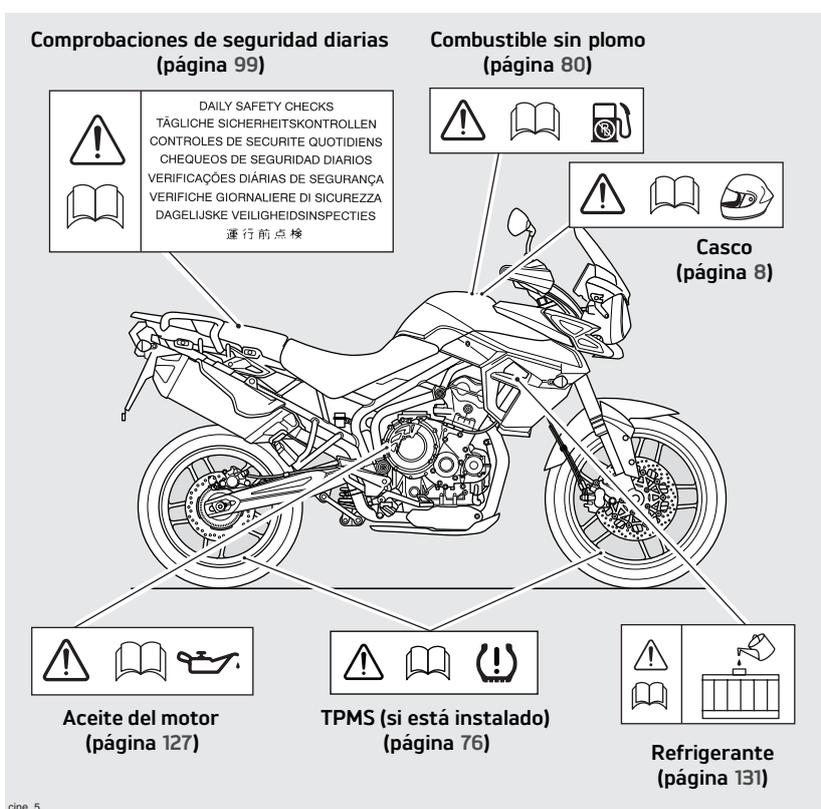


## Etiquetas de advertencia

### Ubicación de las etiquetas de advertencia (continuación)

#### Precaución

Todas las etiquetas y pegatinas de advertencia, a excepción de la etiqueta de rodaje, se colocan en la motocicleta utilizando un fuerte adhesivo. En algunos casos, las etiquetas se colocan antes de aplicar barniz de pintura. Por lo tanto, cualquier intento de extraer las etiquetas de advertencia producirá daños a la pintura o a la carrocería.

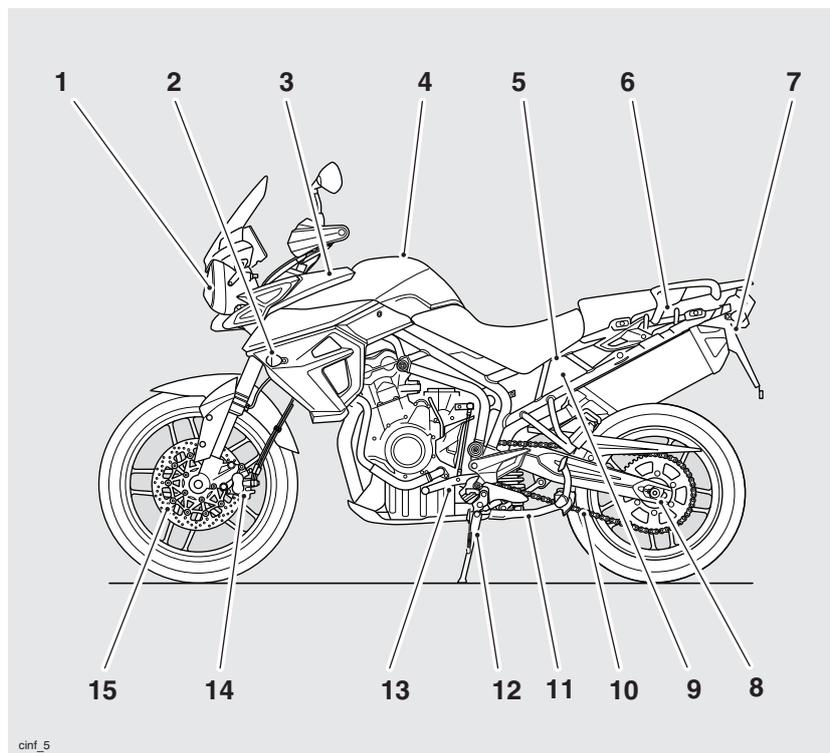


## Identificación de las piezas

---

### IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

Tiger XRx

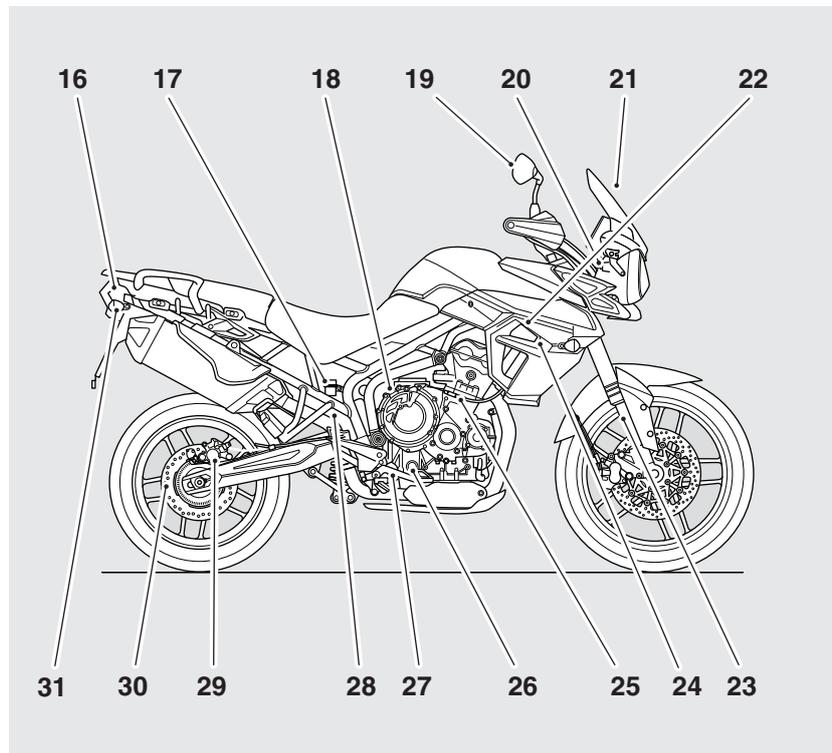


- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Faro delantero  | 7. Cierre del sillín             |
| 2. Indicador de dirección delantero  | 8. Regulador de la rueda trasera |
| 3. Toma para accesorios eléctricos   | 9. Toma eléctrica auxiliar       |
| 4. Depósito de combustible y tapón de llenado de combustible                         | 10. Cadena de transmisión        |
| 5. Batería y cajas de fusibles   | 11. Caballete central            |
| 6. Ubicación del almacenamiento del juego de herramientas y el candado en U opcional | 12. Caballete lateral            |
|  | 13. Pedal de cambio de marchas   |
|  | 14. Mordaza de freno delantera   |
|  | 15. Disco de freno delantero     |

## Identificación de las piezas

---

### Tiger XRx (continuación)

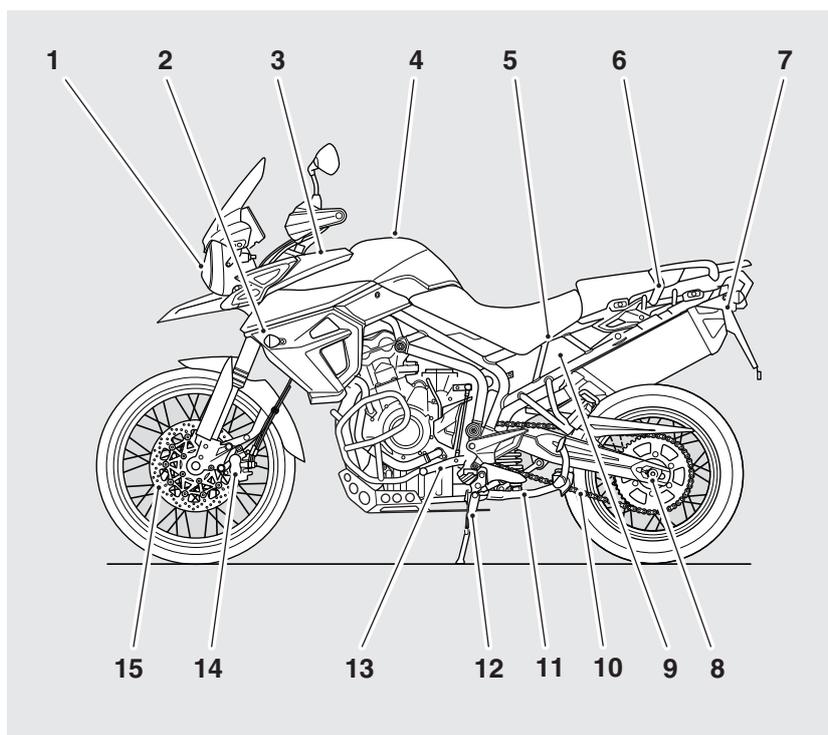


- |  |  |
|--|--|
| 16. Luz trasera                                | 25. Cable del embrague   |
| 17. Depósito del líquido de freno trasero      | 26. Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor        |
| 18. Tapón de llenado de aceite                 | 27. Pedal de freno trasero                                       |
| 19. Espejo retrovisor                          | 28. Regulador de la precarga del muelle de la suspensión trasera |
| 20. Regulador de faros delanteros              | 29. Mordaza del freno trasero                                    |
| 21. Parabrisas                                 | 30. Disco de freno trasero                                       |
| 22. Tanque de expansión del refrigerante       | 31. Indicador de dirección trasero                               |
| 23. Horquilla delantera                        |  |
| 24. Tapón de presión del radiador/refrigerante |  |

## Identificación de las piezas

---

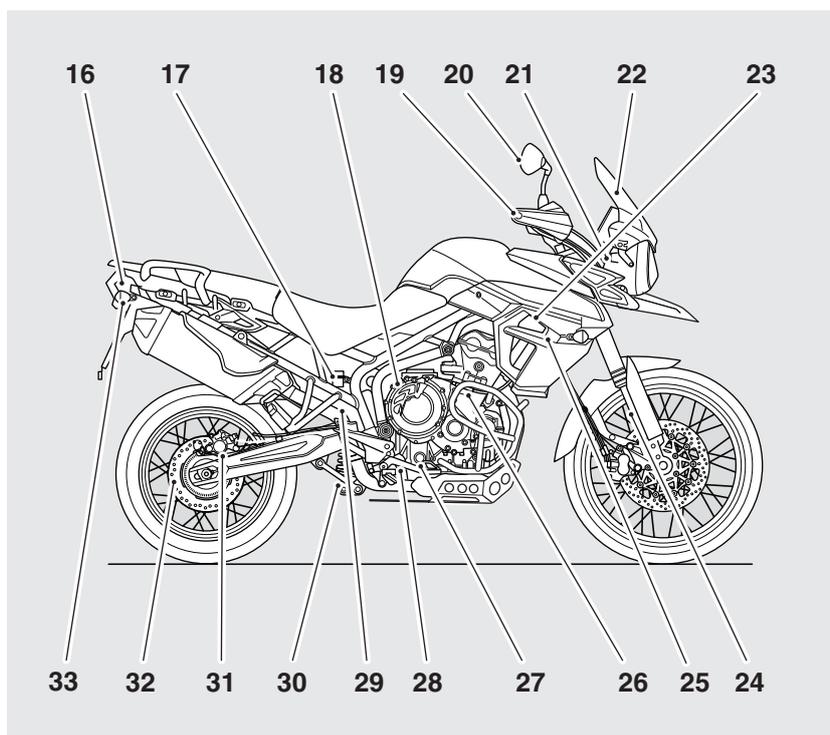
### Tiger XCx



- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1. Faro delantero  | 7. Cierre del sillín             |
| 2. Indicador de dirección delantero  | 8. Regulador de la rueda trasera |
| 3. Toma para accesorios eléctricos   | 9. Toma eléctrica auxiliar       |
| 4. Depósito de combustible y tapón de llenado de combustible                         | 10. Cadena de transmisión        |
| 5. Batería y cajas de fusibles   | 11. Caballete central            |
| 6. Ubicación del almacenamiento del juego de herramientas y el candado en U opcional | 12. Caballete lateral            |
|  | 13. Pedal de cambio de marchas   |
|  | 14. Mordaza de freno delantera   |
|  | 15. Disco de freno delantero     |

## Identificación de las piezas

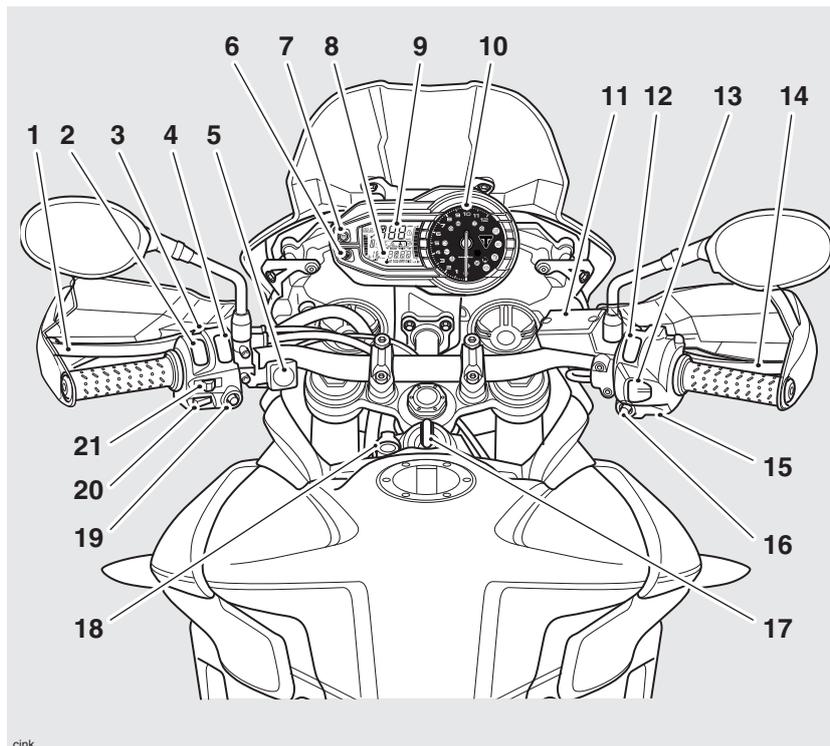
### Tiger XCx (continuación)



- |  |   |
|--|---|
| 16. Luz trasera                                | 26. Cable del embrague  |
| 17. Depósito del líquido de freno trasero      | 27. Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor             |
| 18. Tapón de llenado de aceite                 | 28. Pedal de freno trasero  |
| 19. Guardamanos                                | 29. Regulador de la amortiguación del rebote de la suspensión trasera |
| 20. Espejo retrovisor                          | 30. Regulador de la precarga de la suspensión trasera                 |
| 21. Regulador de faros delanteros              | 31. Mordaza del freno trasero   |
| 22. Parabrisas                                 | 32. Disco de freno trasero  |
| 23. Tanque de expansión del refrigerante       | 33. Indicador de dirección trasero                                    |
| 24. Horquilla delantera                        |   |
| 25. Tapón de presión del radiador/refrigerante |   |

## Identificación de las piezas

Todos los modelos (se muestra el Tiger XCx)



cinik

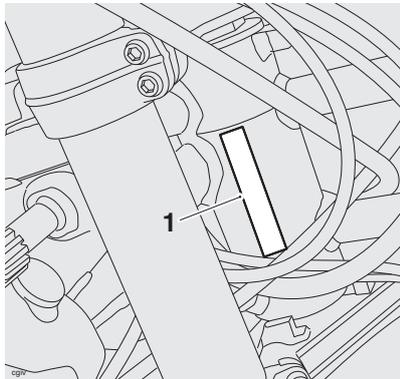
- |   |  |
|---|--|
| 1. Palanca del embrague                                       | 11. Depósito del líquido de freno delantero              |
| 2. Conmutador de la luz de cruce                              | 12. Conmutador de parada del motor                       |
| 3. Botón de señalización de adelantamiento                    | 13. Botón de ajuste del control de crucero               |
| 4. Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos                    | 14. Palanca de freno delantero                           |
| 5. Conmutador de los puños calefactados (si están instalados) | 15. Botón de arranque                                    |
| 6. Botón de las luces de emergencia                           | 16. Botón de conexión/desconexión del control de crucero |
| 7. Botón MODO   | 17. Conmutador de encendido                              |
| 8. Visor del ordenador de viaje                               | 18. Toma para accesorios eléctricos                      |
| 9. Velocímetro  | 19. Botón SELECCIONAR de los instrumentos                |
| 10. Tacómetro   | 20. Botón del claxon                                     |
|   | 21. Conmutador del indicador de dirección                |

## Números de serie

---

### NÚMEROS DE SERIE

#### Número de identificación del vehículo (VIN)

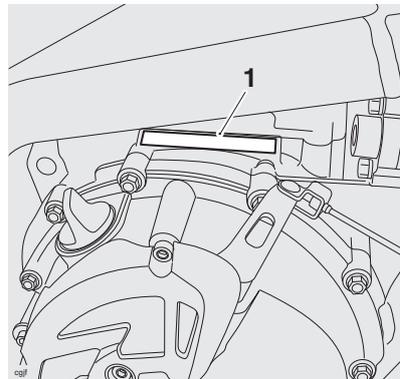


#### 1. Número de identificación de vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra grabado en la zona del bastidor en donde se encuentra la cabeza de la dirección. También se muestra en una placa, sujeta con remaches al bastidor, bajo el sillín del acompañante.

Registre el número de identificación del vehículo en el siguiente espacio.

#### Número de Serie del Motor



#### 1. Número de Serie del Motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter del motor, inmediatamente por encima de la cubierta del embrague.

Registre el número de serie del motor en el espacio que se proporciona a continuación.

## Números de serie

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

---

### INFORMACIÓN GENERAL

#### Contenido

|   |    |
|---|----|
| Disposición del panel de instrumentos .....                                   | 26 |
| Luces de advertencia .....  | 27 |
| Indicadores de dirección .....  | 27 |
| Punto muerto .....  | 27 |
| Luz de carretera .....  | 27 |
| Bajo nivel de combustible .....   | 27 |
| Indicador luminoso del control de crucero .....                               | 27 |
| Luz de advertencia del ABS (Sistema Antibloqueo de frenos) .....              | 28 |
| Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador .....                           | 28 |
| Luz de advertencia del control de tracción de Triumph (TTC) desactivado ..... | 29 |
| Indicador luminoso del control de tracción de Triumph (TTC) .....             | 29 |
| Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor .....     | 31 |
| Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante .....                 | 32 |
| Luz de advertencia de baja presión de aceite .....                            | 32 |
| Luz de advertencia de la presión de los neumáticos (si está presente) .....   | 33 |
| Símbolo de escarcha .....   | 33 |
| Alerta de batería baja .....  | 35 |
| Velocímetro y cuentakilómetros .....  | 35 |
| Tacómetro .....   | 35 |
| Visor de la posición del cambio de marchas .....                              | 36 |
| Indicador de temperatura del refrigerante .....                               | 37 |
| Indicador de nivel de combustible .....                                       | 38 |
| Indicador del intervalo de mantenimiento .....                                | 39 |
| Luces de emergencia .....   | 39 |
| Ordenador de viaje .....  | 40 |
| Contadores parciales .....  | 40 |
| Reinicio del contador parcial .....   | 41 |
| Menú de información .....   | 41 |
| Menú de configuración .....   | 43 |
| RIdER .....   | 44 |
| Ajuste del reloj - t-SEt .....  | 44 |
| Auto - Indicadores de dirección con autocancelación - Ind .....               | 45 |
| Aviso del intervalo de mantenimiento - SIA .....                              | 46 |

## Información general

---

|   |    |
|---|----|
| Cambio de unidades – UnitS (imperiales, EE.UU. o métricas) . . . . .          | 46 |
| Retorno – REtURn . . . . .  | 47 |
| Modos de conducción . . . . .   | 48 |
| Botón MODO . . . . .  | 48 |
| Modo ROAD . . . . .   | 48 |
| Modo OFF ROAD . . . . .   | 49 |
| Modo RIDER . . . . .  | 50 |
| Selección del modo de conducción . . . . .                                    | 51 |
| Selección del modo de conducción – con la motocicleta estacionaria . . . . .  | 52 |
| Selección del modo de conducción – cuando se conduce la motocicleta . . . . . | 53 |
| Ajuste de las opciones del modo RIDER . . . . .                               | 56 |
| Control de crucero . . . . .  | 59 |
| Activación del control de crucero . . . . .                                   | 60 |
| Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero . . . . .         | 61 |
| Aumento de la velocidad con el control de crucero activo . . . . .            | 62 |
| Reducción de la velocidad con el control de crucero activo . . . . .          | 63 |
| Desactivación del control de crucero . . . . .                                | 63 |
| Encendido . . . . .   | 64 |
| Llave de encendido . . . . .  | 64 |
| Inmovilizador del motor . . . . .   | 64 |
| Conmutador de encendido/bloqueo de la dirección . . . . .                     | 65 |
| Posiciones del conmutador de encendido . . . . .                              | 65 |
| Conmutadores del lado derecho del manillar . . . . .                          | 66 |
| Conmutador de parada del motor . . . . .                                      | 66 |
| Botón de arranque . . . . .   | 66 |
| Botón de conexión/desconexión del control de crucero . . . . .                | 67 |
| Botón de ajuste del control de crucero . . . . .                              | 67 |
| Conmutadores del lado izquierdo del manillar . . . . .                        | 67 |
| Conmutador de la luz de cruce . . . . .                                       | 68 |
| Conmutador del indicador de dirección . . . . .                               | 69 |
| Botón del claxon . . . . .  | 69 |
| Botón de señalización de adelantamiento . . . . .                             | 70 |
| Botón DESPLAZAR de los instrumentos . . . . .                                 | 70 |
| Botón SELECCIONAR de los instrumentos . . . . .                               | 71 |
| Conmutador de los puños calefactados (si están instalados) . . . . .          | 71 |
| Corte por baja tensión de alimentación . . . . .                              | 72 |
| Control del acelerador . . . . .  | 72 |
| Uso de los frenos . . . . .   | 73 |

---

## Información general

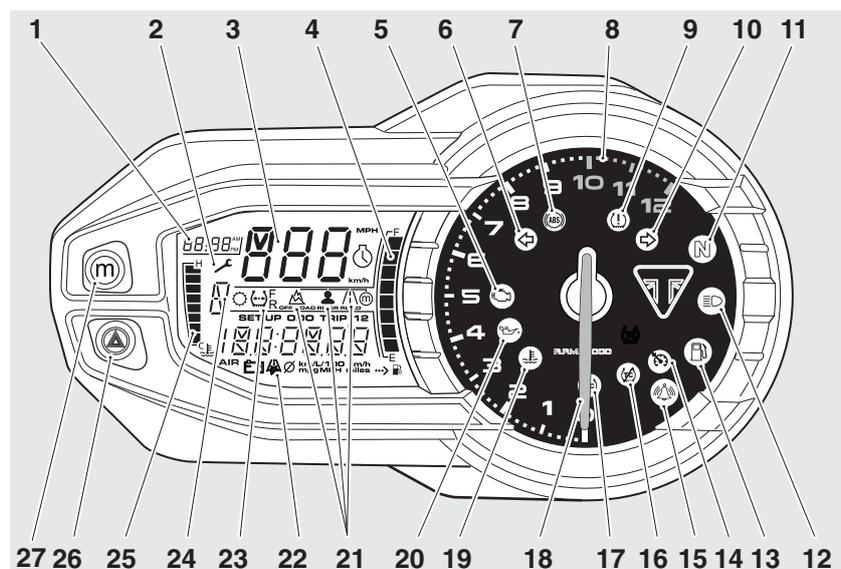
---

|   |    |
|---|----|
| Reguladores de las palancas de freno y embrague .....   | 74 |
| Control de tracción de Triumph (TTC) .....  | 75 |
| Ajuste del control de tracción de Triumph .....   | 75 |
| Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático (TPMS)<br>(si está instalado) ..... | 76 |
| Número de identificación del sensor del TPMS .....  | 77 |
| Pantalla del sistema TPMS .....   | 78 |
| Pilas del sensor de TPMS .....  | 78 |
| Símbolo del TPMS .....  | 79 |
| Presiones de los neumáticos del TPMS .....  | 79 |
| Neumáticos de recambio .....  | 79 |
| Requisitos del combustible/repotaje .....   | 80 |
| Clasificación del combustible .....   | 80 |
| Tapón del depósito de combustible .....   | 81 |
| Llenado del depósito de combustible .....   | 82 |
| Ajuste del manillar .....   | 83 |
| Caballetes .....  | 84 |
| Caballete lateral .....   | 84 |
| Caballete central (si está instalado) .....   | 85 |
| Sillines .....  | 85 |
| Cuidado del sillín .....  | 85 |
| Sillín del pasajero .....   | 85 |
| Sillín del conductor .....  | 87 |
| Ajuste de la altura del sillín del conductor .....  | 87 |
| Parabrisas ajustable (si está instalado) .....  | 88 |
| Juego de herramientas y manual .....  | 89 |
| Gancho para casco .....   | 90 |
| Toma para accesorios eléctricos .....   | 91 |
| Toma eléctrica auxiliar .....   | 91 |
| Sistema del portaobjetos (si está instalado) .....  | 92 |
| Para retirar cada portaobjetos: .....   | 92 |
| Para instalar un portaobjetos: .....  | 93 |
| Uso del portaobjetos .....  | 94 |
| Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph .....  | 97 |
| Rodaje .....  | 98 |
| Consejos de seguridad .....   | 99 |
| Comprobaciones de seguridad diarias .....   | 99 |

---

## Información general

### Disposición del panel de instrumentos



1. Reloj
2. Indicador de intervalo de mantenimiento
3. Velocímetro
4. Indicador de nivel de combustible
5. Indicador luminoso de anomalía en la gestión del motor
6. Indicador luminoso de dirección izquierdo
7. Luz de advertencia del sistema ABS
8. Zona roja del tacómetro
9. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos (si el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) está presente) (el TPMS no está disponible en los modelos Tiger XCx).
10. Indicador luminoso de dirección derecho
11. Indicador luminoso de punto muerto
12. Indicador luminoso de luz de carretera
13. Indicador luminoso de bajo nivel de combustible
14. Indicador luminoso del control de crucero
15. Indicador luminoso del estado de la alarma/inmovilizador (la alarma es un juego de accesorios)
16. Luz de advertencia del control de tracción desactivado
17. Indicador luminoso del control de tracción
18. Tacómetro
19. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante
20. Luz de advertencia de baja presión de aceite
21. Modos de conducción
22. Símbolo de escarcha
23. Pantalla de presión de inflado de neumáticos (si el sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) está presente) (el TPMS no está disponible en los modelos Tiger XCx)
24. Marcha seleccionada
25. Indicador de temperatura del refrigerante
26. Botón de las luces de emergencia
27. Botón MODO

## Información general

### Luces de advertencia

#### Nota:

- **Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán durante 1,5 segundos y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, tal y como se indica en las siguientes páginas).**

### Indicadores de dirección



Al desplazar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o la izquierda, el indicador luminoso de giro correspondiente parpadeará con la misma frecuencia que los indicadores de dirección.

### Punto muerto

**N** El indicador luminoso de punto muerto indica que la transmisión se encuentra en punto muerto, es decir, no hay engranada ninguna marcha. El indicador se iluminará si la transmisión está en punto muerto con el conmutador de encendido en posición de contacto ('ON').

### Luz de carretera



Al activar el encendido con el conmutador del faro delantero en posición de 'luz de carretera', se encenderá el indicador luminoso de la luz de carretera.

### Bajo nivel de combustible



El indicador de bajo nivel de combustible se encenderá cuando queden aproximadamente 4,0 litros de combustible en el depósito.

### Indicador luminoso del control de crucero



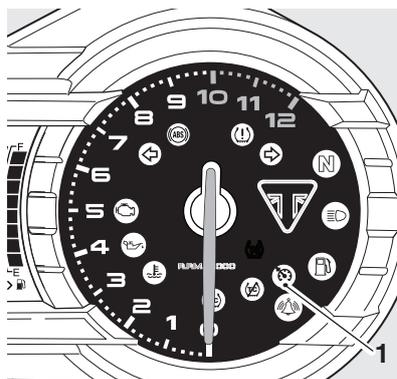
El control de crucero sólo puede activarse cuando la motocicleta viaja a una velocidad entre 48 y 160 km/h y está en la 4ª marcha o superior. Cuando esté activado, la luz de control de crucero del tacómetro se encenderá (consulte la página 59).

### ⚠ Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.



1. Indicador luminoso del control de crucero

## Información general

### Luz de advertencia del ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido se lleva a la posición de contacto ('ON'). La luz de advertencia seguirá parpadeando tras el encendido del motor y hasta que la motocicleta no rebase los 10 km/h, momento en que se apagará.

#### Nota:

- **El control de crucero y el control de tracción no funcionarán si hay una avería del sistema del ABS. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**

La luz de advertencia no se encenderá de nuevo hasta que se vuelva a arrancar el motor, salvo que haya una avería o:

- El modo OFF ROAD esté seleccionado - la luz de advertencia parpadeará lentamente (consulte la página 49).
- El modo RIDER esté seleccionado con el ABS ajustado a todo terreno - la luz de advertencia parpadeará lentamente (consulte la página 50).
- El modo RIDER esté seleccionado con el ABS desactivado - la luz de advertencia permanecerá encendida (consulte la página 50).

Si la luz de advertencia se ilumina en cualquier otro momento del trayecto, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

### Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

Consulte también Frenos en la página 106.

### Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador



Este modelo Triumph está dotado de un inmovilizador del motor que se activa al poner el conmutador de encendido en la posición de apagado ('OFF'). Si la motocicleta está equipada con una alarma de los accesorios original de Triumph, el inmovilizador funcionará normalmente, pero la luz de la alarma/inmovilizador funcionará tal como se describe a continuación.

#### Con la alarma instalada

La luz de la alarma/inmovilizador sólo se encenderá cuando se cumplan las condiciones descritas en las instrucciones de la alarma de los accesorios originales de Triumph.

## Información general

### Sin la alarma instalada

Con el conmutador de encendido en la posición de apagado ('OFF'), el indicador luminoso de la alarma/inmovilizador parpadeará durante 24 horas indicando que el inmovilizador del motor está activado. Con el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'), el inmovilizador estará desactivado y el indicador luminoso, apagado.

Si el indicador luminoso permanece encendido, significa que el inmovilizador sufre una anomalía que debe ser detectada y subsanada. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Luz de advertencia del control de tracción de Triumph (TTC) desactivado



La luz de advertencia del TTC desactivado se encenderá cuando esté seleccionado el modo RIDER con el TTC desactivado (consulte la página 50);

- TTC desactivado - la luz de advertencia se enciende.
- TTC ajustado a Carretera o Todo terreno - la luz de advertencia se apaga.

Si la luz de advertencia se enciende en cualquier otro momento durante la conducción, existe una anomalía en el TTC que debe ser investigada.



1. Luz de advertencia del control de tracción desactivado

### Indicador luminoso del control de tracción de Triumph (TTC)



El indicador luminoso del TTC se utiliza para indicar que el sistema de control de tracción está activo y funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante períodos de fuerte aceleración o bajo condiciones de carretera húmeda o resbaladiza.

## Información general

---

### Funcionamiento del indicador luminoso del TTC:

#### Modo ROAD o modo RIDER seleccionado con el TTC ajustado a Carretera:

- Bajo condiciones de conducción normales, el indicador luminoso permanecerá apagado.
- El indicador luminoso parpadeará rápidamente cuando el sistema de control de tracción esté funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante periodos de fuerte aceleración o bajo condiciones de carretera húmeda o resbaladiza.

#### Modo OFF ROAD o modo RIDER seleccionado con el TTC ajustado a Todo terreno:

- Bajo condiciones de conducción normales, el indicador luminoso parpadeará lentamente para indicar que el sistema TTC está ajustado a Todo terreno.
- El indicador luminoso del TTC parpadeará rápidamente cuando el sistema de control de tracción esté funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante periodos de fuerte aceleración o bajo condiciones de carretera húmeda o resbaladiza.

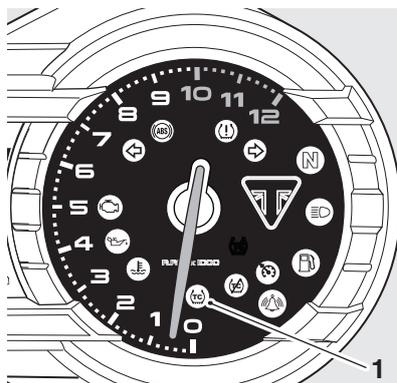
### Modo RIDER seleccionado con el TTC desactivado:

- El indicador luminoso no se encenderá. En su lugar, se encenderá la luz de advertencia de TTC desactivado (consulte la página 29).

Para obtener todos los detalles de los modos de ROAD, OFF ROAD y RIDER, consulte Modos de conducción en la página 48.

#### Nota:

- **El control de tracción no funcionará si el sistema ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**



1. Indicador luminoso del control de tracción

## Información general

### Advertencia

Si el control de tracción no funciona, tenga cuidado al acelerar y tomar curvas en firmes mojados o resbaladizos para evitar que la rueda trasera patine. No siga circulando durante más tiempo del necesario con el indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor y la luz de advertencia del control de tracción encendidos. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada.

Los acelerones y la toma brusca de curvas en estas condiciones pueden hacer que la rueda trasera patine, provocando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### **Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor**



El indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor se enciende brevemente cuando se conecta el encendido (para indicar que está funcionando), pero no debe seguir encendido con el motor en funcionamiento.

Si el MIL se enciende con el motor en funcionamiento, indica que se ha producido un fallo en uno o más de los sistemas controlados por el sistema de gestión del motor. En dichas circunstancias, el sistema de gestión del motor conmutará al modo de funcionamiento limitado, de tal manera que pueda finalizar su viaje, si la avería no es tan grave como para que el motor deje de funcionar.

### Advertencia

Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

#### **Nota:**

- **Si el MIL parpadea cuando se conecta el encendido, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para corregir la situación. En estas circunstancias, el motor no se pondrá en marcha.**

## Información general

### Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante



Si con el motor en marcha la temperatura del refrigerante del motor sube a niveles peligrosos, se encenderá la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante ubicada en el tacómetro.

#### Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante encendida, podrían producirse daños graves en el motor.

### Luz de advertencia de baja presión de aceite

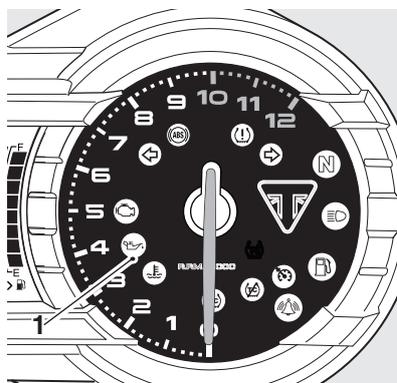


Con el motor el funcionamiento, si la presión de aceite del motor desciende peligrosamente, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite en el tacómetro.

#### Precaución

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de aceite. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de baja presión de aceite encendida, pueden producirse daños graves en el motor.



#### 1. Luz de advertencia de baja presión de aceite

La luz de advertencia de baja presión de aceite del tacómetro se encenderá si el encendido se conecta sin hacer funcionar el motor.

## Información general

### Luz de advertencia de la presión de los neumáticos (si está presente)

#### Nota:

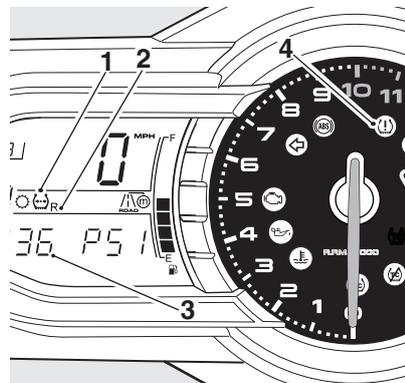
- El TPMS no está disponible en los modelos Tiger XCx.



La luz de advertencia de la presión de los neumáticos trabaja en conjunto con el sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (consulte la página 79).

La luz de advertencia se encenderá únicamente cuando la presión del neumático delantero o trasero sea inferior a la presión recomendada. No se encenderá si el neumático está sobreinflado.

Cuando la luz de advertencia está encendida, el área de visualización mostrará automáticamente el símbolo del TPMS que indica cuál es el neumático desinflado así como su presión.



1. Símbolo del TPMS
2. Neumático trasero, identificado
3. Presión de los neumáticos
4. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos

La presión de los neumáticos a la que se enciende la luz de advertencia se compensa con la temperatura a 20°C, pero la pantalla de presión numérica asociada no (consulte la página 156). Aunque la indicación numérica coincida o se encuentre cerca de la presión de inflado normal, el encendido de la luz de advertencia indica que la presión del neumático está baja, siendo la causa más probable un pinchazo.

### ! Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos se enciende. No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

### Símbolo de escarcha



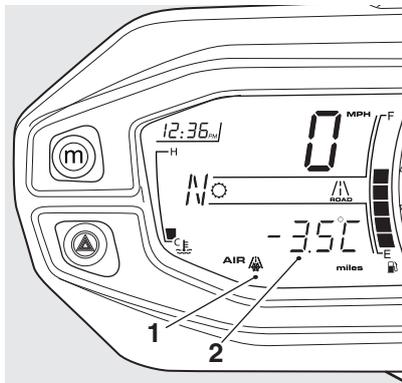
El símbolo de escarcha se encenderá si la temperatura ambiente es de 4°C o inferior.

La temperatura ambiente se muestra durante cuatro segundos una vez que se enciende el símbolo de escarcha. La pantalla volverá a continuación a la pantalla anterior.

El símbolo de escarcha permanecerá encendido hasta que la temperatura aumente a 6°C.

## Información general

La pantalla de temperatura se puede apagar pulsando los botones SELECCIONAR o DESPLAZAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo. Se mostrará la pantalla anterior con el símbolo de la escarcha encendido hasta que la temperatura alcance los 6 °C.



1. Símbolo de escarcha
2. Temperatura ambiente

### ⚠ Advertencia

El hielo negro (llamado algunas veces hielo transparente) puede formarse a temperaturas varios grados superiores a la congelación (0°C), especialmente en puentes y en zonas de sombra.

Tenga siempre mucho cuidado cuando las temperaturas sean bajas y reduzca la velocidad en condiciones de conducción potencialmente peligrosas, tales como unas condiciones climatológicas adversas.

El exceso de velocidad, los acelerones o los giros bruscos en carreteras resbaladizas pueden causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Cuando la motocicleta está parada, el calor del motor puede afectar a la precisión de la pantalla de temperatura ambiente.

Una vez que la motocicleta comience a moverse, la pantalla recuperará su funcionamiento normal tras un breve período de tiempo.

## Información general

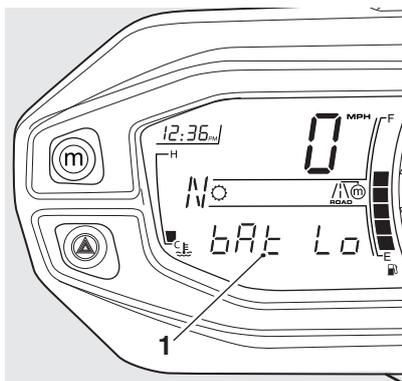
### Alerta de batería baja

Si están presentes elementos tales como los puños calefactados y las luces antiniebla de los accesorios, y están activos con el motor al ralentí, durante un período de tiempo, la tensión de la batería puede caer por debajo de una tensión predeterminada y se verá bAt Lo en la pantalla.

La pantalla permanecerá encendida hasta que se dé una de las siguientes condiciones:

- El sistema de carga ha cargado la batería,
- Se ha pulsado el botón DESPLAZAR o el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo,
- El conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado ('OFF').

Si fuese necesario, solicite a su concesionario Triumph autorizado que compruebe la batería y el sistema de carga.



1. Pantalla de visualización

### Velocímetro y cuentakilómetros

El velocímetro digital indica la velocidad de carretera de la motocicleta. La lectura muestra la velocidad de avance de la motocicleta en incrementos de un kilómetro por hora.

En la pantalla de visualización pueden verse un cuentakilómetros electrónico y dos contadores parciales. Para obtener más detalles sobre el funcionamiento del cuentakilómetros y los contadores parciales, consulte la página 40.

### Tacómetro

El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto - rpm (r/min). Al final del intervalo del tacómetro se encuentra la zona roja.

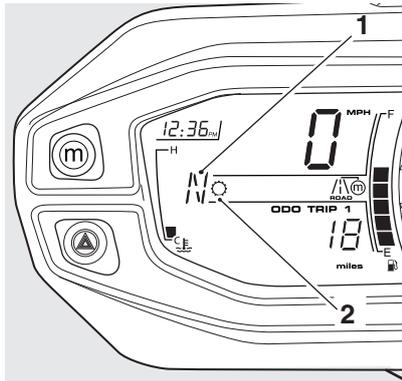
La presencia de la aguja en esta zona indica que la velocidad del motor está por encima de la velocidad máxima recomendada, así como fuera del rango de rendimiento óptimo.

### ⚠ Precaución

Nunca deje que las rpm del motor entren en la zona roja, ya que podrían producirse graves daños en el motor.

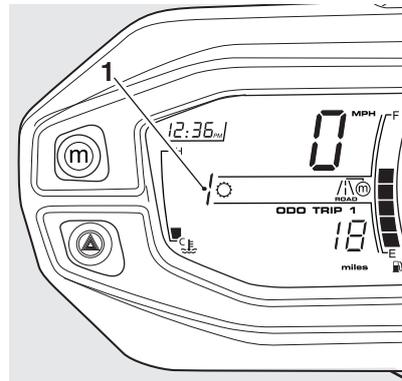
## Información general

### Visor de la posición del cambio de marchas



1. Visor de la posición del cambio de marchas (se muestra la posición de punto muerto)
2. Símbolo de posición del cambio de marchas

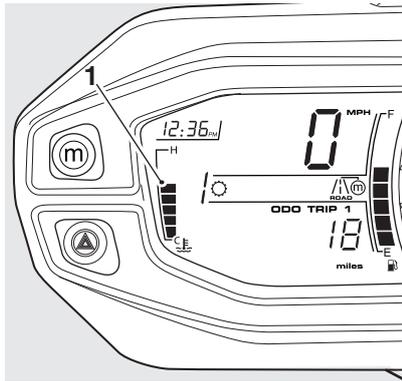
El visor de la posición del cambio de marchas indica qué marcha (uno a seis) se ha engranado. Cuando la transmisión esté en punto muerto (sin marcha seleccionada), el visor mostrará N.



1. Visor de la posición del cambio de marchas (se muestra la primera marcha)

## Información general

### Indicador de temperatura del refrigerante



#### 1. Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del líquido refrigerante del motor.

Al conectar el conmutador de encendido, se mostrarán los ocho segmentos del visor. Cuando el motor se arranca desde el motor en frío, la pantalla mostrará una barra. A medida que la temperatura aumenta, el visor mostrará más segmentos. Cuando el motor se ponga en marcha en caliente, el visor mostrará el número de segmentos correspondiente a la temperatura del motor.

El intervalo de temperatura normal está entre cuatro y seis barras. Si la temperatura del refrigerante aumenta mucho, la pantalla mostrará ocho barras y comenzará a parpadear. La luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante ubicada en el tacómetro se iluminará a su vez.

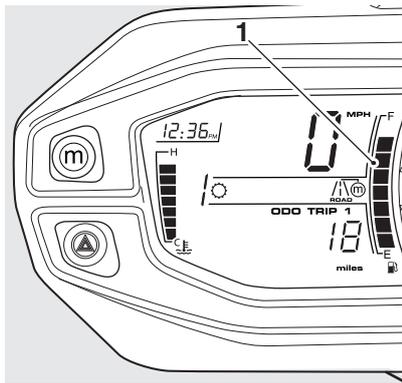
#### **! Precaución**

Detenga el motor en caso de que alguna de las luces de advertencia de alta temperatura del refrigerante se encendiese, de lo contrario el motor podría sufrir daños graves.

## Información general

---

### Indicador de nivel de combustible



#### 1. Indicador de nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

Con el conmutador de encendido en posición de contacto ('ON'), el número de segmentos de la pantalla indica el nivel de combustible en el depósito.

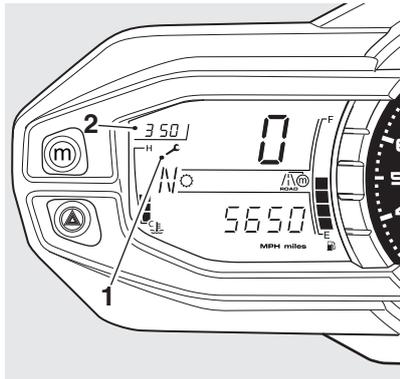
Cuando el depósito de combustible está lleno se muestran ocho barras, y cuando está vacío no se muestra ninguna barra. Los demás segmentos indican los niveles intermedios de combustible.

Cuando aparezcan dos barras, se encenderá la luz de advertencia de bajo nivel de combustible. Cinco segundos después la pantalla de visualización conmutará a la pantalla de combustible restante (consulte la página 42). Ello indica que quedan aproximadamente 4,0 litros de combustible en el depósito, con lo cual deberá repostar lo antes posible.

Tras repostar, el indicador de nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de la conducción, la actualización puede tardar hasta cinco minutos.

## Información general

### Indicador del intervalo de mantenimiento



1. Indicador de mantenimiento
2. Distancia restante

Al activar el conmutador de encendido, si la distancia al siguiente mantenimiento es de 800 km o menos, la pantalla mostrará brevemente la distancia que falta para el siguiente mantenimiento. Si el mantenimiento se demora, la distancia se mostrará como un número negativo.

Si el mantenimiento ha sido realizado por su concesionario autorizado Triumph, el sistema se reiniciará.

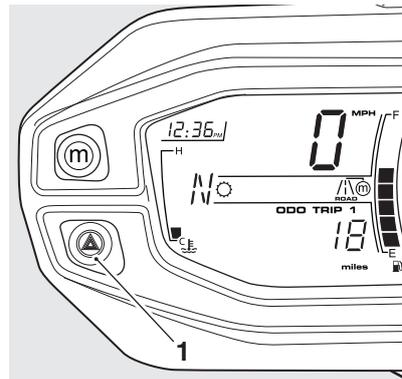
Cuando la distancia restante sea de 0 km, el símbolo de mantenimiento permanecerá encendido hasta que se lleve a cabo el mantenimiento y su concesionario autorizado Triumph reinicie el sistema. Si el mantenimiento se demora, la distancia se mostrará como un número negativo.

### Luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse y suelte el conmutador de las luces de emergencia del panel de instrumentos.

El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia funcionen.

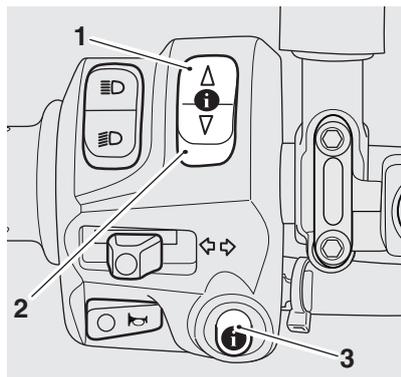
Las luces de emergencia permanecerán encendidas si el encendido se desconecta, hasta que vuelva a pulsarse de nuevo el conmutador de las luces de emergencia.



1. Conmutador de las luces de emergencia

## Información general

### Ordenador de viaje

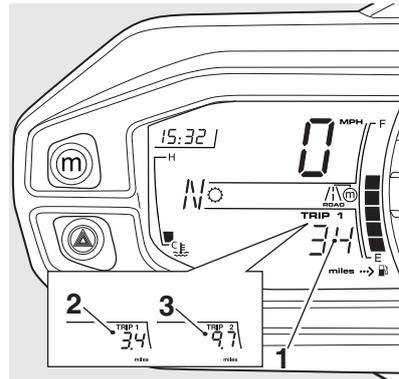


1. Botón de **DESPLAZAMIENTO** hacia arriba
2. Botón de **DESPLAZAMIENTO** hacia abajo
3. Botón **SELECCIONAR**

Para acceder a la información del ordenador de viaje, pulse y suelte el botón **SELECCIONAR** en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca la pantalla deseada. La pantalla irá cambiando en el siguiente orden:

- Contador parcial 1,
- Contador parcial 2,
- Información,
- Configuración.

### Contadores parciales



1. Pantalla del contador parcial
2. Pantalla del contador parcial 1
3. Pantalla del contador parcial 2

Pulse y suelte el botón **SELECCIONAR** en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca el contador parcial deseado.

Pulse y suelte el botón **DESPLAZAR** en el alojamiento de conmutadores izquierdo. La pantalla irá cambiando en el siguiente orden:

- Distancia del viaje,
- Tiempo invertido,
- Promedio de consumo de combustible,
- Velocidad media.

## Información general

---

Cada pantalla proporciona la siguiente información:

### Distancia del viaje

La distancia total del viaje recorrida desde que el contador parcial se puso a cero por última vez.

### Tiempo invertido

El tiempo total transcurrido desde que el contador parcial se puso a cero por última vez.

### Promedio de consumo de combustible

Una indicación del consumo medio de combustible desde que el contador parcial se puso a cero por última vez. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se hayan recorrido 0,1 kilómetros.

### Velocidad media

La velocidad media se calcula desde el momento en que el ordenador de viaje se puso a cero por última vez. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se haya recorrido un kilómetro.

### Reinicio del contador parcial

Para reiniciar uno de los dos contadores parciales, seleccione y visualice el contador parcial que se va a poner a cero y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR durante dos segundos. Después de dos segundos, todos los elementos del contador parcial seleccionado se pondrán a cero.

### Menú de información

Para acceder al menú de información, coloque el encendido en la posición ON. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca InFo en la pantalla de visualización.

#### Nota:

- **InFo aparecerá en la pantalla de visualización durante 0,5 segundos para indicar que se ha seleccionado el menú de información. La pantalla de visualización cambiará para mostrar uno de los elementos que se indican a continuación.**

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo. La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

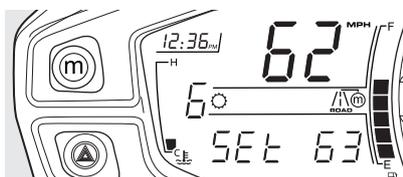
- Velocidad de crucero,
- Combustible restante,
- Temperatura ambiente,
- Cuentakilómetros,
- Presión del neumático delantero (si el TPMS está instalado y activo, consulte la página 76),
- Presión del neumático trasero (si el TPMS está instalado y activo, consulte la página 76),
- Consumo de combustible instantáneo.

## Información general

Cada pantalla proporciona la siguiente información:

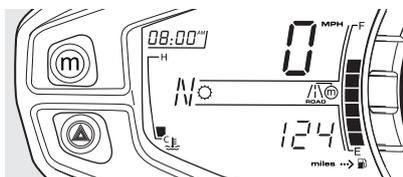
### Velocidad de cruceo

Si el control de cruceo está activado, esta pantalla mostrará la velocidad establecida para el control de cruceo. Si el control de cruceo no está activado, se verá SET--- en la zona de visualización.



### Combustible restante

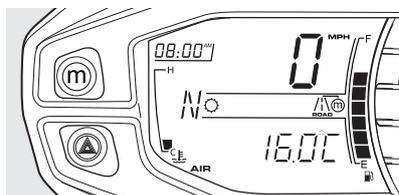
Se trata de una estimación de la distancia que todavía puede recorrerse en base al combustible que queda en el depósito.



### Temperatura ambiente

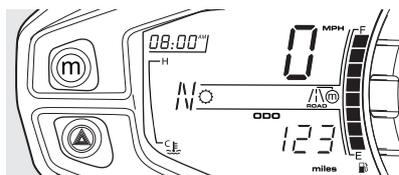
La temperatura ambiente actual se muestra en °C o °F.

Para cambiar la temperatura de °C a °F, consulte Cambio de unidades en la página 46.



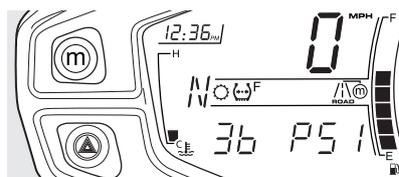
### Cuentakilómetros

Muestra la distancia total recorrida por la motocicleta.



### Presiones de los neumáticos delantero y trasero (si el TPMS está instalado y activo, consulte la página 76)

Se muestran las presiones de los neumáticos delanteros y traseros.

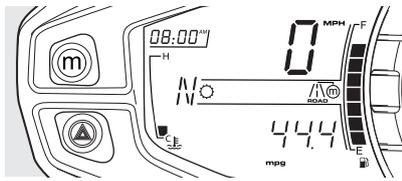


Se muestra la presión del neumático delantero

## Información general

### Consumo instantáneo de combustible

Estimación del consumo de combustible en un instante dado. Si la motocicleta está estacionaria, se verá --- en la zona de visualización.



### ⚠ Advertencia

Cuando la motocicleta está en movimiento, intente cambiar entre los modos de visualización de información y de los contadores parciales o reiniciar el contador parcial sólo en las siguientes condiciones:

- A baja velocidad.
- En zonas libres de tráfico.
- En carreteras o superficies rectas y llanas.
- Con buenas condiciones de la carretera y la climatología.

Si no se sigue esta importante advertencia, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Para salir del menú de información, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca el contador parcial deseado.

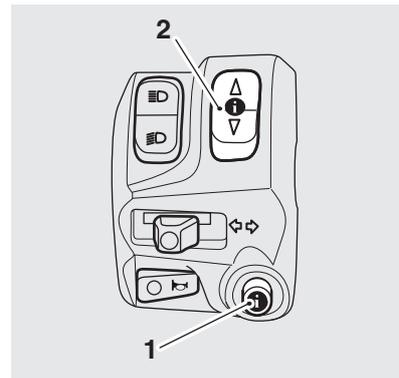
### Menú de configuración

Para acceder al menú de configuración; con la motocicleta estacionaria y en punto muerto:

- Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca el menú deseado.

Si se pulsa el botón SELECCIONAR, se puede editar el menú visualizado.



1. Botón SELECCIONAR
2. Botón DESPLAZAR

## Información general

La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

- RIDER - Configuración del modo RIDER,
- t-SEt - Ajuste del reloj,
- Ind - Auto - Indicadores de dirección con autocancelación,
- SIA - Aviso del intervalo de mantenimiento,
- UnitS - Cambio de unidades (imperiales, métricas o de EE.UU.),
- REtURn - Los instrumentos vuelven a la pantalla principal.

Cada elemento de menú se puede editar del siguiente modo:

### RIDER

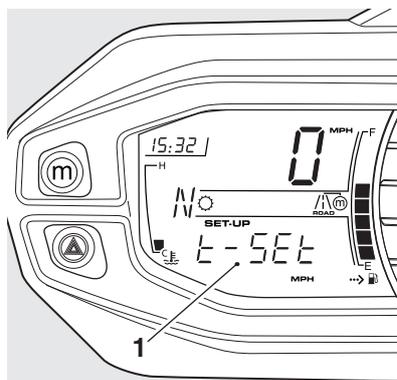
Este menú permite al conductor seleccionar las diversas opciones de MAP, ABS y TTC que están disponibles en el modo RIDER. Para obtener más información, consulte las siguientes secciones:

- Modos de conducción (consulte la página 48),
- Modo RIDER (consulte la página 50),
- Ajuste de las opciones del modo RIDER (consulte la página 56).

### Ajuste del reloj - t-SEt

Para poner en hora el reloj, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'). Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca t-SEt.



#### 1. Ajuste de la hora

Pulse de nuevo el botón SELECCIONAR y se mostrará el reloj de 24 Hr o 12 Hr. Pulse el botón DESPLAZAR para seleccionar la pantalla del reloj deseada y después pulse el botón SELECCIONAR. La pantalla de la hora comenzará a parpadear y se visualizará la palabra Hour en la pantalla.

#### Nota:

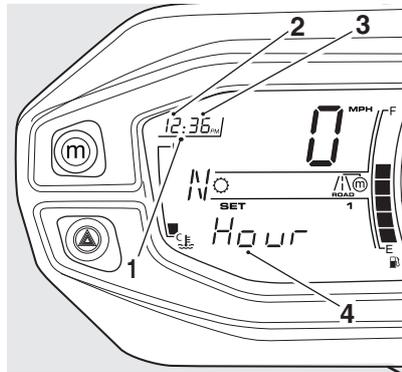
- La pantalla de hora/minuto aumentará al pulsar hacia arriba el botón DESPLAZAR o disminuirá al pulsar hacia abajo el botón DESPLAZAR.

## Información general

Para reiniciar la pantalla de la hora, asegúrese de que dicha pantalla todavía parpadea y de que se visualiza la palabra Hour. Pulse el botón DESPLAZAR para cambiar el ajuste. Cada pulsación del botón cambiará el valor en un dígito. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá incrementándose dígito a dígito.

Cuando se muestre la pantalla de la hora correcta, pulse el botón SELECCIONAR. La pantalla de los minutos comenzará a parpadear y se visualizará la palabra Min en la pantalla. El valor de los minutos se ajusta de la misma manera que el de las horas.

Una vez que la hora y los minutos estén correctamente ajustados, pulse el botón SELECCIONAR para confirmar y se verá t-SEt en la pantalla de visualización. Pulse el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre REtURn y pulse el botón SELECCIONAR. El cuentakilómetros en el menú del contador 1 se verá en la pantalla de visualización.



1. Visor del reloj
2. Lectura de las horas
3. Lectura de los minutos
4. Pantalla de visualización (hora seleccionada para el ajuste)

### Auto - Indicadores de dirección con autocancelación - Ind

Este modelo de Triumph tiene una función de los indicadores de dirección con autocancelación que se puede activar o desactivar.

Para desactivar o activar la función de autocancelación; con la motocicleta estacionaria y en punto muerto, pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca Ind en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR y Auto o MAnUAL parpadearán.

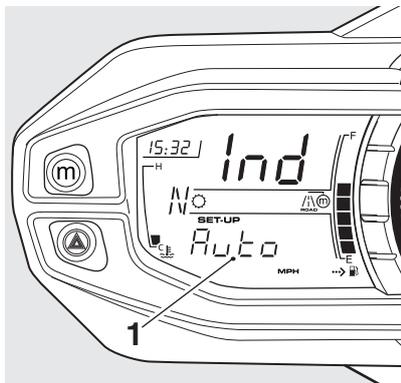
Pulse y suelte el botón DESPLAZAR para seleccionar Auto o MAnUAL, y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.

- Auto - La función de autocancelación está activa (consulte la página 69).

## Información general

---

- **MANUAL** - La función de autocancelación está desactivada. Los indicadores de dirección se deben cancelar manualmente (consulte la página 69).

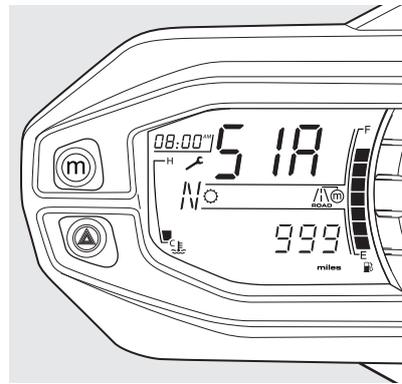


### 1. Auto seleccionado

Para salir del menú Auto - Indicadores de dirección con autocancelación, pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre REtURn y pulse el botón de selección. El menú del contador parcial 1 se verá en la pantalla de visualización.

### Aviso del intervalo de mantenimiento - SIA

Muestra la distancia total que le queda a la motocicleta antes de que sea necesario realizar un mantenimiento (consulte la página 39).



### Pantalla de aviso del intervalo de mantenimiento

### Cambio de unidades - UnitS (imperiales, EE.UU. o métricas)

Las unidades tienen cuatro modos de visualización que se pueden seleccionar. Cada pantalla proporciona la siguiente información:

#### mpg (galones imperiales)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en millas. El consumo de combustible se medirá en galones imperiales.

#### mpg US (galones de EE.UU.)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en millas. El consumo de combustible se medirá en galones de EE.UU.

## Información general

### L/100 km (unidades métricas)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en kilómetros. El consumo de combustible se medirá en litros de combustible por 100 km.

### km/L (unidades métricas)

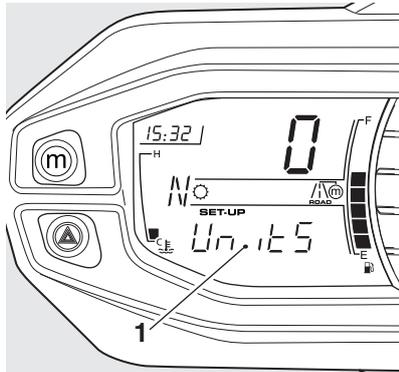
El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en kilómetros. El consumo de combustible se medirá en kilómetros por litro de combustible.

### Todos los modelos

Para acceder a la pantalla de unidades, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON').

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca UnitS y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.



1. Pantalla de visualización

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca la pantalla deseada. La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

- mpg – Galones imperiales,
- mpg US – Galones de EE.UU.,
- L/100 km – Métrico,
- km/L – Métrico.

### Unidades de presión de los neumáticos – Modelos con TPMS instalado

Pulse el botón SELECCIONAR y no toque los botones DESPLAZAR o SELECCIONAR de nuevo hasta que aparezca PSI o bAr. Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezcan las unidades de presión de los neumáticos deseadas.

### Unidades de temperatura ambiente – Todos los modelos

Pulse el botón SELECCIONAR y espere hasta que aparezca °C o °F. Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca la unidad de temperatura deseada. Pulse el botón SELECCIONAR y espere hasta que aparezca UnitS.

Para salir, pulse el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre REtURn y pulse el botón de selección. El menú del contador parcial 1 se verá en la pantalla de visualización.

### Retorno – REtURn

Los instrumentos vuelven a la pantalla principal.

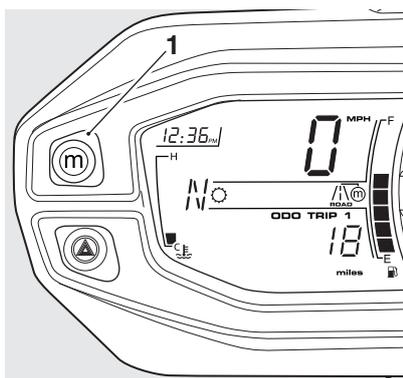
## Información general

### Modos de conducción

El sistema del modo de conducción permite el ajuste de la configuración de la respuesta del acelerador (MAP), el sistema de frenos antibloqueo (ABS) y el control de tracción de Triumph (TTC) para adaptarse a distintas condiciones de la carretera y a las preferencias del conductor.

Los modos de conducción pueden seleccionarse convenientemente utilizando el botón MODO de los instrumentos, con la motocicleta estacionaria o en movimiento.

### Botón MODO



#### 1. Botón MODO

Si se pulsa y se suelte el botón MODO, el conductor puede seleccionar un modo de conducción (consulte la página 51).

Pueden seleccionarse tres modos de conducción:

- Modo ROAD – no ajustable,
- Modo OFF ROAD – no ajustable,
- Modo RIDER – ajustable.

Si se mantiene pulsado el botón MODO, el conductor puede seleccionar el menú de configuración del modo RIDER (consulte la página 56).

### Modo ROAD



El modo ROAD proporciona una configuración óptima del MAP, el ABS y el TTC para el uso normal en carretera.

| Ajustes del sistema |   |
|---------------------|---|
| MAP                 | Carretera – Respuesta del acelerador estándar.  |
| ABS                 | Carretera – Configuración óptima del ABS para el uso en carretera.  |
| TTC                 | Carretera – Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera. |

### ⚠ Advertencia

El modo OFF ROAD no está pensado para la conducción normal en carretera.

Conducir en carretera con el modo OFF ROAD activado puede producir inestabilidad al frenar si interrumpe el ABS y al acelerar si interviene el TTC, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Información general

### Modo OFF ROAD



El modo OFF ROAD proporciona una configuración óptima del MAP, el ABS y el TTC para la conducción ligeramente todo terreno.

| Ajustes del sistema |   |
|---------------------|---|
| <b>MAP</b>          | <b>Todo terreno</b> – Configuración óptima de la respuesta del acelerador para el uso todo terreno.   |
| <b>ABS</b>          | <p><b>Todo terreno</b> – El ABS se ajusta para el uso todo terreno de la manera siguiente.</p> <p><b>Rueda delantera</b> – El sistema del ABS permite un mayor deslizamiento de la rueda delantera, en comparación con la configuración de Carretera.</p> <p><b>Rueda trasera</b> – El sistema ABS se desactiva para la rueda trasera, permitiendo que ésta se bloquee con un frenado fuerte.</p> <p>La luz de advertencia del ABS parpadeará lentamente (consulte la página 28).</p> |

| Ajustes del sistema |   |
|---------------------|---|
| <b>TTC</b>          | <b>Todo terreno</b> – El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte la página 29). |

## Información general

### Modo RIDER



El modo RIDER se puede ajustar completamente, y permite al conductor seleccionar las opciones de MAP, ABS y TTC que mejor se adapten a las condiciones de la carretera o a sus preferencias personales.

Las opciones de MAP, ABS y TTC disponibles para seleccionarse son las siguientes:

| Opciones de MAP     |  |
|---------------------|--|
| <b>Lluvia</b>       | Respuesta del acelerador reducida en comparación con la configuración de Carretera, para condiciones de humedad o deslizamiento. |
| <b>Carretera</b>    | Respuesta del acelerador estándar.   |
| <b>Deportivo</b>    | Respuesta del acelerador mejorada en comparación con la configuración de Carretera.  |
| <b>Todo terreno</b> | Configuración óptima de la respuesta del acelerador para el uso todo terreno.  |

### Advertencia

Las opciones OFF ROAD ABS y TTC no están pensadas para la conducción normal en carretera.

Conducir en carretera con las opciones Off Road ABS y TTC activadas puede producir inestabilidad al frenar si interrumpe el ABS y al acelerar si interviene el TTC, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Opciones del ABS

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Carretera</b>    | Configuración óptima del ABS para el uso en carretera.  |
| <b>Todo terreno</b> | El ABS se ajusta para el uso todo terreno de la manera siguiente:<br><b>Rueda delantera</b> – El sistema del ABS permite un mayor deslizamiento de la rueda delantera, en comparación con la configuración de Carretera.<br><b>Rueda trasera</b> – sistema ABS se desactiva para la rueda trasera, permitiendo que ésta se bloquee con un frenado fuerte.<br>La luz de advertencia del ABS parpadeará lentamente (consulte la página 28). |

## Información general

| Opciones del ABS    |  |
|---------------------|--|
| <b>Des-activado</b> | El ABS está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia del ABS (consulte la página 28). |

| Opciones del TTC    |   |
|---------------------|---|
| <b>Carretera</b>    | Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.   |
| <b>Todo terreno</b> | El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte la página 29). |
| <b>Des-activado</b> | El TTC está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia de TTC desactivado (consulte la página 29).   |

Consulte la página 56 para obtener más detalles sobre la configuración de las opciones del modo RIDER.

### Selección del modo de conducción

#### Advertencia

Tras seleccionar un modo de conducción, conduzca la motocicleta en una zona libre de tráfico para familiarizarse con la nueva configuración. No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración del modo de conducción con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Los modos de conducción pueden seleccionarse con la motocicleta estacionaria o en movimiento.

Cuando se pulse el botón MODO, se muestran los modos de conducción en la siguiente secuencia:

- Modo ROAD,
- Modo OFF ROAD,
- Modo RIDER.

Para permitir al usuario desplazarse por cada uno de los modos, hay un tiempo de un segundo para poder realizar más desplazamientos.

El modo seleccionado se activa automáticamente una vez que ha transcurrido el tiempo de un segundo, y se han cumplido las condiciones para cambiar de modo.

## Información general

### Nota:

- El modo de conducción será el modo ROAD por defecto cuando se conecta el encendido si:

El modo OFF ROAD estaba activo la última vez que se desconectó el encendido; o el

modo RIDER estaba activo la última vez que se desconectó el encendido con el ABS y/o el TTC ajustados a Todo terreno o desactivados.

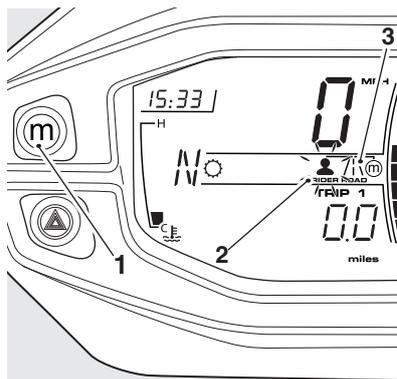
- De lo contrario, se recordará el último modo de conducción seleccionado y se activará al conectar el encendido.

### Selección del modo de conducción – con la motocicleta estacionaria

#### Nota:

- Si el encendido está conectado y el motor no se ha arrancado, los instrumentos mostrarán el cuentakilómetros durante cinco segundos. Durante este tiempo, no se pueden realizar cambios de modo.

Pulse y suelte el botón MODO del alojamiento de los instrumentos hasta que el modo de conducción deseado parpadee en la pantalla.



1. Botón MODO
2. Modo de conducción seleccionado (parpadeando)
3. Modo de conducción actual (activo)

#### Nota:

- El modo de conducción seleccionado se activa automáticamente un segundo después de que se pulsa el botón MODO, si se cumplen las siguientes condiciones:



## Información general

### Advertencia

#### Continuación

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento NO debe realizarse:

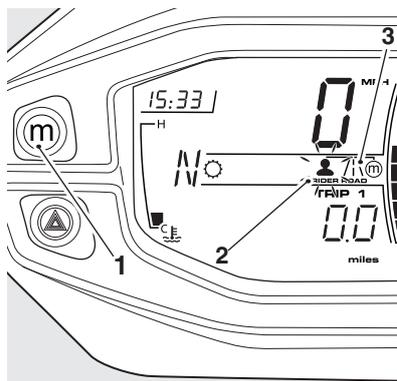
- A alta velocidad,
- Mientras se conduce con tráfico,
- Durante los giros o en carreteras o superficies sinuosas,
- En carreteras o superficies inclinadas,
- Con malas condiciones de la carretera/climatología,
- Donde sea inseguro dejar que la motocicleta se deslice.

Si no se sigue esta importante advertencia, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Nota:

- **No es posible seleccionar el modo RIDER mientras la motocicleta está en movimiento si el ABS y/o el TTC están desactivados cuando se ajustan las opciones del modo RIDER (consulte la página 56).**

Pulse y suelte el botón MODO del alojamiento de los instrumentos hasta que el modo de conducción deseado parpadee en la pantalla.



1. Botón MODO
2. Modo de conducción seleccionado (parpadeando)
3. Modo de conducción actual (activo)

#### Nota:

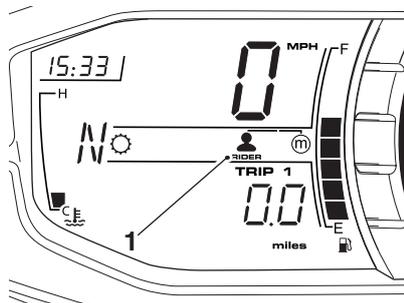
- El modo de conducción seleccionado se activa automáticamente cuando se cumplen las siguientes condiciones:

Antes de 30 segundos después de pulsar el botón MODO el conductor debe llevar a cabo las siguientes operaciones simultáneamente:

- Cierre el acelerador,
- Aplique el embrague,
- Asegúrese de que los frenos no estén acoplados (deje que la motocicleta se 'deslice').

## Información general

Una vez que los ajustes de MAP, ABS y TTC hayan cambiado, se mostrará el modo de conducción seleccionado y el modo anterior ya no continuará siendo visible.

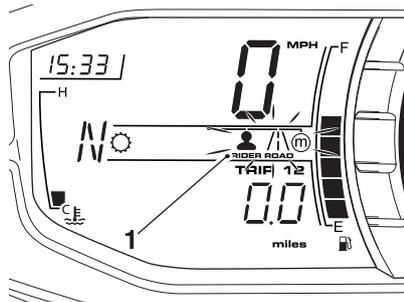


### 1. Modo de conducción seleccionado

Reanude la conducción normalmente.

#### Nota:

- Si alguno de los sistemas (MAP, ABS o TTC) no cambia a la configuración especificada por el modo de conducción seleccionado, tanto el icono del modo de conducción seleccionado como el anterior parpadearán.



### 1. Cambio de modo incompleto (parpadeando)

El parpadeo de dos iconos de modo de conducción simultáneamente indica que la configuración de MAP, ABS o TTC especificada por el modo de conducción seleccionado no se ha seleccionado correctamente.

En este caso, se encenderán el MIL o las luces de advertencia del ABS o el TTC dependiendo del estado actual de cada sistema.

En el caso de que se produzca un cambio de modo de conducción incompleto:

- Detenga la motocicleta con seguridad,
- Seleccione el punto muerto,
- Apague el encendido y vuelva a conectarlo,
- Seleccione el modo de conducción deseado,
- Vuelva a arrancar el motor y continúe conduciendo.

### ⚠ Advertencia

No pare el motor utilizando el conmutador de encendido o el conmutador de parada del motor mientras la motocicleta está en movimiento. Detenga siempre la motocicleta con seguridad y seleccione el punto muerto antes de parar el motor. Si se para el motor desactivando el encendido o el conmutador de parada del motor mientras la motocicleta está en movimiento, se puede bloquear la rueda trasera, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Información general

### Precaución

El motor no se debe parar girando el conmutador de encendido hasta la posición OFF cuando la motocicleta está en movimiento. Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. Si se para el motor con la motocicleta en movimiento se pueden causar daños a los componentes de la motocicleta, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### Nota:

- Si los iconos de modo no son visibles cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto ('ON'), asegúrese de que el conmutador de parada del motor está en la posición de funcionamiento ('RUN').

#### Ajuste de las opciones del modo RIDER

#### Nota:

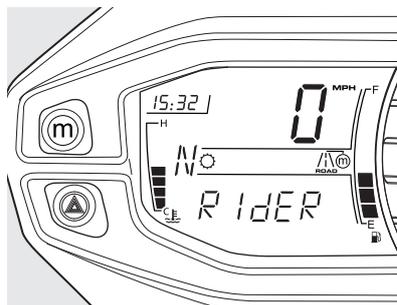
- Durante la configuración, el ABS y el TTC pueden activarse o desactivarse en el modo RIDER.
- Si el modo RIDER está seleccionado actualmente, los cambios de los sistemas de MAP, ABS y TTC se activarán inmediatamente.
- Si están seleccionados los modos ROAD u OFF ROAD, los ajustes de RIDER no se activarán hasta que se seleccione el modo RIDER. (Consulte la página 51).

Para ajustar las opciones del modo RIDER, con la motocicleta estacionaria y en punto muerto, gire el encendido hasta la posición ON.

- Mantenga pulsado el botón MODO de los instrumentos hasta que aparezca MAP en la pantalla de visualización.

o alternativamente:

- Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.
- Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca RIDER en la pantalla de los instrumentos inferior, y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.



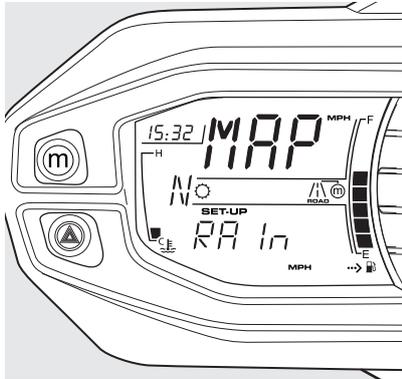
RidER visualizado

## Información general

### Opciones de MAP

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de MAP disponibles:

- Lluvia,
- Carretera,
- Deportivo,
- Todo terreno.



Opción de lluvia (RAIN) mostrada

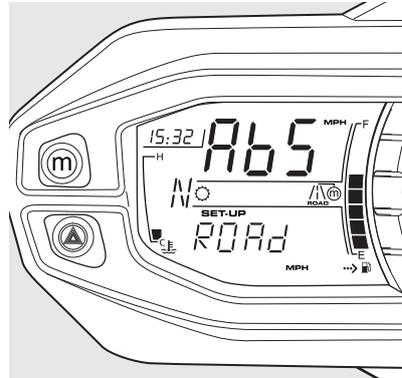
Pulse el botón SELECCIONAR para confirmar su selección.

El ABS será ahora visible en la pantalla de visualización.

### Opciones del ABS

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de ABS disponibles:

- Carretera,
- Todo terreno,
- Desactivado.



Opción de carretera (ROAD) mostrada

### ⚠ Advertencia

Si el ABS está desactivado, el sistema de frenos operará como un sistema de frenos sin ABS. En tales circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

Pulse el botón SELECCIONAR para confirmar su selección.

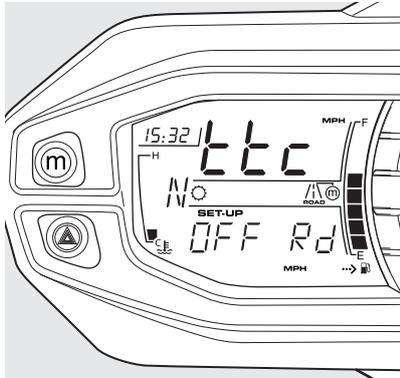
El TTC será ahora visible en la pantalla de visualización.

## Información general

### Opciones del TTC

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de TTC disponibles:

- Carretera.
- Todo terreno.
- Desactivado.

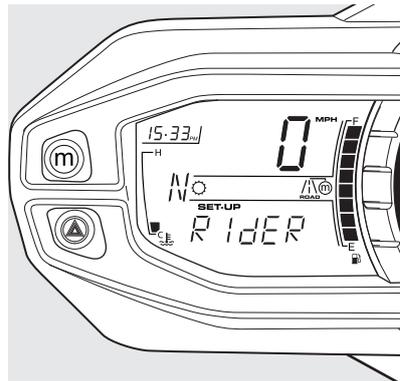


Opción de todo terreno (OFF Rd) mostrada

### ⚠ Advertencia

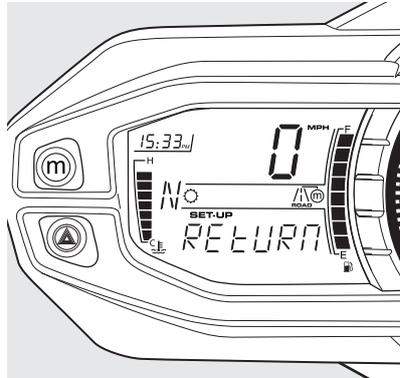
Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Pulse el botón SELECCIONAR una vez. Se visualiza RIDER.



RidER visualizado

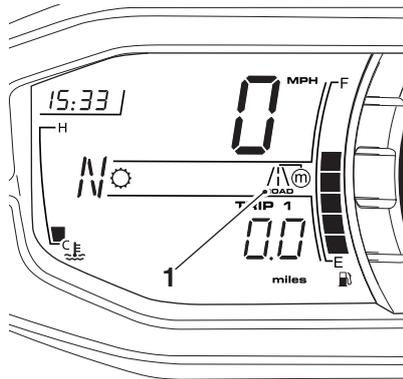
Pulse el botón DESPLAZAR hacia arriba una vez. Se visualiza REtURn.



REtURn visualizado

## Información general

Pulse el botón SELECCIONAR. Se visualiza la pantalla del contador parcial y el modo de conducción actual.



### 1. Modo de conducción actual

Para seleccionar un modo de conducción consulte la página 51.

## Control de crucero

### ⚠ Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

### ⚠ Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

## Información general

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con el comportamiento de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Nota:

- El control de crucero no funcionará si existe alguna anomalía en el sistema ABS y la luz de advertencia del ABS está encendida.
- Si el sistema ABS está desactivado (consulte la página 50), se encenderá la luz de advertencia del ABS y el control de crucero funcionará.

Los botones del control de crucero están ubicados en el alojamiento de conmutadores derecho y pueden manipularse con un movimiento mínimo del conductor.

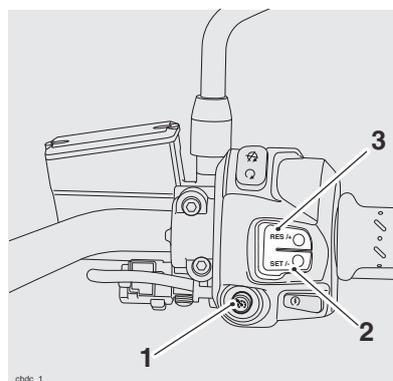
El control de crucero puede activarse o desactivarse en cualquier momento, pero no puede activarse hasta que se cumplan todas las condiciones descritas en la página 60.

### Activación del control de crucero

#### Nota:

- El indicador luminoso del control de crucero no se encenderá hasta que el control de crucero se haya activado pulsando el botón de ajuste SET/-.

Para encender el control de crucero, pulse el botón ON/OFF.



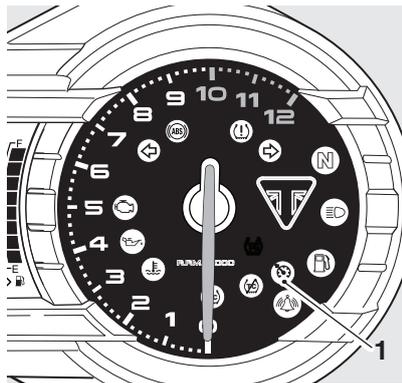
1. Botón de conexión/desconexión del control de crucero
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-
3. Botón de ajuste del control de crucero RES/+

## Información general

Para activar el control de cruceo es preciso que se den las siguientes condiciones:

- La motocicleta está circulando a una velocidad entre 48 y 160 km/h,
- La motocicleta está en la 4ª marcha o superior,
- Está pulsado el botón de ajuste SET/-.

El indicador luminoso del control de cruceo se encenderá, indicando que el control de cruceo está activo y preparado.



1. Indicador luminoso del control de cruceo

### Reanudación de la velocidad fijada en el control de cruceo

#### ⚠ Advertencia

Al reanudar el control de cruceo, asegúrese de que las condiciones del tráfico sean adecuadas para la velocidad fijada.

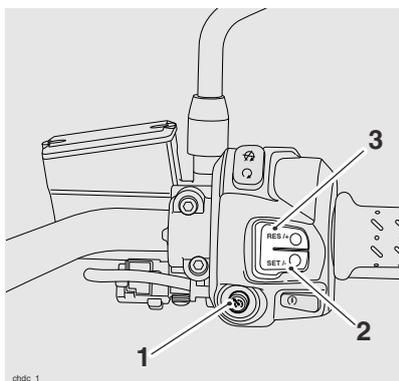
El uso del control de cruceo en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

El control de cruceo se desactivará al llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante,
- Pulse y suelte el botón ON/OFF en el alojamiento de conmutadores derecho,
- Aplique la palanca del embrague,
- Accione el freno delantero o trasero,
- Incrementar la velocidad usando el acelerador durante más de 60 segundos.

## Información general

La velocidad ajustada puede reanudarse pulsando y soltando el botón de ajuste RES/+ siempre que se cumplan las condiciones descritas en la página 60.

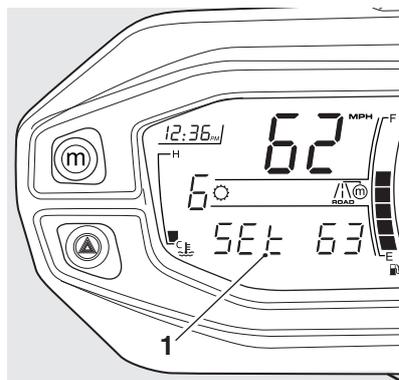


1. Botón de conexión/desconexión del control de cruceo
2. Botón de ajuste del control de cruceo SET/-
3. Botón de ajuste del control de cruceo RES/+

La velocidad fijada permanecerá en la memoria del control de cruceo hasta que el conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado ('OFF').

### Aumento de la velocidad con el control de cruceo activo

Para aumentar la velocidad, pulse y suelte el botón de ajuste RES/+. Cada vez que pulse el botón, la velocidad se incrementará en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, la velocidad aumenta continuamente en incrementos de un solo dígito. Cuando la pantalla muestre la velocidad deseada, suelte el botón de ajuste.



#### 1. Pantalla de visualización

Mientras se aumenta la velocidad, la pantalla de visualización de los instrumentos cambiará a SET y mostrará la nueva velocidad ajustada. La nueva velocidad ajustada parpadeará hasta que la motocicleta haya alcanzado dicha velocidad.

Después de cuatro segundos la pantalla de visualización cambiará a la pantalla anterior.

## Información general

---

### Nota:

- Si se está circulando por una pendiente y el control de crucero no es capaz de mantener la velocidad ajustada, los instrumentos cambiarán a SEt, mostrarán la velocidad ajustada y parpadearán hasta que la motocicleta vuelva a alcanzar la velocidad.

Una forma alternativa de aumentar la velocidad en el control de crucero es acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada utilizando el puño del acelerador y después pulsar el botón de ajuste SET/-.

### Reducción de la velocidad con el control de crucero activo

Para reducir la velocidad, pulse y suelte el botón de ajuste SET/-. Cada vez que pulse el botón, la velocidad disminuirá en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá reduciéndose en decrementos de una unidad.

Mientras se reduce la velocidad, la pantalla de visualización de los instrumentos cambiará a SEt y mostrará la nueva velocidad.

Cuando se haya alcanzado la velocidad deseada, suelte el botón de ajuste. Después de cuatro segundos la pantalla de visualización cambiará a la pantalla anterior.

### Desactivación del control de crucero

El control de crucero de Triumph puede desactivarse aplicando uno de los siguientes métodos:

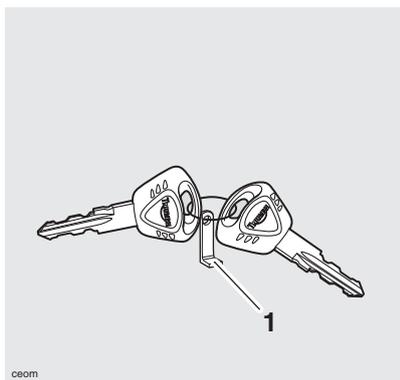
- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante,
- Pulse y suelte el botón ON/OFF en el alojamiento de conmutadores derecho,
- Aplique la palanca del embrague,
- Accione el freno delantero o trasero,
- Incrementar la velocidad usando el acelerador durante más de 60 segundos.

Siempre que el control de crucero no se haya desactivado girando el conmutador de encendido hasta la posición OFF, la velocidad ajustada anterior puede reanudarse pulsando y soltando el botón de ajuste RES/+. La velocidad de la motocicleta tiene que encontrarse entre 48 y 160 km/h y en la 4ª marcha o superior.

## Información general

### Encendido

#### Llave de encendido



##### 1. Etiqueta del código de llave

La llave de contacto, además de para el bloqueo de la dirección y el conmutador de encendido, se necesita para manipular el cierre del sillín y el tapón del depósito de combustible.

La motocicleta se entrega de fábrica junto con dos llaves de contacto que incorporan una pequeña etiqueta con su código. Tome nota de este código y guarde la llave de repuesto junto con la etiqueta en un lugar seguro (no en la propia motocicleta).

La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

Siempre que precise llaves de contacto de repuesto, solicítelas a su concesionario autorizado Triumph. Las llaves de repuesto deben 'sincronizarse' con el inmovilizador de la motocicleta en un concesionario autorizado Triumph.



#### Precaución

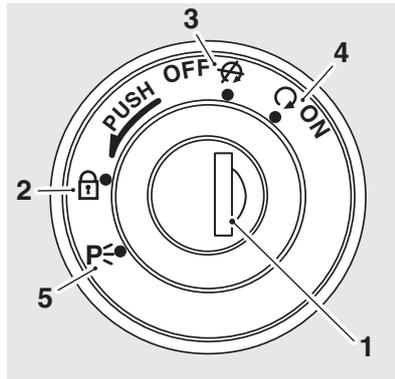
Por motivos de seguridad, no guarde nunca la llave de repuesto en la propia motocicleta.

#### Inmovilizador del motor

La carcasa del cilindro de encendido actúa como antena del inmovilizador del motor. Cuando el conmutador de encendido se gira a la posición OFF y la llave de contacto está retirada, el inmovilizador del motor está activo (consulte la página 29). El inmovilizador del motor se desactiva cuando la llave de contacto está en el conmutador de encendido y se gira a la posición ON.

## Información general

### Conmutador de encendido/bloqueo de la dirección



1. Conmutador de encendido/Bloqueo de dirección
2. Posición de bloqueo
3. Posición de apagado
4. Posición de contacto
5. Posición de estacionamiento

### Posiciones del conmutador de encendido

Este conmutador se manipula mediante la llave de contacto y dispone de cuatro posiciones. Sólo es posible retirar la llave del conmutador si éste se encuentra en las posiciones de apagado, bloqueo o estacionamiento.

**PARA BLOQUEAR:** Gire el manillar hacia la izquierda, gire la llave hasta la posición de apagado ('OFF'), empuje y suelte la llave y a continuación gírela hasta la posición de bloqueo ('LOCK').

**ESTACIONAMIENTO:** Gire la llave desde la posición de bloqueo hasta la posición de estacionamiento. La dirección permanecerá bloqueada, y las luces de posición se encenderán.

### Nota:

- No deje la dirección bloqueada en la posición de estacionamiento durante periodos de tiempo prolongados ya que se descargaría la batería.

### ⚠ Advertencia

Por motivos de seguridad, mueva siempre el conmutador de encendido hasta la posición OFF y retire la llave cuando deje la motocicleta desatendida.

Cualquier uso no autorizado de la motocicleta puede causar lesiones al conductor o a otros conductores o peatones, así como daños al propio vehículo.

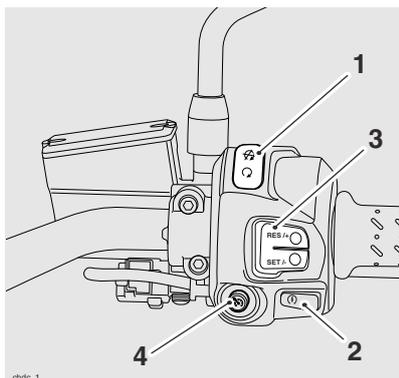
### ⚠ Advertencia

Al colocar la llave en las posiciones de bloqueo o estacionamiento la dirección se bloqueará.

Nunca gire la llave hasta las posiciones de bloqueo o de estacionamiento mientras la motocicleta está en movimiento, ya que esto haría que la dirección se bloquease. El bloqueo de la dirección con la motocicleta en movimiento ocasionará la pérdida del control del vehículo y provocará un accidente.

## Información general

### Conmutadores del lado derecho del manillar



1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de arranque
3. Botón de ajuste del control de crucero
4. Botón de conexión/desconexión del control de crucero

#### Conmutador de parada del motor

Para que la motocicleta funcione, el conmutador de encendido deberá estar en la posición de contacto ('ON') y el conmutador de parada del motor deberá estar situado en la posición de funcionamiento ('RUN').

Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. Si se da una situación de emergencia que requiere la parada del motor, ponga el conmutador de parada de motor en la posición de parada.

#### Nota:

- Aunque el conmutador de parada de motor apaga el motor, no desconecta todos los sistemas eléctricos, y por tanto podría causar alguna dificultad a la hora de volver a poner en marcha el motor debido a la eventual descarga de la batería. La práctica usual consiste en parar el motor utilizando únicamente el conmutador de encendido.

#### Precaución

No deje el conmutador de encendido en la posición ON salvo que el motor esté en funcionamiento, ya que podría causar daños a los componentes eléctricos y descargará la batería.

#### Botón de arranque

El botón de arranque acciona el sistema de encendido electrónico. Para activar el sistema de encendido electrónico, debe tirar de la palanca del embrague hacia el manillar.

#### Nota:

- El sistema de arranque no funcionará si el caballete lateral está bajado y hay una marcha engranada, incluso aunque tire de la palanca de embrague hacia el manillar.

## Información general

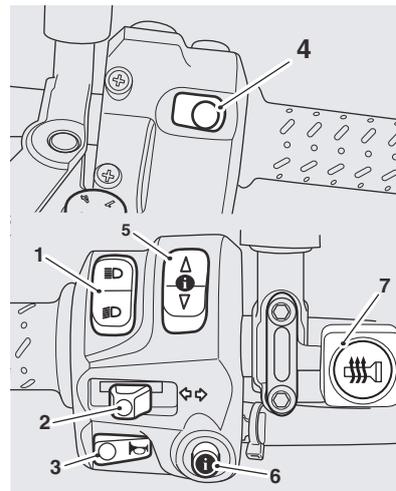
### Botón de conexión/desconexión del control de crucero

Cuando el botón de control de crucero está pulsado, el control de crucero está activo (consulte la página 59). El botón permanecerá encendido hasta que vuelva a pulsarlo para desactivar el control de crucero.

### Botón de ajuste del control de crucero

El botón de ajuste del control de crucero es un conmutador de dos vías con la superior marcada con RES/+ y la inferior marcada con SET/- (consulte la página 60).

### Conmutadores del lado izquierdo del manillar



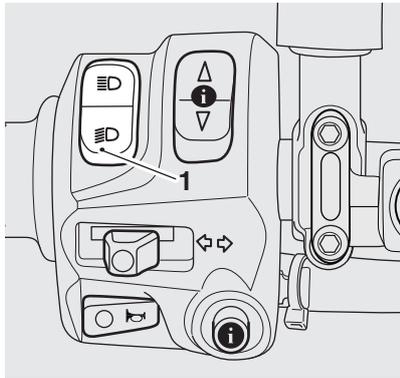
1. Conmutador de la luz de cruce
2. Conmutador del indicador de dirección
3. Botón del claxon
4. Botón de señalización de adelantamiento
5. Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos
6. Botón SELECCIONAR de los instrumentos
7. Conmutador de los puños calefactados (si están instalados)

## Información general

---

### Conmutador de la luz de cruce

El conmutador del faro delantero permite seleccionar entre las luces de carretera o las luces de cruce. Para seleccionar las luces de carretera, empuje el conmutador hacia adelante. Para seleccionar las luces de cruce, empuje el conmutador hacia atrás. Al conectar las luces de carretera, se encenderá el indicador luminoso de las luces de carretera.



1. Conmutador de la luz de cruce

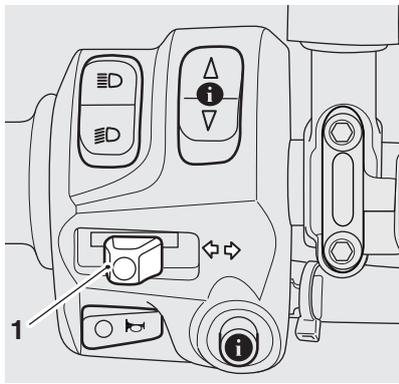
### Nota:

- En este modelo no se ha instalado un conmutador de activación/desactivación de la iluminación. La luz de posición, la luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al girar el conmutador de encendido a la posición de contacto ('ON').
- El faro solo se encenderá cuando el conmutador de encendido esté en la posición de contacto ('ON') y el motor esté en marcha. Una forma alternativa de encender el faro con el motor apagado consiste en tirar de la palanca del embrague y a continuación poner el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'). El faro se encenderá y permanecerá encendido al soltar la palanca del embrague. El faro se apagará al pulsar el botón de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

## Información general

### Conmutador del indicador de dirección

Cuando el conmutador del indicador de dirección se empuja hacia la izquierda o la derecha y se suelta, el indicador de dirección correspondiente parpadeará.



#### 1. Conmutador del indicador de dirección

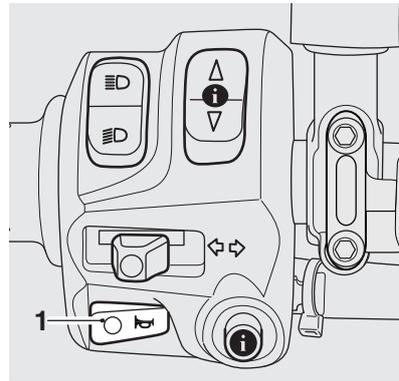
El sistema de autocancelación de los indicadores de dirección se activa ocho segundos después de accionar un indicador de dirección. Ocho segundos después de activar el indicador de dirección y después de conducir 65 metros más, el sistema de autocancelación de los indicadores de dirección cancelará automáticamente los indicadores.

Los indicadores de dirección también se pueden cancelar manualmente. Para cancelar manualmente los indicadores, pulse y suelte el conmutador del indicador de dirección en la posición central.

Para desactivar el sistema de autocancelación de los indicadores de dirección, consulte la página 45.

### Botón del claxon

Al pulsar el botón del claxon con el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'), sonará el claxon.



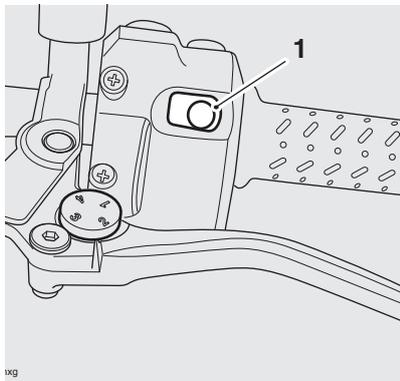
#### 1. Botón del claxon

## Información general

### Botón de señalización de adelantamiento

**Nota:**

- El botón de señalización de adelantamiento solo funcionará con el motor en marcha.



**1. Botón de señalización de adelantamiento**

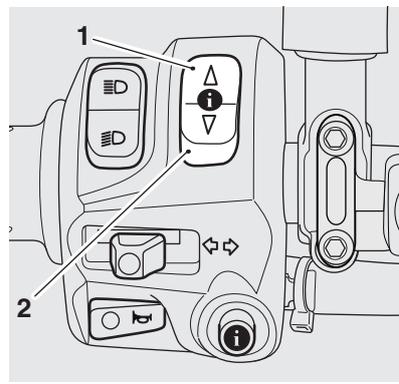
Al pulsar el botón de señalización de adelantamiento, se encenderá la luz de carretera. Ésta permanecerá encendida mientras el botón se mantenga pulsado, y se apagará al soltar el botón.

**⚠ Precaución**

El conmutador de adelantamiento del faro delantero sólo se debe utilizar de manera intermitente. El uso del conmutador de adelantamiento durante largos periodos de tiempo hará que se estropee el fusible y que el faro delantero deje de funcionar.

### Botón DESPLAZAR de los instrumentos

Al pulsar y soltar el botón de DESPLAZAMIENTO, el menú mostrado en la pantalla de visualización de instrumentos se desplazará.

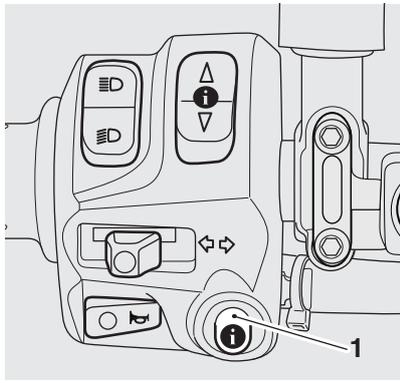


1. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia arriba
2. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo

## Información general

### Botón SELECCIONAR de los instrumentos

Cuando se pulsa el botón SELECCIONAR, seleccionará el menú visible en la pantalla de visualización de los instrumentos.



1. Botón SELECCIONAR

### Conmutador de los puños calefactados (si están instalados)

El conmutador de los puños calefactados (si están instalados) se encuentra en el manillar izquierdo, al lado del alojamiento de conmutadores del manillar izquierdo.

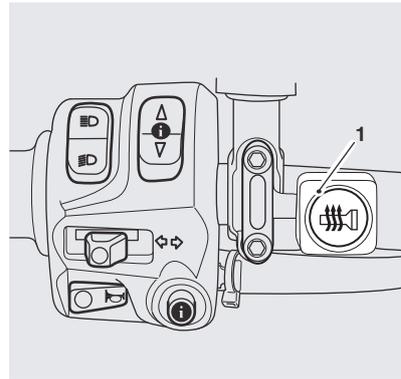
Los puños calefactados sólo funcionarán con el motor en marcha.

El sistema está diseñado para ofrecer un nivel variable de calor en los puños, desde templado a caliente.

APAGADO - blanco,

CALIENTE - rojo,

FRÍO - ámbar.



1. Conmutador de los puños calefactados

Para obtener las mayores ventajas en condiciones de frío, desde la posición de apagado pulse una vez el conmutador para obtener calor (rojo) inicialmente y, a continuación, reduzca el nivel de calor pulsando de nuevo el conmutador para obtener frío (ámbar) cuando los puños se hayan calentado. Para desactivar los puños calefactados, pulse y suelte el conmutador hasta que el color del conmutador sea blanco.

## Información general

---

### Corte por baja tensión de alimentación

Cuando la tensión detectada es inferior a 11,8 V de manera continua durante más de cinco minutos, el LED en el conmutador del puño calefactado parpadeará cinco veces. Tras el quinto parpadeo, el conmutador principal apagará los puños calefactados y el indicador LED.

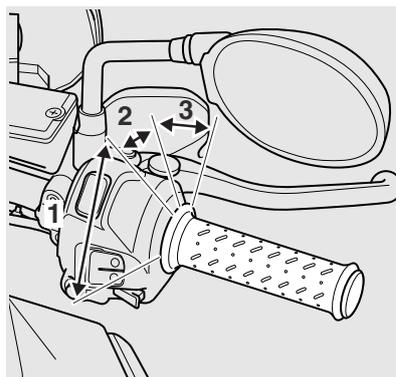
El conmutador principal no volverá a alimentar automáticamente incluso si la tensión aumenta hasta un nivel seguro.

El usuario debe pulsar de nuevo el conmutador para activar los puños calefactados.

Si la tensión detectada sigue siendo inferior a 11,8 V, el LED del conmutador parpadeará cinco veces de nuevo y cortará la alimentación automáticamente.

El fusible número cuatro de la caja de fusibles delantera protege el circuito de los puños calefactados. Consulte la etiqueta en la tapa de la caja de fusibles para obtener el amperaje de los fusibles.

### Control del acelerador



1. Posición de acelerador abierto
2. Posición de acelerador cerrado
3. Posición de cancelación del control de cruceo

Este modelo de Triumph tiene un puño giratorio electrónico para abrir y cerrar las mariposas mediante la unidad de control del motor. En el sistema no hay cables de acción directa.

El puño del acelerador presenta resistencia a medida que se gira a hacia atrás para abrir los aceleradores. Al soltar el puño, volverá a la posición de acelerador cerrado por acción de su muelle de retorno interno, y los aceleradores se cerrarán.

Desde la posición cerrada, el puño giratorio del acelerados puede girarse hacia delante 3-4 mm para desactivar el control de cruceo (consulte la página 63).

El usuario no puede realizar ajustes en el control del acelerador.

## Información general

---

Si hay una avería con el control del acelerados, el indicador luminoso de avería (MIL) se encenderá y puede producirse una de las siguientes condiciones del motor:

- MIL encendido; RPM del motor y movimiento del acelerador limitados,
- MIL encendido; modo de funcionamiento limitado con el motor en estado de ralentí rápido solamente,
- MIL encendido; el motor no se pondrá en marcha.

En caso de que se dé alguna de las condiciones anteriores, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Uso de los frenos

Con aberturas pequeñas del acelerador (aproximadamente 20°), es posible usar los frenos y el acelerador al mismo tiempo.

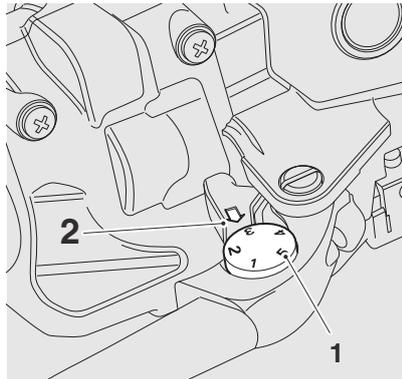
Con una apertura grande del acelerador (superior a 20°), si se aplican los frenos durante más de dos segundos, los aceleradores se cerrarán y el régimen del motor se reducirá. Para volver al funcionamiento normal del acelerador, libere el control del acelerador, suelte los frenos y vuelva a abrir el acelerador.

### Advertencia

Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

## Información general

### Reguladores de las palancas de freno y embrague



1. Rueda del regulador, se muestra la palanca de freno
2. Marca de flecha

Las palancas del freno delantero y del embrague disponen cada una de ellas de un regulador. Estos reguladores permiten fijar la distancia entre el manillar y la correspondiente palanca en una de las cinco posiciones de la palanca del freno delantero o de las cuatro posiciones de la palanca del embrague, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.

Para proceder al reglaje de la palanca, empuje hacia delante la palanca y gire la rueda del regulador para hacer coincidir uno de los números correspondientes a las posiciones disponibles con la marca en forma de flecha situada en el soporte de la palanca.

La distancia más corta desde la empuñadura a la palanca en posición de reposo se obtiene en la posición 5, mientras que la distancia más larga se obtiene en la posición 1.

### ⚠ Advertencia

No intente ajustar las palancas con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una vez ajustadas las palancas, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con las nuevas distancias. No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración de la palanca con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Información general

### Control de tracción de Triumph (TTC)

#### Advertencia

El control de tracción de Triumph no exime de la responsabilidad de conducir de forma adecuada al estado de la carretera y las condiciones meteorológicas. El control de tracción de Triumph no puede evitar la pérdida de tracción debido a:

- velocidad excesiva al entrar en curvas,
- aceleración con un ángulo de inclinación agudo,
- frenadas.

El control de tracción no puede evitar el deslizamiento de la rueda delantera. La no observancia de las anteriores advertencias podría derivar en la pérdida de control de la motocicleta y en un accidente.

El control de tracción de Triumph ayuda a mantener la tracción al acelerar en superficies húmedas/resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera está perdiendo tracción (está deslizándose), el sistema de control de tracción entrará en acción y modificará la potencia del motor hasta restablecer la tracción a la rueda trasera. La luz de advertencia del control de tracción parpadeará mientras el sistema esté actuando, y puede que el conductor note un cambio en el sonido del motor.

#### Nota:

- El control de tracción no funcionará si el sistema ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.

### Ajuste del control de tracción de Triumph

#### Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

El control de tracción de Triumph puede adoptar uno de los siguientes estados:

- Carretera – Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera
- Todo terreno – El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte la página 29).
- Desactivado – El TTC está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia de TTC desactivado (consulte la página 29).

## Información general

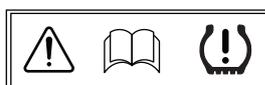
---

### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Para acceder a los ajustes del TTC, consulte Modos de conducción en la página 48.

### Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático (TPMS) (si está instalado)



#### Nota:

- El TPMS es una opción de los accesorios en los modelos Tiger XRx únicamente.
- El TPMS no está disponible en los modelos Tiger XCx.

### Advertencia

No se debe omitir la comprobación diaria de la presión de los neumáticos debido a la instalación del TPMS. Compruebe la presión de los neumáticos cuando estén fríos y utilizando un manómetro para neumáticos preciso (consulte la página 156).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

## Información general

### **Función**

Tanto el neumático delantero como el trasero incorporan sensores de presión de inflado de neumáticos. Estos sensores miden la presión del aire en el interior del neumático y transmiten ese dato a los instrumentos. Los sensores no transmitirán información sobre la presión hasta que la motocicleta no circule a más de 20 km/h. Mientras no se reciba información sobre la presión de los neumáticos, el área de visualización correspondiente mostrará dos guiones.

Una etiqueta adherida a la llanta indicará la posición del sensor de la presión del neumático, que se encuentra cerca de la válvula.

**Motocicletas que no tengan instalado el sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos:** El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) es un accesorio cuya instalación debe dejarse en manos de su concesionario autorizado Triumph. La pantalla del TPMS en el cuadro de instrumentos sólo se activará una vez instalado el sistema.

### **Número de identificación del sensor del TPMS**

Cada sensor de presión de neumático tiene una etiqueta con su número de identificación. Es posible que el concesionario le solicite este número a efectos de mantenimiento o diagnóstico.

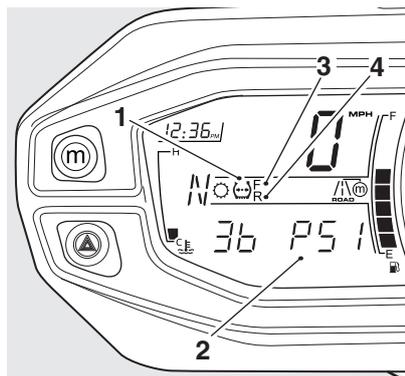
Si el TPMS se ha instalado en la fábrica, las etiquetas con los números de identificación de los sensores delantero y trasero del sistema TPMS estarán adheridas a los siguientes espacios.

Si el TPMS se va a instalar en la motocicleta como un accesorio, asegúrese de que el concesionario registra los números de identificación del sensor del TPMS delantero y trasero en los espacios proporcionados a continuación.

| Sensor delantero | Sensor trasero |
|------------------|----------------|
|                  |                |

## Información general

### Pantalla del sistema TPMS



1. Símbolo del TPMS
2. Pantalla de presión de inflado de neumáticos
3. Neumático delantero, identificado
4. Neumático trasero, identificado

Se puede acceder a la pantalla de presión de inflado del neumático a través del menú de información (consulte la página 41).

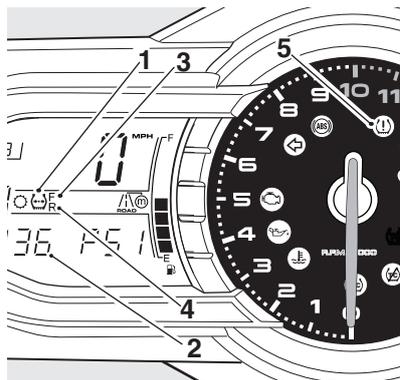
Cuando se ha seleccionado la pantalla de presión de inflado del neumático delantero o trasero, se verá -- PSI o bAR en la pantalla de visualización hasta que la motocicleta circule a una velocidad superior a 20 km/h y se reciba la señal de la presión de inflado de los neumáticos.

Una vez que se reciba la señal de la presión de inflado del neumático, se mostrará la presión del neumático seleccionado.

Para salir de la pantalla de presión de inflado del neumático, pulse y suelte el botón DESPLAZAR para ver otro elemento del menú de información. Alternativamente, pulse y suelte el botón SELECCIONAR para seleccionar un contador parcial.

### Pilas del sensor de TPMS

Cuando la tensión de la batería de un sensor de presión es baja, se mostrará lo bAtt durante ocho segundos y el símbolo del TPMS indicará qué sensor es el que presenta una baja tensión de la batería. Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla de visualización mostrará únicamente guiones, la luz roja de advertencia del TPMS estará encendida y el símbolo del TPMS parpadeará de forma continua. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para que le sustituyan el sensor y registren el nuevo número de serie en los espacios proporcionados en la página 77.



1. Símbolo del TPMS
2. Pantalla de presión de inflado de neumáticos
3. Neumático delantero, identificado
4. Neumático trasero, identificado
5. Luz de advertencia del TPMS

## Información general

### Símbolo del TPMS

Con el conmutador de encendido girado hasta la posición ON, si el símbolo del TPMS parpadea durante 10 segundos y después permanece encendido, quiere decir que hay una avería en el sistema TPMS. Póngase en contacto con su concesionario Triumph para solucionar la anomalía.

### Presiones de los neumáticos del TPMS

La presión de inflado del neumático mostrada en el panel de instrumentos corresponde a la presión de inflado real del neumático en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Los propietarios sólo deben ajustar las presiones de los neumáticos cuando están fríos y utilizando un manómetro para neumáticos preciso (consulte la página 156), y no deben utilizar la pantalla de presión de los neumáticos de los instrumentos.

### Advertencia

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos no debe utilizarse como manómetro para neumáticos al ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Para obtener las presiones de los neumáticos correctas, compruebe siempre la presión de los neumáticos cuando estén fríos y utilizando un manómetro para neumáticos preciso (consulte la página 156).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### Neumáticos de recambio

Cuando sustituya los neumáticos, hágalo siempre en un concesionario autorizado Triumph para asegurarse de que se instalan los sensores de presión de los neumáticos en las ruedas (consulte la página 153).

## Información general

### Requisitos del combustible/ repostaje

#### Clasificación del combustible



El motor de su motocicleta Triumph ha sido diseñado para el consumo de combustible sin plomo. El uso de un combustible adecuado propiciará el rendimiento óptimo del motor. Los modelos Tiger XRx y Tiger XCx pueden utilizar combustible sin plomo con un octanaje de 91 RON o superior.

Esta motocicleta puede utilizar combustible con un contenido máximo de etanol del 25% (E25).

En algunas circunstancias puede ser necesaria la calibración del motor. Consulte siempre a su concesionario autorizado Triumph.

#### Precaución

La motocicleta se puede dañar de manera permanente si se circula con la clasificación del combustible incorrecta o con una calibración del motor incorrecta. Asegúrese siempre de que el combustible utilizado tiene la clasificación y la calidad correctas. Los daños causados por el uso de un combustible incorrecto o por una calibración del motor incorrecta no se consideran un defecto de fabricación y no están cubiertos por la garantía.

#### Precaución

El sistema de escape dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos. Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

#### Precaución

El uso de combustible con plomo es ilegal en la mayoría de países, estados o áreas, y además dañará el convertidor catalítico.

## Información general

### Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado ('OFF') siempre que llene el depósito de combustible.

No fume.

No utilice teléfonos móviles.

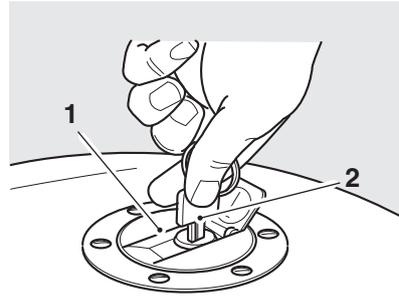
Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar y bloquear correctamente el tapón del depósito.

Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.

### Tapón del depósito de combustible



cbmm1

1. Tapón del depósito de combustible
2. Llave

Para abrir el tapón del depósito de combustible, levante la lengüeta que cubre la cerradura. Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha.

Para cerrar y bloquear el tapón, empuje hacia abajo el tapón hasta colocarlo en su lugar con la llave introducida, hasta que el bloqueo haga un clic cuando encaje en su lugar. Retire la llave y cierre la tapa.

### Precaución

El cierre del tapón sin la llave puesta provocará daños en el tapón, el depósito y el mecanismo de cierre.

## Información general

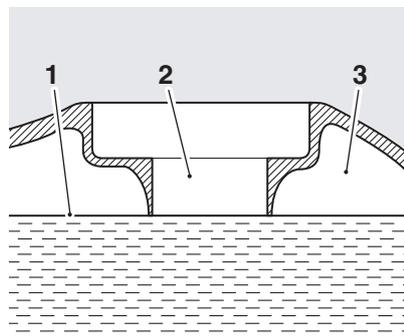
### Llenado del depósito de combustible

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o si hay mucho polvo en el aire, ya que estos elementos podrían contaminar el combustible.

#### Precaución

Un combustible contaminado podría causar daños a los componentes del sistema de combustible.

Llene el depósito lentamente para evitar posibles derrames. No rebase nunca la parte inferior de la boca de llenado del depósito. De esta manera dejará un espacio para el aire suficiente para permitir una eventual expansión del combustible contenido en el depósito por causa del calor del motor o de la exposición directa a la luz solar.



cbdf

1. Nivel máximo de combustible
2. Boca de llenado de combustible
3. Espacio para el aire

#### Advertencia

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjugar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

Un derrame de combustible sobre los neumáticos o sus proximidades reducirá la capacidad de agarre de los mismos. Esto causará una conducción peligrosa con riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar y bloquear correctamente el tapón del depósito.

## Información general

### Ajuste del manillar

Es posible ajustar el alcance de los manillares en un margen de unos 20 mm.

#### Advertencia

Se recomienda dejar el ajuste de los manillares en manos de un técnico cualificado o de un concesionario autorizado Triumph. Los ajustes del manillar realizados por un técnico que no pertenezca a un concesionario autorizado Triumph puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

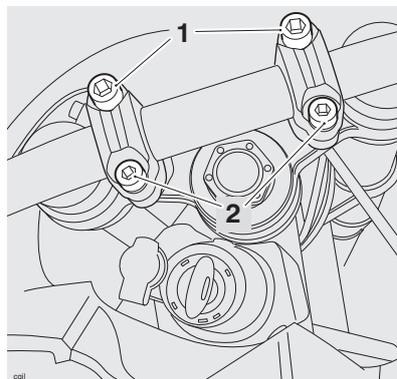
#### Advertencia

Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la motocicleta está estable y convenientemente afianzada. De esta manera evitará daños tanto al trabajador como a la propia motocicleta.

#### Nota:

- **Este procedimiento parte del supuesto de que los manillares están en la posición original de fábrica. Si el manillar ya se ha ajustado de la manera descrita a continuación, las posiciones de fijación se invertirán.**

Para ajustar el manillar, afloje y retire las fijaciones de abrazadera traseras del manillar (rosca de 8 mm) y después las fijaciones de abrazadera y del tubo de subida delanteras (rosca de 10 mm).



1. Fijaciones de 10 mm
2. Fijaciones de 8 mm

Extraiga los manillares de los tubos de subida del manillar y solicite a un asistente que los sujete.

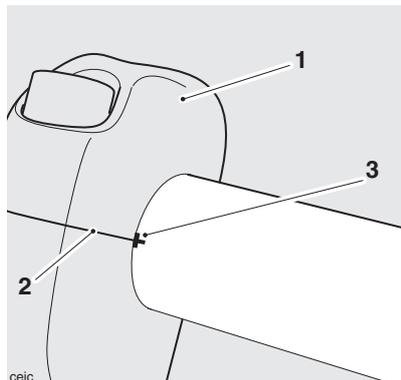
Gire ambos tubos de subida 180° y alinee los orificios de fijación.

Vuelva a colocar los manillares en los tubos de subida.

Vuelva a colocar las abrazaderas superiores, y fije con las dos fijaciones roscadas de 10 mm en las posiciones de fijación traseras. No apriete aún las fijaciones completamente.

## Información general

Gire el manillar de tal manera que la marca de alineación del manillar se alinee con la hendidura en las abrazaderas/tubos de subida superiores.



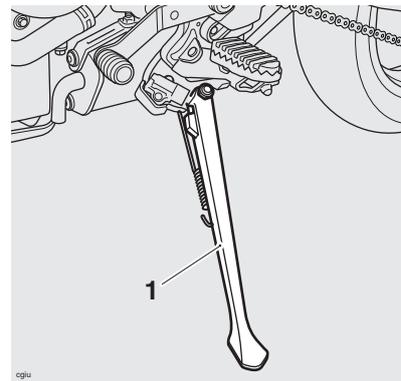
1. Abrazadera superior
2. Hendidura de la abrazadera
3. Marca de alineación (se muestra el modelo Tiger XRx)

Apriete las fijaciones de 10 mm a **35 Nm**.

Vuelva a colocar las fijaciones de 8 mm en las posiciones delanteras y apriete a **26 Nm**.

## Caballetes

### Caballote lateral



#### 1. Caballete lateral

La motocicleta dispone de un caballete lateral para su estacionamiento.

### ⚠ Advertencia

La motocicleta dispone de un sistema de bloqueo que evita que pueda circular con el caballete lateral bajado. Nunca trate de circular con el caballete lateral bajado ni manipule el mecanismo de bloqueo, ya que la conducción en esas circunstancias resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Nota:

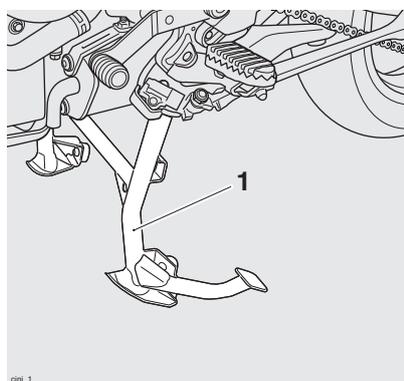
- Cuando utilice el caballete lateral, gire siempre el manillar de la motocicleta completamente hacia la izquierda y deje engranada la primera marcha.

## Información general

Siempre que utilice el caballete lateral, antes de sentarse en la motocicleta asegúrese de que está completamente subido.

Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

### Caballete central (si está instalado)



#### 1. Caballete central

Para subir la motocicleta sobre el caballete central, sujete la motocicleta verticalmente, pise con firmeza sobre el estribo del caballete y a continuación levante la motocicleta empujándola hacia atrás usando la barra de agarre trasera como asidero. Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

#### Precaución

No utilice nunca como asidero los paneles de la carrocería o el sillín para colocar la motocicleta sobre el caballete central, ya que podría dañarlos.

## Sillines

### Cuidado del sillín

Para evitar dañar el sillín o la cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín ni apoyarlo en una superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta.

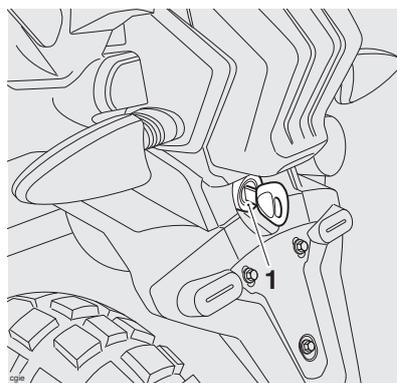
Consulte la página 175 para obtener información sobre la limpieza del sillín.

#### Precaución

Para evitar dañar el sillín o su cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín. No apoye el sillín en la motocicleta ni en cualquier superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta. En su lugar, coloque el sillín, con la cubierta mirando hacia arriba, sobre una superficie plana y limpia cubierta por un paño suave.

No coloque sobre el sillín ningún objeto que pueda producir daños o manchas en la cubierta.

### Sillín del pasajero

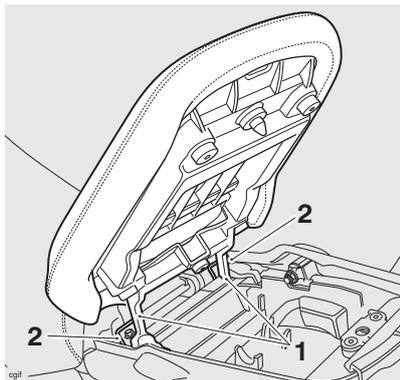


#### 1. Cierre del sillín

## Información general

El cierre del sillín se encuentra en el guardabarros trasero, debajo de la unidad de iluminación trasera. Para retirar el sillín, inserte la llave de contacto en el cierre del sillín y gírelo hacia la izquierda, ejerciendo a la vez presión sobre la parte trasera del sillín. El sillín quedará entonces suelto, de manera que podrá deslizarlo hacia atrás hasta extraerlo completamente de la motocicleta.

Para volver a colocar el sillín, inserte los dos soportes del sillín bajo los ojales del subbastidor y haga presión sobre la parte posterior hasta que el sillín encaje en el cierre.



1. Soportes del asiento del acompañante
2. Ojales del subbastidor

### ⚠ Advertencia

El sillín del conductor sólo se sujeta correctamente una vez que el sillín del pasajero se ha instalado correctamente. Nunca conduzca la motocicleta con el sillín del pasajero desprendido o retirado, ya que el sillín delantero no estará seguro y podría moverse.

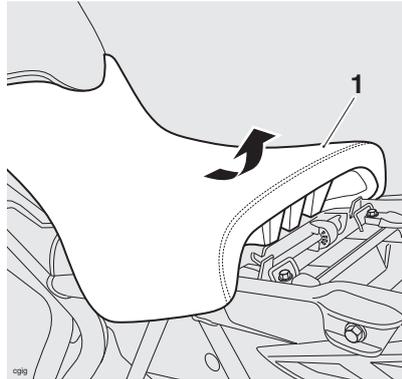
Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

Para evitar que el sillín pueda salirse de su sitio con la motocicleta en marcha, agarre el sillín una vez colocado y tire de él hacia arriba con firmeza. Si el sillín no está bien colocado, se soltará del cierre. Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Información general

### Sillín del conductor



#### 1. Sillín del conductor

Para retirar el sillín del conductor, retire el sillín del pasajero (consulte la página 85).

Agarre el sillín del conductor por uno de los lados y deslícelo hacia atrás y hacia arriba para desprenderlo totalmente de la motocicleta.

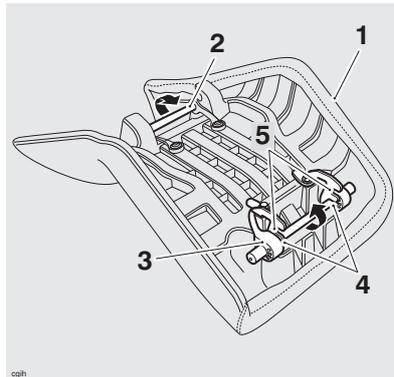
Para volver a colocar el sillín, inserte el riel delantero del sillín en el soporte situado en la parte trasera del depósito de combustible y baje el riel trasero hasta colocarlo sobre los soportes traseros. Haga presión con firmeza sobre la parte trasera del sillín. Vuelva a colocar el sillín del pasajero (consulte la página 85).

### ⚠ Advertencia

El sillín del conductor sólo se sujeta correctamente una vez que el sillín del pasajero se ha instalado correctamente. Nunca conduzca la motocicleta con el sillín del pasajero desprendido o retirado, ya que el sillín delantero no estará seguro y podría moverse.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Ajuste de la altura del sillín del conductor



1. Sillín del conductor
2. Regulador de la altura del sillín delantero
3. Regulador de la altura del sillín del pasajero
4. Posición baja de la altura del sillín (se muestra el sillín trasero)
5. Posición alta de la altura del sillín (se muestra el sillín trasero)

## Información general

---

La altura del sillín del conductor se puede ajustar en aproximadamente 25 mm.

Para ajustar el sillín del conductor:

Retire el sillín del conductor (consulte la página 87).

Recoloque ambos reguladores de la altura del sillín a la posición de mínima o de máxima altura, según precise. Asegúrese de que los rieles de ambos reguladores estén completamente insertados en sus soportes del sillín.

Vuelva a colocar el sillín del conductor (consulte la página 87).

### Advertencia

Ajuste siempre los dos reguladores de altura del sillín. El ajuste de solo uno de los dos reguladores puede derivar en la mala colocación del sillín.

Conducir la motocicleta con un sillín instalado incorrectamente puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Advertencia

Una vez ajustado el sillín, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con la nueva posición del sillín. Conducir la motocicleta con el sillín en una posición con la que no esté familiarizado puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Parabrisas ajustable (si está instalado)

### Advertencia

Compruebe siempre que ambos reguladores del parabrisas estén ajustados en la misma posición. Conducir la motocicleta con un parabrisas mal ajustado podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente.

### Advertencia

Antes de circular con la motocicleta, compruebe siempre que ambos reguladores del parabrisas estén apretados. Conducir la motocicleta con el parabrisas o con alguno de sus reguladores suelto podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente.

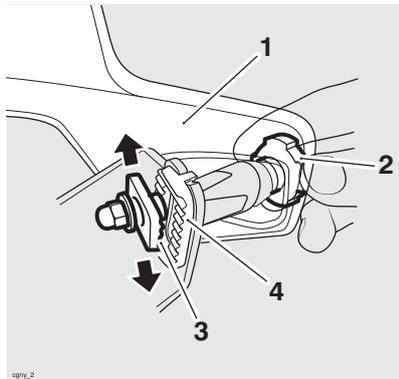
### Advertencia

Nunca ajuste el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

## Información general

---

Para ajustar la altura del parabrisas, afloje los dos mandos del regulador lo suficiente como para que los bloques de ajuste se deslicen sobre las placas de ajuste.



1. Parabrisas
2. Mando del regulador (se muestra el lado derecho)
3. Bloque de ajuste
4. Placa de ajuste

Sitúe el parabrisas a la altura deseada, asegurándose de que ambos bloques de ajuste estén colocados en la misma posición.

Apriete los mandos del regulador para fijar el parabrisas en su posición.

### Juego de herramientas y manual

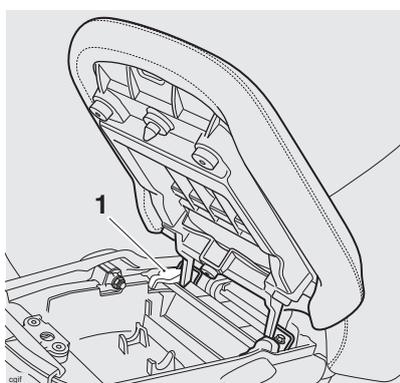
El juego de herramientas se encuentra bajo el sillón del pasajero, y está sujeto por una correa de goma.

El conjunto de manuales se encuentra en una ranura en la base del sillón del pasajero.

## Información general

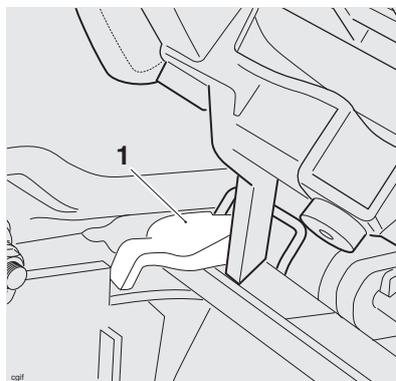
### Gancho para casco

El gancho para casco ubicado debajo del sillín del conductor en el lado izquierdo de la motocicleta permite amarrar un casco a la motocicleta.



1. Gancho para casco

Para acoplar un casco a la motocicleta, retire el sillín del pasajero y pase la correa de la barbilla del casco sobre el gancho. Asegúrese de que la zona plana sobre el gancho no se vea obstaculizada por la correa del casco, ya que esto hará que el sillín del pasajero no encaje correctamente.



#### 1. Zona plana del gancho para el casco

Para fijar el casco, vuelva a colocar el sillín y bloquéelo en su posición.

#### ! Advertencia

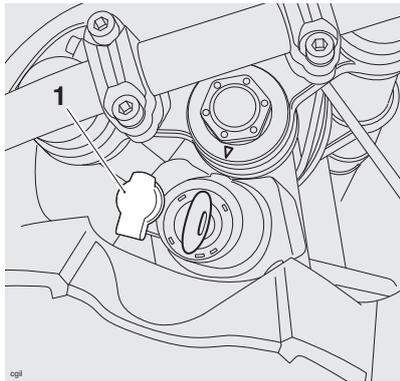
Jamás conduzca la motocicleta con un casco amarrado al gancho para casco. La conducción de la motocicleta con un casco o cascos amarrados al gancho para casco puede desestabilizar la motocicleta, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### ! Precaución

No deje que los cascos se apoyen en un silenciador caliente. El casco podría dañarse.

## Información general

### Toma para accesorios eléctricos

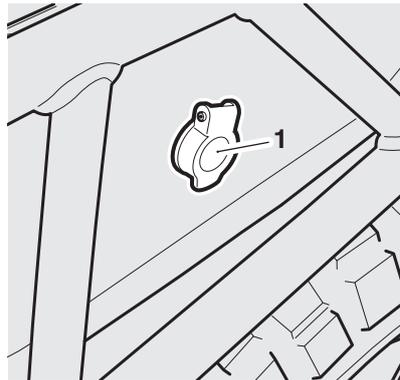


#### 1. Toma para accesorios eléctricos

En la motocicleta se proporciona una toma para accesorios eléctricos, situada al lado del conmutador de encendido.

La toma proporcionará una fuente eléctrica de 12 V.

### Toma eléctrica auxiliar



#### 1. Toma eléctrica auxiliar

En la motocicleta se proporciona una toma eléctrica auxiliar, situada en el lado izquierdo de la bandeja de la batería.

La toma proporcionará una fuente eléctrica de 12 V.

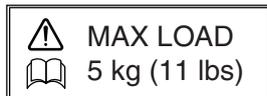
El fusible número cinco de la caja de fusibles delantera protege el circuito de la toma para accesorios eléctricos. Consulte la etiqueta en la tapa de la caja de fusibles para obtener el amperaje de los fusibles.

Para proteger la batería frente a una descarga excesiva cuando se utilizan los accesorios eléctricos instalados, la corriente total combinada que puede pasar a través de la toma para accesorios eléctricos (y las tomas auxiliares si están instaladas) es de cinco amperios.

Su concesionario autorizado Triumph dispone de conectores adecuados para su uso con la toma accesoria.

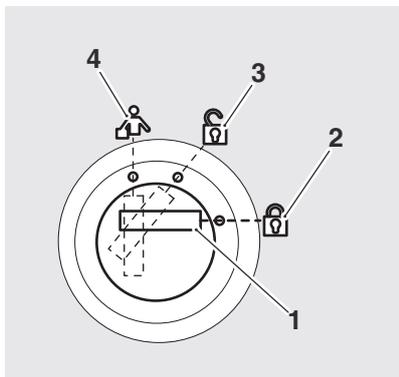
## Información general

### Sistema del portaobjetos (si está instalado)



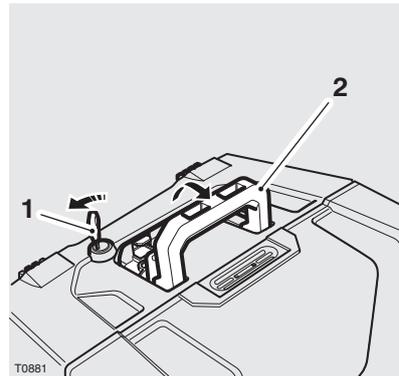
#### Nota:

- El mismo procedimiento es válido para montar o retirar el portaobjetos izquierdo o derecho.
- El portaobjetos presenta tres marcas en sendas posiciones alrededor del cilindro de la cerradura. Para cerrar, abrir o extraer un portaobjetos, es preciso alinear la ranura de la cerradura con el correspondiente símbolo alrededor del cilindro, tal como se muestra en la ilustración.



1. Ranura de la cerradura (se muestra en la posición de bloqueo (LOCK))
2. Símbolo de posición de bloqueo
3. Símbolo de posición de desbloqueo
4. Símbolo de posición de liberación

### Para retirar cada portaobjetos:



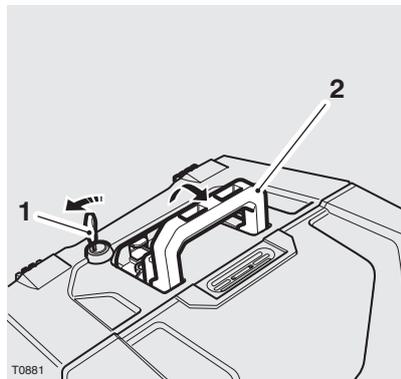
1. Cerradura
2. Asa de transporte

Para desbloquear y extraer el portaobjetos de los soportes del portaobjetos, gire la llave a la posición de liberación (RELEASE) y levante el asa de transporte hasta la posición completamente levantada. Levante el portaobjetos para extraerlo de los soportes.

## Información general

### Para instalar un portaobjetos:

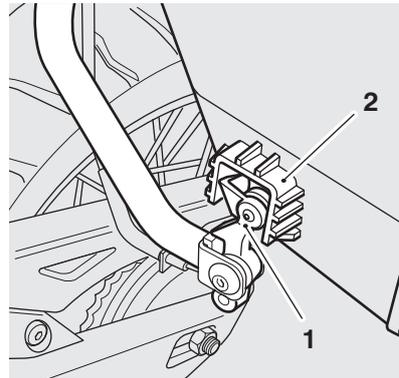
Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave a la posición de liberación (RELEASE) y levante el asa de transporte hasta la posición completamente levantada.



1. Cerradura
2. Asa de transporte

Coloque el portaobjetos en la motocicleta y acople los ganchos fijos del portaobjetos con los puntos de montaje del portaobjetos.

Asegúrese de que el brazo de balancines del tercer soporte encaje en el hueco de colocación moldeado en la parte delantera del portaobjetos.

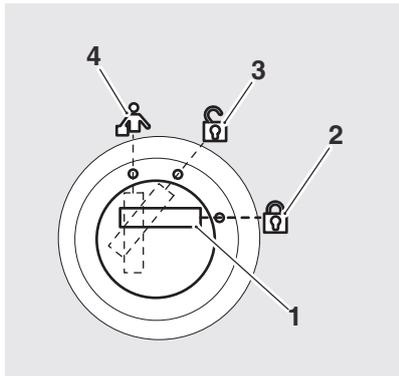


1. Brazo de balancines del tercer soporte
2. Hueco de colocación

Bloquee el portaobjetos en el riel presionando el asa de transporte hasta la posición completamente cerrada mientras gira la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK). Extraiga la llave.

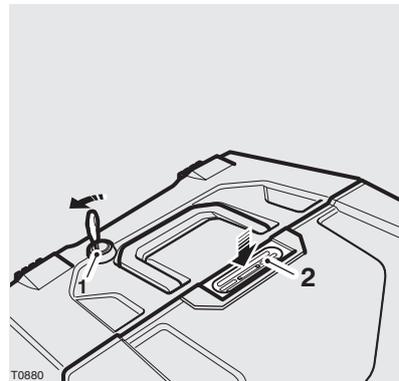
## Información general

### Uso del portaobjetos



1. Ranura de la cerradura (se muestra en la posición de bloqueo (LOCK))
2. Símbolo de posición de bloqueo
3. Símbolo de posición de desbloqueo
4. Símbolo de posición de liberación

Para desbloquear y abrir el portaobjetos, inserte la llave, gírela hasta la posición de desbloqueo (UNLOCK) y a continuación presione la placa de cierre. Ahora podrá abrir la tapa.



1. Cerradura
2. Placa de cierre

### Precaución

La tapa del portaobjetos tiene dos posiciones de cierre; la primera posición de cierre actúa como un broche de seguridad. Asegúrese siempre de que la tapa del portaobjetos esté completamente cerrada en la posición del segundo cierre, ya que el portaobjetos no se sellará completamente en la posición del primer cierre. Conducir la motocicleta con la tapa del portaobjetos en esta posición puede permitir la entrada de agua o polvo en el portaobjetos, causando daños al contenido del portaobjetos.

## Información general

### Nota:

- Debido a la naturaleza efectiva del sello de la tapa del portaobjetos, puede ser necesaria una fuerza razonable para cerrar la tapa en la posición del segundo cierre.

Para cerrar y bloquear el portaobjetos, cierre la tapa hasta que se escuche el segundo 'clic'. Gire la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK) y retirela.

### Advertencia

La carga máxima de seguridad para cada portaobjetos es de 5 kg. Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

### Advertencia

Los dos portaobjetos instalados en esta motocicleta están diseñados para instalarse como un par. No conduzca nunca la motocicleta con sólo un portaobjetos instalado. Si se conduce la motocicleta con un portaobjetos instalados, la motocicleta podría desestabilizarse, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

### Advertencia

Los dos portaobjetos instalados en esta motocicleta están unidos por un mecanismo de enlace de cable ajustado en fábrica para mejorar la estabilidad. Este mecanismo de enlace de cable permite un pequeño movimiento lateral del portaobjetos, independientemente de la motocicleta.

No retire ni ajuste el mecanismo de enlace de cable, ya que se verá afectada la estabilidad de la motocicleta. Conducir la motocicleta con el mecanismo de enlace de cable extraído o incorrectamente ajustado podría desestabilizar la motocicleta, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

### Advertencia

Siempre que instale o retire los portaobjetos, circule con la motocicleta por un área segura y sin tráfico con el fin de familiarizarse con las nuevas características de conducción. Conducir la motocicleta sin estar familiarizado con sus nuevas características comporta riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

## Información general

### Advertencia

Unas condiciones de carga incorrectas podrían causar una conducción que resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta. No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo, que es de:

Tiger XRx - 219 kg

Tiger XCx - 217 kg.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

### Advertencia

Nunca sobrepase los 130 km/h si la motocicleta incorpora algún tipo de accesorio o si transporta algún tipo de carga. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

La no previsión de posibles cambios en la estabilidad de la motocicleta puede acarrear la pérdida del control del vehículo o un accidente. Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

## Información general

### Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph

Se proporciona un espacio bajo el sillín del pasajero para guardar el candado en D de los accesorios de Triumph (disponible en su concesionario Triumph).

Fije el candado de la siguiente manera:

Suelte la correa que fija el juego de herramientas.

Coloque la sección en U del candado en los elementos de sujeción de la bandeja del guardabarros trasero, asegurándose de que el extremo abierto quede orientado hacia la parte trasera de la motocicleta.

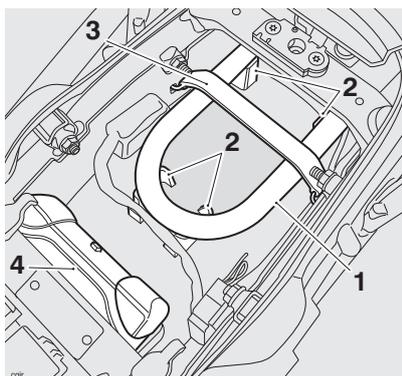
Fije la sección en U utilizando la correa del juego de herramientas, tal como se muestra a continuación.

Coloque el cuerpo del candado sobre la bandeja del guardabarros trasero.

Vuelva a colocar el juego de herramientas.

## Información general

Vuelva a colocar el sillín trasero para que el cuerpo del candado quede sujeto.



1. Sección en U del candado
2. Funciones de soporte de la cerradura del guardabarros trasero
3. Correa del juego de herramientas (el juego de herramientas se muestra retirado para mayor claridad)
4. Cuerpo del candado

## Rodaje



Rodaje es el nombre otorgado al proceso que ocurre durante las primeras horas de funcionamiento de una nueva motocicleta.

En particular, la fricción interna del motor será mayor cuando los componentes son nuevos. Posteriormente, cuando el funcionamiento continuado ha garantizado que los componentes se han asentado, esta fricción interna se verá muy reducida.

Un rodaje llevado a cabo con cuidado asegurará un menor nivel de emisión de gases de escape, además de optimizar el rendimiento, el consumo y la vida útil del motor y de otros componentes.

### Nota:

- **La distancia recomendada para el rodaje de las nuevas pastillas y discos de freno es de 300 km.**

Durante los primeros 800 kilómetros:

- Evite las frenadas fuertes, conduzca con precaución y deje distancias de frenado mayores durante el periodo de rodaje.
- No frene a fondo.
- Evite siempre las velocidades de motor altas.
- Evite circular a velocidad constante, tanto rápida como lenta, durante periodos prolongados.
- Evite los arranques y las frenadas bruscas, así como los acelerones, excepto en casos de emergencia.

## Información general

- No circule a velocidades superiores a las tres cuartas partes de la velocidad máxima del motor.

Entre 800 y 1.500 kilómetros:

- La velocidad del motor puede incrementarse gradualmente hasta el límite de revoluciones durante unos instantes.

Durante el periodo de rodaje y una vez finalizado éste:

- No sobrerrevolucione el motor en frío.
- No fatigue el motor. Reduzca de marcha siempre antes de que el motor comience a fatigarse.
- No conduzca la motocicleta a velocidades innecesariamente altas. Cambiar a una marcha superior reduce el consumo de combustible y la emisión de ruidos, y ayuda a proteger el medio ambiente.

### Consejos de seguridad

#### Comprobaciones de seguridad diarias



rhwh

Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de ponerse en marcha. Le llevará muy poco tiempo y le ayudarán a disfrutar de una conducción segura y fiable.

Si detecta cualquier irregularidad durante una de estas comprobaciones, vea la sección Mantenimiento y reglaje o bien consulte a su concesionario autorizado Triumph la acción necesaria para corregirla.

#### Advertencia

En caso de desatender estas comprobaciones diarias previas a la conducción, podrían ocasionarse serios daños a la motocicleta o provocar un accidente con resultado de lesiones graves o incluso la muerte.

## Información general

---

Comprobar:

**Combustible:** Cantidad adecuada de combustible en el depósito, ausencia de fugas de combustible (página 80).

**Aceite de motor:** Nivel correcto en la varilla de nivel. Añadir el aceite de la especificación adecuada que sea necesario. Ausencia de fugas de la zona del motor o del enfriador de aceite (página 127).

**Cadena de transmisión:** Ajuste correcto (página 136).

**Neumáticos/Ruedas:** Presión de neumáticos correcta (en frío). Profundidad de la banda de rodadura/desgaste del neumático/daños de las ruedas, pinchazos, etc. (página 153).

**Tuercas, pernos, fijaciones:** Compruebe visualmente que los componentes, ejes y controles de la dirección y la suspensión están correctamente atornillados o fijados. Inspeccione todo el vehículo en busca de fijaciones sueltas o que presenten daños.

**Movimiento de la dirección:** Suave pero no flojo de un tope al otro. Cables de control sin bucles o nudos (página 144).

**Frenos:** Tire de la palanca de freno y pise el pedal de freno para comprobar que la resistencia es la correcta. Investigue cualquier palanca/pedal que tenga un recorrido excesivo antes de encontrar resistencia, o si se percibe que algún control tiene un funcionamiento esponjoso (página 140).

**Pastillas de freno:** Debe haber más de 1,5 mm de material de fricción en todas las pastillas de freno (página 140).

**Niveles de líquido de frenos:** Ausencia de fugas de líquido de frenos. Los niveles de líquido de frenos deben estar entre las marcas MAX y MIN de ambos depósitos (página 141).

**Horquillas delanteras:** Movimiento suave. No hay fugas en los sellos de las horquillas (página 146).

**Acelerador:** Asegúrese de que el puño del acelerador vuelve a la posición de reposo sin agarrotarse (página 72).

**Embrague:** Funcionamiento suave y holgura del cable correcta (página 135).

**Refrigerante:** Ausencia de fugas de refrigerante. Compruebe el nivel de refrigerante en el tanque de expansión (con el motor frío) (página 131).

**Dispositivos eléctricos:** Todas las luces y el claxon funcionan correctamente (página 168).

**Parada del motor:** El conmutador de parada detiene el motor (página 102).

**Caballetes:** Vuelta del caballete a la posición totalmente levantada por acción del muelle de tensión. Los muelles de retorno no están débiles ni dañados (página 84).

## Cómo conducir la motocicleta

---

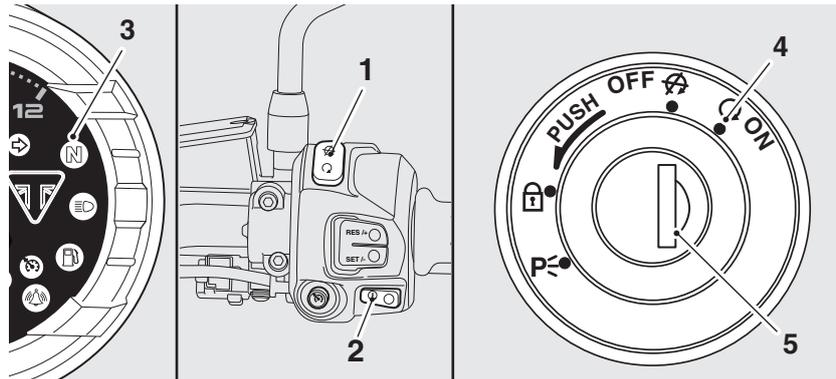
### CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

#### Contenido

|   |     |
|---|-----|
| Parada del motor .....  | 102 |
| Puesta en marcha del motor .....                              | 103 |
| Inicio de la marcha .....                                     | 104 |
| Cambio de marchas .....                                       | 105 |
| Frenada .....   | 106 |
| ABS (Sistema Antibloqueo de frenos) .....                     | 108 |
| Estacionamiento .....   | 110 |
| Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades ..... | 112 |
| General .....   | 113 |
| Dirección .....   | 113 |
| Equipaje .....  | 113 |
| Frenos .....  | 113 |
| Neumáticos .....  | 113 |
| Combustible .....   | 113 |
| Aceite de motor .....   | 113 |
| Refrigerante .....  | 113 |
| Dispositivos eléctricos .....                                 | 113 |
| Miscelánea .....  | 113 |

## Cómo conducir la motocicleta

### Parada del motor



1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de arranque
3. Indicador luminoso de punto muerto
4. Posición de contacto
5. Conmutador de encendido

Cierre completamente el acelerador.

Ponga punto muerto.

Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado.

Seleccione la primera marcha.

Apoye la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y sin inclinación.

Bloquee la dirección.

### Precaución

La forma normal de parar el motor consiste en girar el conmutador de encendido a la posición 'OFF' (apagado). Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. En caso contrario podría provocar daños eléctricos al vehículo.

## Cómo conducir la motocicleta

### Puesta en marcha del motor

Compruebe que el conmutador de parada de motor esté en la posición de funcionamiento.

Compruebe que la transmisión esté en punto muerto.

Ponga el conmutador de encendido en posición de encendido.

#### Nota:

- **Al hacerlo, la aguja del tacómetro hará un rápido recorrido de cero al máximo y otra vez a cero. Las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se ponga en marcha, consulte 'Luces de advertencia' en la página 27). No es necesario esperar a que las agujas regresen a la posición cero para poner en marcha el motor.**
- **La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.**

Accione completamente la palanca del embrague hasta que toque el manillar.

Con el acelerador totalmente cerrado, pulse el botón de arranque hasta lograr la puesta en marcha del motor.

### Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

### Precaución

No accione el sistema de arranque durante más de cinco segundos seguidos ya que provocaría el sobrecalentamiento del motor de arranque y la descarga de la batería. Espere 15 segundos antes de volver a accionar el sistema de arranque para permitir el enfriamiento y la recuperación de la potencia de la batería.

No deje el motor al ralentí durante periodos prolongados ya que ello podría dañar el motor por sobrecalentamiento.

## Cómo conducir la motocicleta

---

### Precaución

En caso de que el mensaje/indicador luminoso de baja presión de aceite permanezca encendido tras poner en marcha el motor, detenga inmediatamente el motor e investigue la causa. Circular con una presión de aceite demasiado baja provocará graves daños al motor.

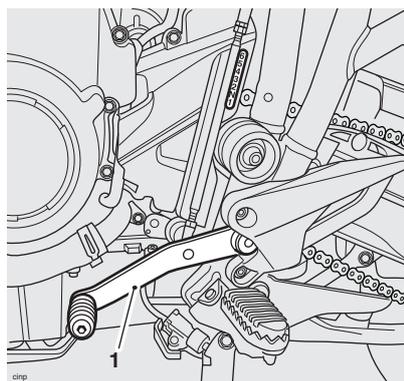
- La motocicleta dispone de interruptores de bloqueo de arranque. Estos conmutadores evitan que el sistema de encendido electrónico se ponga en funcionamiento en caso de que la transmisión no esté en punto muerto con el caballete lateral bajado.
- Si el caballete lateral está bajado con el motor en marcha y la transmisión no está en punto muerto, el motor se parará inmediatamente, con independencia de la posición del embrague.

### Inicio de la marcha

Tire de la palanca de embrague y engrane la primera marcha. Abra un poco el acelerador y suelte el embrague muy lentamente. A medida que el embrague va embragando, abra un poco más el acelerador, de manera que el motor alcance una velocidad suficiente para evitar su calado.

## Cómo conducir la motocicleta

### Cambio de marchas



#### 1. Pedal de cambio de marchas



Cierre el acelerador tirando a la vez de la palanca del embrague. Cambie a la siguiente o la anterior marcha. Abra parcialmente el acelerador y suelte a la vez la palanca del embrague. Utilice siempre el embrague para cambiar de marchas.

#### Nota:

- El mecanismo de cambio de marchas es del tipo 'tope fijo'. Esto significa que con cada movimiento del pedal de cambio de marchas usted sólo podrá seleccionar marchas consecutivas, en orden ascendente o descendente.

#### ⚠ Advertencia

No reduzca de marcha a velocidades que puedan revolucionar en exceso el motor. Podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente, además de serios daños al motor. La reducción de marchas debería hacerse de tal forma que se asegure de que el motor va a trabajar a velocidades bajas.

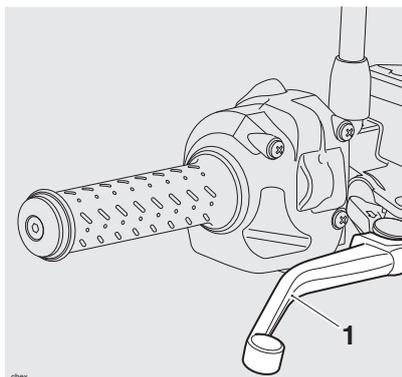
#### ⚠ Advertencia

Evite abrir demasiado el acelerador en cualquiera de las marchas cortas ya que ello provocaría la elevación de la rueda delantera (fenómeno conocido como wheelie) y la pérdida de tracción del neumático trasero (patinado de rueda).

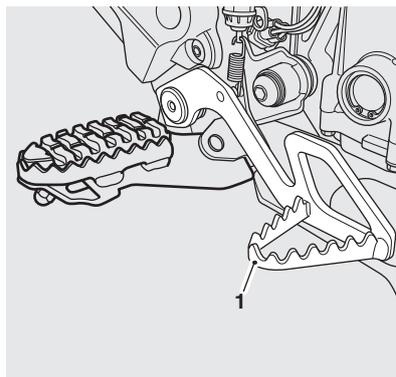
Acelere siempre de manera suave, sobre todo si no está familiarizado con la motocicleta, ya que la elevación de la rueda delantera o la pérdida de tracción puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Cómo conducir la motocicleta

### Frenada



1. Palanca de freno delantero



1. Pedal de freno trasero

#### Advertencia

##### **AL FRENAR TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:**

Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague engranado para ayudar a que el motor actúe como freno.

Reduzca las marchas de una en una de manera que la motocicleta se encuentre en primera cuando se detenga por completo.

Al detenerse, frene con los dos frenos a la vez. Normalmente, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero.

Reduzca de marcha o desengrane completamente el embrague para evitar el calado del motor.

Nunca bloquee los frenos, ya que podría causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### Advertencia

En caso de frenada de emergencia olvide la reducción progresiva de marchas y concéntrese en accionar los frenos delantero y trasero lo más fuerte posible, evitando derrapar. Los conductores deberían practicar la frenada de emergencia en una zona sin tráfico (consulte las advertencias sobre el ABS que encontrará en páginas anteriores/a continuación).

Triumph recomienda encarecidamente que todos los conductores tomen un curso de formación que trate las particularidades de la frenada de emergencia. Una técnica de frenada incorrecta puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## Cómo conducir la motocicleta

### Advertencia

Por su propia seguridad, extreme siempre las precauciones al frenar (disponga o no de ABS), acelerar o tomar una curva ya que cualquier imprudencia podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. El uso independiente de los frenos delantero y trasero reduce el rendimiento global de la frenada. Las frenadas intensivas pueden provocar el bloqueo de alguna de las ruedas, reduciendo el control del vehículo y pudiendo provocar un accidente (véase las advertencias sobre el ABS a continuación).

Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva ya que cerrar el acelerador o frenar en medio de una curva pueden hacer derrapar el vehículo, lo cual podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Cuando conduzca con lluvia o sobre pavimentos húmedos o poco firmes, la capacidad de maniobra y frenada del vehículo se verá mermada. En esas condiciones deberá realizar todas las maniobras suavemente. Una aceleración, frenada o toma de curva brusca podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Cuando descienda por un gradiente pronunciado y largo o un puerto de montaña, utilice el efecto de frenado del motor reduciendo de marcha y use los frenos delanteros y traseros de manera intermitente. La aplicación continua del freno o el uso exclusivo del freno trasero puede sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Advertencia

Al conducir con su pie sobre el pedal de freno o su mano sobre la palanca de freno puede ser que accione ligeramente los frenos, despistando a los demás conductores. También podría sobrecalentar el freno, reduciendo la eficacia de la frenada y ocasionando la pérdida del control de la motocicleta y un posible accidente.

### Advertencia

No descienda por pendientes con el motor apagado ni remolque la motocicleta. La transmisión se lubrica por efecto de la presión sólo cuando el motor está en marcha. Una lubricación inadecuada puede causar daños o agarrotamiento de la transmisión, lo cual puede ocasionar la pérdida repentina del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Cómo conducir la motocicleta

---

### Advertencia

Cuando utilice la motocicleta sobre pavimentos húmedos, embarrados o con gravilla, la efectividad de los frenos se verá reducida por el polvo, el barro o la humedad depositada en los frenos. Si se encuentra en estas condiciones, frene siempre antes para que la superficie de los frenos quede limpia por la acción de la frenada. La conducción de la motocicleta con unos frenos contaminados por polvo, barro o humedad podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

### ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)

### Advertencia

El ABS ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen, maximizando así la eficacia del sistema de frenado en situaciones de emergencia y cuando se conduce sobre superficies deslizantes. Las distancias de frenado potencialmente más cortas que permite el ABS bajo ciertas condiciones no sustituyen a unas buenas prácticas de conducción.

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecúe siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución. Si acciona los frenos en una curva, el ABS no será capaz de contrarrestar el peso y el momento de la motocicleta, lo que puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

En determinadas circunstancias, es posible que una motocicleta equipada con ABS requiera una distancia de frenado más larga que una motocicleta equivalente no equipada con ABS.

## Cómo conducir la motocicleta

### Luz de advertencia de ABS



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto ('ON') (consulte la página 28). Si la luz de advertencia del ABS se enciende de manera continua, indica que la función del ABS no está disponible debido a que:

- El ABS ha sido desactivado por el conductor (consulte la página 50).
- El ABS presenta una avería que es necesario investigar.

Si el indicador se enciende durante la conducción, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

#### Nota:

- **Normalmente, el conductor percibirá el funcionamiento del ABS en forma de una mayor resistencia de la palanca y el pedal de freno. Dado que el ABS no es un sistema integrado de freno y que no controla al mismo tiempo los frenos delantero y trasero, es posible que sienta esta sensación en la palanca o el pedal de freno, o en ambos.**
- **El sistema ABS puede activarse a causa de cambios súbitos de nivel en la superficie de la carretera.**

### Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que el indicador luminoso de anomalía se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. En caso de detectar alguna anomalía, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

El indicador luminoso del ABS se iluminará cuando la rueda trasera gire a alta velocidad durante más de 30 segundos con la motocicleta apoyada sobre un caballete. Se trata de un comportamiento normal.

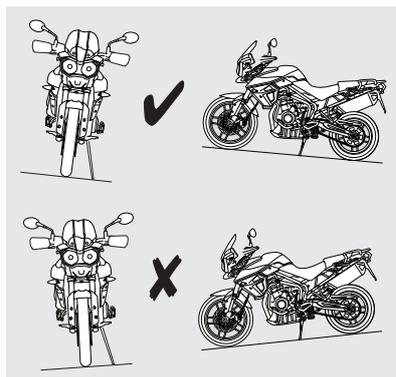
Al poner el conmutador de encendido en posición de apagado y arrancar de nuevo la motocicleta, el indicador luminoso se encenderá hasta que la motocicleta supere la velocidad de 30 km/h.

## Cómo conducir la motocicleta

### ⚠ Advertencia

El sistema del ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

### Estacionamiento



Ponga la palanca de cambios en punto muerto y sitúe el conmutador de encendido en posición de apagado.

Bloquee la dirección para evitar el robo del vehículo.

Estacione siempre sobre una superficie firme y sin inclinación para evitar que la motocicleta pueda caerse, sobre todo si va a estacionar fuera de la carretera.

Si tiene que estacionar en una pendiente, hágalo encarando la motocicleta cuesta arriba para evitar que se caiga del caballete. Ponga la primera marcha para inmovilizar el vehículo.

En una inclinación lateral, estacione siempre de tal manera que la inclinación empuje naturalmente la motocicleta hacia el caballete lateral.

Nunca estacione en terrenos con una inclinación lateral superior a 6° o encarando la motocicleta cuesta abajo.

## Cómo conducir la motocicleta

### Nota:

- Si estaciona de noche en una zona cercana al tráfico, o en un lugar en el que el código de circulación exige la presencia de luces de estacionamiento, deje encendidas las luces trasera, de posición y de placa de matrícula poniendo el conmutador de encendido en la posición P (estacionamiento).

No deje el conmutador en la posición P (estacionamiento) durante periodos de tiempo prolongados ya que de esa manera se descargará la batería.

### Advertencia

No estacione en superficies poco sólidas o en pendientes pronunciadas. Estacionar en estas condiciones podría causar la caída de la motocicleta, produciendo daños materiales y lesiones personales.

### Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Si estaciona en un garaje u otro edificio, asegúrese de que existe una ventilación adecuada y de que la motocicleta no se encuentra cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Si no se cumple la anterior advertencia, podría producirse un incendio causando daños materiales o lesiones personales.

### Advertencia

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones y niños puedan tener contacto con la motocicleta.

Si se toca cualquier parte del motor o del sistema de escape cuando está caliente, se pueden producir quemaduras en la piel desprotegida.

## Cómo conducir la motocicleta

---

### Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Advertencia

Las características de manejo de una motocicleta a alta velocidad pueden ser diferentes de aquellas a las que usted esté acostumbrado en la conducción dentro de los límites de velocidad legales. No intente conducir a alta velocidad si no ha recibido formación suficiente y no posee las habilidades necesarias para ello, ya que un manejo incorrecto puede provocar un accidente grave.

#### Advertencia

Los siguientes puntos son de extrema importancia y no deben ignorarse bajo ningún concepto. Cualquier problema que a velocidad normal puede pasar desapercibido puede acrecentarse considerablemente a altas velocidades.

## Cómo conducir la motocicleta

---

### General

Asegúrese de realizar el mantenimiento de la motocicleta según el cuadro de mantenimiento planificado.

### Dirección

Compruebe que el manillar gira suavemente y sin aspereza o una holgura excesiva. Asegúrese de que los cables de control no interfieren en modo alguno con la dirección.

### Equipaje

Asegúrese de que cualquier porta-equipajes que haya instalado esté cerrado con llave y bien sujeto a la motocicleta.

### Frenos

Compruebe que los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.

### Neumáticos

La circulación a altas velocidades provoca un gran desgaste en los neumáticos, y el buen estado de los neumáticos es vital para su seguridad. Examine su estado general, inflelos a la presión correcta (en frío) y compruebe el equilibrado de las ruedas. Asegúrese de colocar correctamente los tapones de las válvulas tras comprobar la presión de los neumáticos. Observe la información proporcionada sobre la comprobación de los neumáticos y la seguridad de los neumáticos en la sección de Mantenimiento y Ajuste y en la sección de Especificaciones.

### Combustible

Prevea siempre una cantidad adicional de combustible en el depósito, ya que la circulación a alta velocidad implica un mayor consumo de combustible.

#### Precaución

El sistema de escape dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos. Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

### Aceite de motor

Asegúrese de que el nivel de aceite de motor es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

### Refrigerante

Compruebe que el nivel de refrigerante esté situado sobre la línea de nivel superior en el tanque de expansión. (Compruebe siempre el nivel con el motor frío.)

### Dispositivos eléctricos

Asegúrese de que el faro delantero, las luces trasera y de freno, los indicadores de dirección, el claxon, etc., funcionen correctamente.

### Miscelánea

Compruebe visualmente que todas las fijaciones estén bien apretadas.

## Cómo conducir la motocicleta

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Accesorios, carga y pasajeros

### ACCESORIOS, CARGA Y PASAJEROS

La instalación de accesorios o el transporte de peso adicional puede afectar a las características de conducción de la motocicleta y ocasionar cambios en la estabilidad, siendo necesario reducir la velocidad del vehículo. A continuación encontrará una serie de informaciones sobre los riesgos potenciales asociados a la instalación de accesorios en una motocicleta, así como al transporte de pasajeros y de cargas adicionales.

Ajuste el faro delantero para compensar cualquier carga adicional, consulte la página 170.

#### Advertencia

La incorrecta carga de la motocicleta puede comprometer la seguridad de la conducción, con el consiguiente riesgo de accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta.

No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo, que es de:

Tiger XRx - 219 kg

Tiger XCx - 217 kg.

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

No instale accesorios o transporte cargas que disminuyan el control sobre la motocicleta. Asegúrese de que no se ven afectados la visibilidad de cualquiera de los elementos de alumbrado, la distancia al pavimento, el ángulo de inclinación, el control del vehículo, el recorrido de las ruedas, el movimiento de la horquilla delantera, la visibilidad en cualquier dirección o cualquier otro aspecto relacionado con la conducción de la motocicleta.

### Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Se le debe indicar al pasajero que puede causar la pérdida del control de la motocicleta si realiza movimientos bruscos o si adopta una posición incorrecta en el asiento.

El conductor debe indicar al pasajero las siguientes instrucciones:

- Es importante que el pasajero permanezca sentado e inmóvil durante el trayecto y que no interfiera en la conducción de la motocicleta.
- Debe apoyar sus pies en los reposapiés del pasajero y sujetarse con firmeza a la correa del sillín o a la cintura o caderas del conductor.
- Advierta al pasajero de la conveniencia de que se ladee de la misma forma que el conductor al tomar una curva, y de hacerlo sólo en caso de que el conductor lo haga.

## Accesorios, carga y pasajeros

### ⚠ Advertencia

No transporte animales en la motocicleta.  
Los animales pueden realizar movimientos bruscos e impredecibles que podrían causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

### ⚠ Advertencia

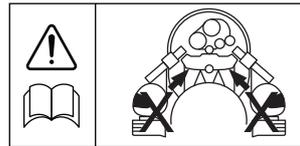
Las capacidades de maniobrabilidad y frenado de la motocicleta se verán afectadas por la presencia de un pasajero. El conductor deberá tener en cuenta este hecho cuando circule con un pasajero, y deberá renunciar a hacerlo si no cuenta con la formación necesaria para ello o bien no está familiarizado y no se siente cómodo con las peculiaridades de la conducción con pasajero.

La conducción de una motocicleta con pasajero sin tener en cuenta la presencia de éste puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### ⚠ Advertencia

No deposite ningún objeto entre el bastidor y el depósito del combustible. Si lo hace, la dirección podría verse afectada, con la consiguiente pérdida del control del vehículo y riesgo de accidente.

La colocación de carga en el manillar o en la horquilla delantera causará el incremento de la masa del conjunto de la dirección, pudiendo ocasionar la pérdida del control de la dirección y provocar un accidente.



### ⚠ Advertencia

No lleve pasajeros que debido a su poca altura no alcancen a apoyar sus pies en los reposapiés del vehículo.

En estas circunstancias, el pasajero no podrá sentarse en condiciones de seguridad en la motocicleta y podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

## Accesorios, carga y pasajeros

### Advertencia

Nunca conduzca una motocicleta equipada con accesorios, o una motocicleta que transporte una carga de cualquier tipo, a velocidades superiores a los 130 km/h. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

Si no se permiten los cambios en la estabilidad de la motocicleta, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

### Advertencia

Si utiliza el sillín del pasajero para transportar pequeños objetos, tenga en cuenta que su peso total no debe exceder de 5 kg, no deben entorpecer el control de la motocicleta, deben sujetarse convenientemente y no pueden sobresalir de los laterales o de la parte posterior del vehículo.

El transporte de objetos de más de 5 kg de peso, mal sujetos, que entorpezcan el control de la motocicleta o que sobresalgan de sus límites trasero o laterales pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Incluso aunque se transporten objetos pequeños de forma correcta en el sillín trasero, la velocidad máxima de la motocicleta se debe limitar a 130 km/h.

## Mantenimiento y reglaje

---

### MANTENIMIENTO Y REGLAJE

#### Contenido

|   |     |
|---|-----|
| Mantenimiento planificado .....   | 122 |
| Aceite del motor .....  | 127 |
| Comprobación del nivel de aceite .....  | 127 |
| Cambio de aceite y del filtro de aceite .....   | 128 |
| Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados .....  | 130 |
| Especificación y clasificación del aceite .....   | 130 |
| Sistema de refrigeración .....  | 131 |
| Agentes anticorrosión .....   | 131 |
| Comprobación del nivel de líquido refrigerante .....  | 132 |
| Ajuste del nivel de líquido refrigerante .....  | 132 |
| Cambio del líquido refrigerante .....   | 133 |
| Radiador y latiguillos .....  | 133 |
| Control del acelerador .....  | 134 |
| Inspección .....  | 134 |
| Embrague .....  | 135 |
| Inspección .....  | 135 |
| Ajuste .....  | 135 |
| Cadena de transmisión .....   | 136 |
| Lubricación de la cadena .....  | 136 |
| Inspección del movimiento libre de la cadena .....  | 137 |
| Ajuste del movimiento libre de la cadena .....  | 137 |
| Inspección del desgaste de la cadena y los piñones .....  | 138 |
| Frenos .....  | 140 |
| Inspección del desgaste de los frenos .....   | 140 |
| Rodaje de los discos de freno y/o las pastillas de freno de repuesto .....  | 140 |
| Compensación del desgaste de las pastillas de freno .....   | 141 |
| Líquido de frenos de disco .....  | 141 |
| Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros .....   | 142 |
| Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros .....  | 143 |
| Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros - Depósito de<br>frenos traseros de los accesorios (si está instalado) ..... | 143 |
| Conmutadores de las luces de freno .....  | 144 |

## Mantenimiento y reglaje

---

|   |     |
|---|-----|
| Cojinetes de dirección y ruedas . . . . .   | 144 |
| Comprobación de la dirección . . . . .  | 144 |
| Comprobación de la holgura de los cojinetes de dirección (cabezal) . . . . .                                    | 145 |
| Comprobación de los cojinetes de las ruedas . . . . .   | 145 |
| Suspensión delantera . . . . .  | 146 |
| Revisión de la horquilla delantera . . . . .  | 146 |
| Ajuste de la suspensión delantera – sólo Tiger XRx . . . . .  | 146 |
| Ajuste de la amortiguación de la compresión – sólo Tiger XCx . . . . .  | 147 |
| Ajuste de la amortiguación del rebote – sólo Tiger XCx . . . . .  | 147 |
| Cuadro de ajuste de la suspensión delantera – sólo Tiger XCx . . . . .  | 148 |
| Suspensión trasera . . . . .  | 149 |
| Cuadro de ajuste de la suspensión trasera – sólo Tiger XRx . . . . .  | 149 |
| Cuadro de ajuste de la suspensión trasera – sólo Tiger XCx . . . . .  | 149 |
| Reglaje de la suspensión trasera . . . . .  | 150 |
| Ajuste de la precarga del muelle – sólo Tiger XRx . . . . .   | 151 |
| Ajuste de la precarga del muelle – sólo Tiger XCx . . . . .   | 151 |
| Ajuste de la amortiguación del rebote – sólo Tiger XCx . . . . .  | 152 |
| Indicadores del ángulo de inclinación . . . . .   | 152 |
| Neumáticos . . . . .  | 153 |
| Presiones de inflado de los neumáticos . . . . .  | 156 |
| Desgaste de neumáticos . . . . .  | 157 |
| Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura . . . . .  | 157 |
| Sustitución de los neumáticos . . . . .   | 158 |
| Batería . . . . .   | 162 |
| Retirada de la batería . . . . .  | 163 |
| Eliminación de la batería . . . . .   | 163 |
| Mantenimiento de la batería . . . . .   | 163 |
| Descarga de la batería . . . . .  | 164 |
| Mantenimiento de la batería durante períodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta . . . . . | 164 |
| Carga de la batería . . . . .   | 165 |
| Instalación de la batería . . . . .   | 166 |
| Cajas de fusibles . . . . .   | 166 |
| Identificación de los fusibles . . . . .  | 167 |
| Faros delanteros . . . . .  | 168 |
| Reglaje de los faros delanteros . . . . .   | 169 |
| Palanca de ajuste de los faros delanteros para condiciones de carga . . . . .                                   | 170 |
| Sustitución de las bombillas del faro delantero . . . . .   | 170 |

---

## Mantenimiento y reglaje

---

|  |      |
|--|------|
| Sustitución de la lámpara de las luces de posición ..... | .171 |
| Luz trasera/luz de la placa de matrícula .....           | .172 |
| Indicadores luminosos de dirección .....                 | .172 |
| Limpieza .....   | .173 |
| Cuidado de la pintura mate .....                         | .173 |
| Preparación para la limpieza .....                       | .173 |
| Cuidados especiales .....                                | .174 |
| Tras el lavado .....                                     | .174 |
| Cuidado del sillín .....                                 | .175 |
| Partes de aluminio no pintadas .....                     | .175 |
| Limpieza del parabrisas .....                            | .175 |
| Limpieza del sistema de escape .....                     | .176 |
| Cuidado de los productos de cuero .....                  | .177 |

## Mantenimiento y reglaje

### Mantenimiento planificado

Para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de seguridad y fiabilidad, las operaciones de mantenimiento y reglaje descritas en esta sección deben llevarse a cabo tal y como se especifica en la planificación de comprobaciones diarias, y de acuerdo también con el cuadro de mantenimiento planificado. La información que encontrará a continuación describe los procedimientos a seguir para realizar correctamente las comprobaciones diarias, así como algunas cuestiones simples sobre el mantenimiento y los reglajes.

### Advertencia

Todas las operaciones de mantenimiento referidas son de vital importancia y no deben ignorarse. Un mantenimiento o reglaje incorrectos pueden provocar el mal funcionamiento de una o más piezas de la motocicleta, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

El clima, el terreno y la ubicación geográfica afectan al mantenimiento. El plan de mantenimiento deberá adecuarse a las características específicas del entorno en el cual se utilice la motocicleta y a las demandas de cada usuario.

Para llevar a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento listadas en el cuadro de mantenimiento planificado se necesitan herramientas, formación y conocimientos específicos. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispone de dichos conocimientos.

Dado que un mantenimiento incorrecto o negligente puede comprometer la seguridad de la conducción, deje siempre el mantenimiento planificado de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph.

## Mantenimiento y reglaje

---

El mantenimiento planificado puede ser realizado por su concesionario de tres maneras: mantenimiento anual, mantenimiento basado en el kilometraje o una combinación de ambos, dependiendo del kilometraje que haga la motocicleta cada año.

1. Las motocicletas que recorran menos de 10.000 kilómetros al año deben realizar un mantenimiento anual. Además, los elementos basados en el kilometraje requieren un mantenimiento en sus intervalos específicos, cuando la motocicleta alcance el kilometraje correspondiente.
2. Las motocicletas que recorran aproximadamente 10.000 kilómetros al año deben realizar en conjunto el mantenimiento anual y los elementos basados en el kilometraje específicos.
3. Las motocicletas que recorran más de 10.000 kilómetros al año deben realizar los elementos basados en el kilometraje cuando la motocicleta alcance el kilometraje específico. Además, los elementos anuales requerirán un mantenimiento en sus intervalos anuales específicos.

En todos los casos, el mantenimiento debe realizarse en los intervalos de mantenimiento especificados o antes. Consulte en un concesionario autorizado Triumph cuál es el mantenimiento planificado más adaptado a su motocicleta.

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado.

## Mantenimiento y reglaje

| Descripción de la operación   | Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra antes |                      |                |                                   |        |        |
|---|---|----------------------|----------------|-----------------------------------|--------|--------|
|   |   | Primer mantenimiento | Servicio anual | Servicio basado en el kilometraje |        |        |
|   | Cada  | 800<br>1 mes         | Año            | 10.000 y<br>30.000                | 20.000 | 40.000 |
| <b>Lubricación</b>  |   |                      |                |                                   |        |        |
| Aceite de motor – sustitución   | -   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Filtro de aceite de motor – sustitución   | -   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Motor y enfriador de aceite – comprobación de fugas   | Día   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| <b>Sistema de combustible y gestión del motor</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Sistema de combustible – comprobación de fugas, desgaste, etc.  | Día   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Placa del cuerpo del acelerador (mariposa) – comprobación/limpieza  | -   |                      |                | •                                 | •      | •      |
| Exploración automática – realice una Exploración automática utilizando la herramienta de diagnóstico de Triumph (imprima una copia para el cliente) | -   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Modulador del ABS – comprobación de códigos de diagnóstico de anomalía (DTC) almacenados  | -   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Sistema de inyección de aire secundario – comprobación/limpieza   | -   |                      |                |                                   | •      | •      |
| Elemento de filtrado de aire – sustitución  | -   |                      |                |                                   | •      | •      |
| Cuerpos del acelerador – equilibrado  | -   |                      |                | •                                 | •      | •      |
| Latiguillos de combustible – sustitución  | Cada cuatro años, independientemente del kilometraje                        |                      |                |                                   |        |        |
| Latiguillos de pérdidas por evaporación* – sustitución  | Cada cuatro años, independientemente del kilometraje                        |                      |                |                                   |        |        |
| <b>Sistema de encendido</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Bujías – comprobación   | -   |                      |                | •                                 |        |        |
| Bujías – sustitución  | -   |                      |                |                                   | •      | •      |
| <b>Sistema de refrigeración</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Sistema de refrigeración – comprobación de fugas  | Día   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Nivel de líquido refrigerante – comprobación/ajuste   | Día   | •                    | •              | •                                 | •      | •      |
| Líquido refrigerante – sustitución  | Cada tres años, independientemente del kilometraje                          |                      |                |                                   |        |        |

## Mantenimiento y reglaje

| Descripción de la operación  | Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra antes |                      |                |                                   |        |        |
|--|---|----------------------|----------------|-----------------------------------|--------|--------|
|  |   | Primer mantenimiento | Servicio anual | Servicio basado en el kilometraje |        |        |
|  | Cada  | 800<br>1 mes         | Año            | 10.000 y<br>30.000                | 20.000 | 40.000 |
| <b>Motor</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Cable del embrague - comprobación/reglaje  | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Holgura de válvulas - comprobación/ajuste  | -   |                      |                |                                   | *      | *      |
| Sincronización del árbol de levas - ajuste   | Sólo el primer mantenimiento de 20.000 km                                   |                      |                |                                   |        |        |
| <b>Ruedas y neumáticos</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Ruedas - examen del estado   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Cojinetes de las ruedas - inspección de desgaste/funcionamiento correcto   | -   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Ruedas - comprobación de que no presentan radios rotos o dañados/comprobación de la tensión de los radios (modelos Tiger XCx únicamente) | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Desgaste o daños en neumáticos - comprobación  | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Presión de neumáticos - comprobación/reglaje   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| <b>Sistema eléctrico</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Luces, instrumentos y sistemas eléctricos - comprobación   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| <b>Dirección y suspensión</b>  |   |                      |                |                                   |        |        |
| Dirección - comprobación de libertad de movimientos  | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Horquillas - comprobación de fugas/movimiento suave  | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Aceite de la horquilla - sustitución   | -   |                      |                |                                   |        | *      |
| Cojinetes del cabezal - comprobación/reglaje   | -   |                      | *              | *                                 | *      | *      |
| Cojinetes del cabezal - lubricación  | -   |                      |                |                                   | *      | *      |
| Varillaje de la suspensión trasera - inspección/lubricación  | -   |                      |                |                                   | *      | *      |

## Mantenimiento y reglaje

| Descripción de la operación   | Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra antes |                      |                |                                   |        |        |
|---|---|----------------------|----------------|-----------------------------------|--------|--------|
|   |   | Primer mantenimiento | Servicio anual | Servicio basado en el kilometraje |        |        |
|   | Cada  | 800<br>1 mes         | Año            | 10.000 y<br>30.000                | 20.000 | 40.000 |
| <b>Frenos</b>   |   |                      |                |                                   |        |        |
| Pastillas de freno - comprobación de desgaste   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Cilindros maestros de freno - comprobación de fugas de líquido de frenos                      | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Mordazas de freno - comprobación de fugas de líquido de frenos y pistones gripados            | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Niveles de líquido de frenos - comprobación   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Líquido de frenos - sustitución   | Cada dos años, independientemente del kilometraje                           |                      |                |                                   |        |        |
| <b>Cadena de transmisión</b>  |   |                      |                |                                   |        |        |
| Tensión de la cadena de transmisión - comprobación/ajuste                                     | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Cadena de transmisión - comprobación de desgaste  | Cada 800 km   |                      |                |                                   |        |        |
| Cadena de transmisión - lubricación   | Cada 300 km   |                      |                |                                   |        |        |
| Cinta de fricción de la cadena de transmisión - comprobación                                  | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Cinta de fricción de la cadena de transmisión - sustitución                                   | -   |                      |                | *                                 | *      | *      |
| <b>General</b>  |   |                      |                |                                   |        |        |
| Fijaciones - inspección visual de seguridad   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Indicadores del ángulo de inclinación - inspección visual del desgaste                        | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Placa deslizante del soporte de accesorios - Comprobar el correcto funcionamiento†            | -   |                      | *              | *                                 | *      | *      |
| Caballote lateral - comprobación del funcionamiento   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Caballote central - comprobación del funcionamiento   | Día   | *                    | *              | *                                 | *      | *      |
| Manguitos bridados del caballote central - Comprobar/limpiar/engrasar                         | -   |                      | *              | *                                 | *      | *      |
| Mecanismo de enlace del portaobjetos opcional - comprobar el correcto funcionamiento y ajuste | -   |                      | *              | *                                 | *      | *      |

\* Sistema de evaporación instalado únicamente en los modelos para ciertos mercados.

† Solo si está presente.

## Mantenimiento y reglaje

### Aceite del motor



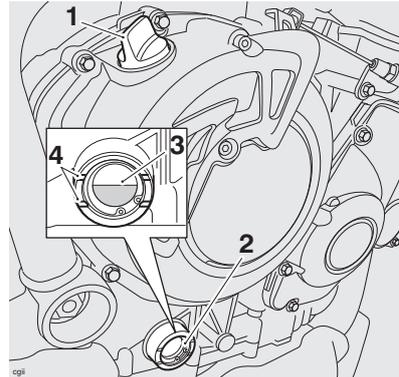
cbnz

Para un correcto funcionamiento del motor, la transmisión y el embrague, mantenga el aceite de motor a un nivel correcto, y sustituya el aceite y el filtro según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

#### Advertencia

El funcionamiento de la motocicleta con un nivel insuficiente de aceite de motor o con aceite degradado o contaminado acelerará el desgaste del motor, lo cual puede derivar en el gripado del motor o la transmisión, con el consiguiente riesgo de pérdida repentina del control del vehículo y accidente.

### Comprobación del nivel de aceite



1. Boca de llenado
2. Mirilla de cristal
3. Nivel de aceite (se muestra el nivel correcto)
4. Líneas de nivel de aceite del cárter

#### Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

#### Precaución

Circular con un nivel de aceite insuficiente provocará daños en el motor. Si el indicador de baja presión de aceite permanece encendido, pare el motor inmediatamente e investigue la causa.

## Mantenimiento y reglaje

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante aproximadamente cinco minutos.

Pare el motor y espere por lo menos tres minutos para que el aceite se asiente.

Compruebe el nivel de aceite visible en la mirilla de cristal.

El nivel es correcto cuando puede verse a través de la mirilla de cristal en algún punto entre las líneas horizontales superior (nivel máximo) e inferior (nivel mínimo) marcadas sobre el cárter.

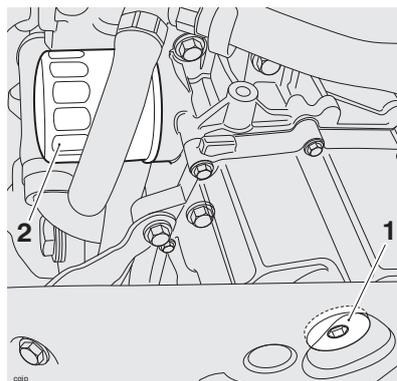
### Nota:

- **Sólo se obtendrá una indicación precisa del nivel del aceite con el motor a temperatura normal de funcionamiento y la motocicleta en posición vertical (sin apoyar en el caballete lateral).**

En caso de ser necesario rellenar el nivel, retire el tapón de la boca de llenado y añada aceite poco a poco hasta que el nivel visible a través de la mirilla de cristal sea correcto.

Una vez alcanzado dicho nivel, coloque el tapón de llenado y apriételo.

## Cambio de aceite y del filtro de aceite



1. Tapón de vaciado de aceite
2. Filtro de aceite

El aceite de motor y el filtro de aceite deben sustituirse en los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

### ⚠ Advertencia

El contacto prolongado o repetido con el aceite de motor puede provocar sequedad e irritaciones en la piel, así como dermatitis. Además, el aceite de motor usado contiene sustancias nocivas que pueden provocar cáncer de piel. Lleve siempre prendas de protección adecuadas y evite el contacto del aceite usado con la piel.

Deje que el motor se caliente a fondo, a continuación pare el motor e inmovilice la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

## Mantenimiento y reglaje

Coloque una bandeja de drenaje de aceite banjo el motor.

Retire el tapón de drenaje de aceite.

### Advertencia

El aceite puede estar caliente al tacto. Evite el contacto con el aceite caliente protegiéndose con ropas, guantes y protección ocular adecuados. El contacto de la piel con aceite caliente puede ocasionar escaldaduras o quemaduras.

Desatornille y retire el filtro de aceite mediante la herramienta de servicio Triumph T3880313. Deseche el filtro de aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio al anillo de estanqueidad del nuevo filtro de aceite. Coloque el filtro de aceite y apriete a **10 Nm**.

Una vez el aceite se ha vaciado por completo, coloque una nueva arandela de sellado en el tapón de drenaje. Coloque el tapón de drenaje y apriételo a **25 Nm**.

Llene el motor con un aceite de motor de motocicleta sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla con las especificaciones API SH (o superior) y JASO MA, tal como el Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético).

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante un mínimo de 30 segundos.

### Precaución

Si aumenta la velocidad antes de que el aceite llegue a todas las zonas del motor, éste puede dañarse o griparse. Deje transcurrir 30 segundos con el motor en marcha antes de acelerar, con el fin de que el aceite fluya del todo.

### Precaución

Si la presión del aceite de motor es demasiado baja, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. Si este indicador permanece encendido con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor e investigue la causa. Si hace funcionar el motor con una presión de aceite baja provocará daños al motor.

Asegúrese de que la luz de advertencia de baja presión de aceite permanezca apagada y de que la pantalla de visualización de instrumentos no muestre el mensaje oil Pr.

Pare el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Ajustelo en caso necesario.

## Mantenimiento y reglaje

### Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados

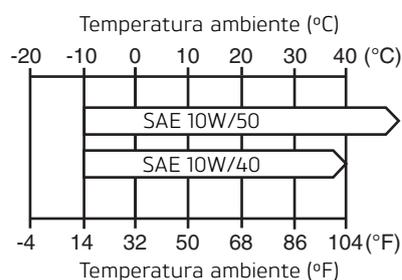
Con el fin de proteger el medio ambiente, no derrame aceite sobre el suelo ni lo vacíe en alcantarillas, desagües o corrientes de agua. No tire a la basura los filtros de aceite usados. En caso de duda, consulte a las autoridades locales.

### Especificación y clasificación del aceite

Los motores de inyección de combustible de alto rendimiento de Triumph están diseñados para utilizar un aceite de motor 100 % sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (100% sintético), comercializado como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (100% sintético) en algunos países.

Triumph recomienda el aceite de motor para motocicletas sintético 10W/40 para la mayoría de condiciones. Es posible que sea necesario cambiar la viscosidad del aceite para adaptarse a la temperatura ambiente de su zona de conducción.

Consulte el siguiente cuadro para obtener la viscosidad del aceite correcta (10W/40 o 10W/50) a utilizar en su zona de conducción.



### Intervalo de temperatura de viscosidad del aceite

No añada aditivos químicos al aceite de motor. El aceite de motor sirve también para la lubricación del embrague, y los aditivos podrían hacer que el embrague patinara.

No utilice aceite mineral, vegetal, no detergente, de ricino o cualquier otro aceite no conforme a la especificación requerida. El uso de este tipo de aceites puede ocasionar daños graves e instantáneos al motor.

## Mantenimiento y reglaje

### Sistema de refrigeración



cbob

Para garantizar una refrigeración eficaz del motor, compruebe el nivel del líquido refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, y rellene el depósito si el nivel de refrigerante es demasiado bajo.

#### Nota:

- En el sistema de refrigeración se instala un refrigerante de tecnología de ácido orgánico híbrido (conocido como OAT híbrido o HOAT) que dura todo el año cuando la motocicleta sale de la fábrica. Es de color verde, contiene una solución al 50% anticongelante a base de etileno glicol y su punto de congelación es de  $-35^{\circ}\text{C}$ .

### Agentes anticorrosión

El uso de agentes químicos anticorrosión en el refrigerante es esencial para prevenir la corrosión del sistema de refrigeración.

Si no se utiliza un refrigerante que contenga agentes anticorrosión, el sistema de refrigeración acumulará en la camisa de agua y el radiador óxido y sedimentos que bloquearán los conductos de refrigeración y reducirán considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.

#### Advertencia

El refrigerante OAT híbrido HD4X contiene agentes anticorrosión y anticongelante adecuados para motores y radiadores de aluminio. Al utilizar el refrigerante siga siempre las instrucciones del fabricante.

El refrigerante con anticongelante y agentes anticorrosión contiene productos químicos nocivos para las personas. No trague nunca anticongelante o líquido refrigerante de motocicleta.

#### Nota:

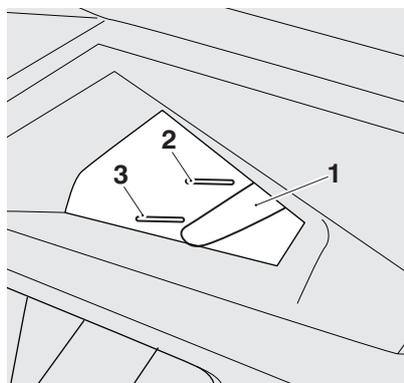
- El refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph se mezcla previamente, y no es necesario diluirlo antes de llenar o rellenar el sistema de refrigeración.

## Mantenimiento y reglaje

### Comprobación del nivel de líquido refrigerante

Nota:

- El nivel de refrigerante deberá comprobarse con el motor en frío (a temperatura ambiente).



1. Tanque de expansión
2. Marca MAX
3. Marca MIN

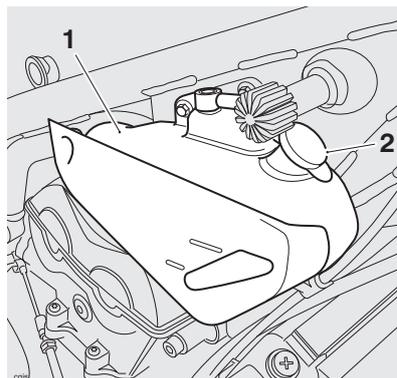
Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano. El tanque de expansión puede verse desde el lado derecho de la motocicleta, por debajo del depósito de combustible y hacia su parte delantera.

Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión. El nivel de refrigerante debe estar situado entre las marcas MAX y MIN. Si el nivel se encuentra por debajo de la marca MIN, deberá proceder a su ajuste.

### Ajuste del nivel de líquido refrigerante

#### ⚠ Advertencia

No retire el tapón del tanque de expansión o el tapón de presión del radiador con el motor en caliente, ya que en tales circunstancias el líquido refrigerante contenido en el radiador también estará caliente y bajo presión. El contacto con el líquido de refrigeración en estas condiciones puede causar quemaduras y lesiones en la piel.



1. Tanque de expansión (el depósito de combustible se ha retirado para mayor claridad)
2. Tapón del tanque de expansión

Deje que el motor se enfríe.

El tapón del tanque de expansión puede retirarse desde el lado derecho de la motocicleta, entre la parte delantera del depósito de combustible y el bastidor.

## Mantenimiento y reglaje

Retire el tapón del tanque de expansión y añada mezcla de refrigerante a través de la abertura de llenado hasta que el nivel alcance la marca MAX. Vuelva a colocar el tapón.

### Nota:

- Si está revisando el nivel de refrigerante debido a un sobrecalentamiento previo del refrigerante, compruebe también el nivel de líquido en el radiador y rellene en caso necesario.
- En caso de emergencia, puede añadir agua destilada al sistema de refrigeración. Sin embargo, a continuación se debe drenar el refrigerante y volver a rellenarlo con el refrigerante OAT híbrido HD4X lo antes posible.

### Precaución

Si se utiliza agua dura en el sistema de refrigeración, se depositarán sedimentos en el motor y el radiador, con la consiguiente reducción de la eficacia del sistema de refrigeración, pudiendo causar un sobrecalentamiento y daños graves en el motor.

### Cambio del líquido refrigerante

Deje la sustitución del líquido refrigerante en manos de un concesionario autorizado Triumph y hágalo de acuerdo a los periodos estipulados en el cuadro de mantenimiento planificado.

### Radiador y latiguillos

Verifique que los manguitos del radiador no estén deteriorados o presentan grietas y que las abrazaderas de los manguitos estén correctamente apretadas de acuerdo con los requisitos del cuadro de mantenimiento planificado. Deje en manos de su concesionario autorizado Triumph la sustitución de cualquier elemento defectuoso.

Compruebe que la rejilla y las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos, hojas o barro. Limpie las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

### Advertencia

El ventilador funciona automáticamente cuando el motor está en marcha. Mantenga siempre las manos y la ropa fuera del alcance del ventilador ya que el contacto con las aspas puede provocar lesiones.

### Precaución

El uso de chorros de agua a alta presión, como los disponibles en instalaciones de lavado de vehículos o en domicilios particulares, puede causar fugas, dañar las aletas del radiador y mermar su eficacia.

No instale frente al radiador ni detrás del ventilador accesorios no autorizados que obstruyan el radiador o desvien el flujo de aire que circula a su través. La interferencia con el flujo de aire del radiador puede ocasionar su sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de daños en el motor.

## Mantenimiento y reglaje

---

### Control del acelerador

#### Advertencia

Esté siempre atento a posibles cambios del "tacto" del control del acelerador y en caso de que se produzcan haga que un concesionario autorizado Triumph revise el sistema del acelerador. Estos cambios podrían deberse al desgaste del mecanismo, que podría ocasionar el agarrotamiento del control del acelerador.

Un control del acelerador que se agarrota o se bloquea puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Inspección

#### Advertencia

El uso de la motocicleta con el control del acelerador agarrotado o dañado afectará al buen funcionamiento del acelerador, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de provocar un accidente.

Para evitar el uso continuado de un control del acelerador agarrotado o dañado, confíe siempre su revisión y ajuste a su concesionario autorizado Triumph.

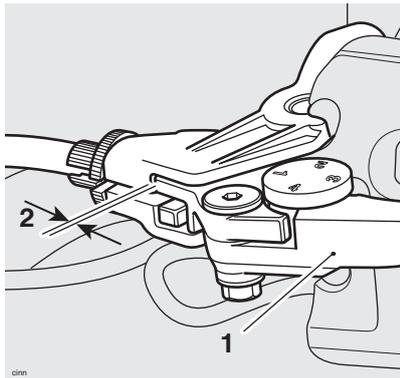
Compruebe que el acelerador se abra suavemente sin necesidad de aplicar una fuerza desproporcionada, y que se cierra sin agarrotamiento. En caso de duda o si detecta algún problema en el sistema de aceleración, solicite a su concesionario autorizado Triumph una revisión del sistema.

Compruebe que el puño del acelerador tiene una holgura de entre 1 - 2 mm al girarlo ligeramente hacia atrás y hacia delante.

En caso de que la holgura existente sea inadecuada, Triumph le recomienda que solicite la pertinente investigación a su concesionario autorizado Triumph.

## Mantenimiento y reglaje

### Embrague



1. Palanca del embrague
2. 2 - 3 mm

La motocicleta incorpora un embrague accionado por cable.

Si la palanca del embrague presenta una holgura excesiva, el embrague no se desacoplará completamente. Esto puede causar dificultades a la hora de cambiar de marcha y seleccionar el punto muerto. Esto puede hacer que el motor se cale y que la motocicleta sea difícil de controlar.

Por el contrario, si la holgura de la palanca de embrague es insuficiente, el embrague no embragará completamente y patinará, lo cual reducirá el rendimiento y provocará su desgaste prematuro.

La holgura de la palanca del embrague debe comprobarse conforme al cuadro de mantenimiento planificado.

### Inspección

Compruebe que hay 2-3 mm de holgura de la palanca del embrague en la palanca.

Si la holgura es incorrecta, deberá procederse a su reglaje.

### Ajuste

Gire el manguito del regulador hasta conseguir la holgura correcta de la palanca del embrague.

Si no se puede conseguir el ajuste correcto utilizando el regulador de la palanca, utilice el regulador del cable en el extremo inferior del cable.

Afloje la contratuerca del regulador.

Gire el regulador del cable exterior para conseguir una holgura de 2-3 mm en la palanca del embrague.

Apriete la contratuerca.

## Mantenimiento y reglaje

### Cadena de transmisión



Por seguridad y para evitar un desgaste excesivo, la cadena de transmisión debe comprobarse, ajustarse y lubricarse conforme a los requisitos del mantenimiento planificado. En condiciones extremas tales como carreteras con arena o sal, las operaciones de comprobación, ajuste y lubricación deberán realizarse con mayor frecuencia.

Si la cadena está muy desgastada o ajustada de forma incorrecta (demasiado floja o demasiado tensa), podría salirse de los piñones o romperse. Por lo tanto, sustituya siempre las cadenas desgastadas o dañadas utilizando piezas originales de Triumph proporcionadas por un concesionario autorizado Triumph.

#### Advertencia

Una cadena floja o desgastada, o una cadena que se rompe o se sale de los piñones puede trabarse en el piñón del motor o bloquear la rueda trasera.

Una cadena que se traba en el piñón del motor dañará al conductor y causará la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

De manera similar, el bloqueo de la rueda trasera ocasionará la pérdida del control de la motocicleta y provocará un accidente.

### Lubricación de la cadena

Es necesario lubricar la cadena cada 300 kilómetros y también tras circular bajo la lluvia o sobre pavimento mojado, y siempre que la cadena se reseque.

Utilice el lubricante especial para cadenas conforme a lo recomendado en la sección Especificaciones.

Aplique lubricante a los laterales de los rodillos y después deje la motocicleta sin usar durante como mínimo ocho horas (durante la noche es lo ideal). Así el aceite podrá penetrar en las juntas tóricas de la cadena, etc.

Antes de conducir, limpie el aceite en exceso.

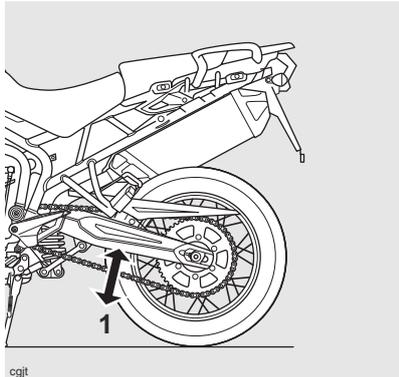
Si la cadena está especialmente sucia, límpiela antes y después aplique el aceite tal y como se ha descrito más arriba.

#### Precaución

No utilice lavado de alta presión para limpiar la cadena, ya que causaría daños a sus componentes.

## Mantenimiento y reglaje

### Inspección del movimiento libre de la cadena



#### 1. Posición de movimiento máximo

#### ⚠ Advertencia

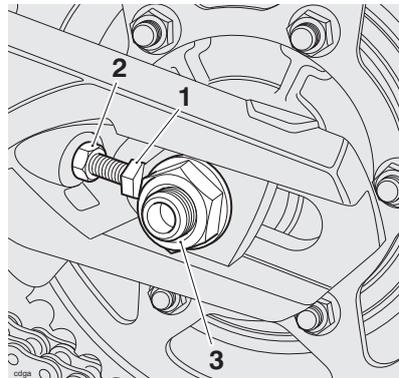
Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la motocicleta está estable y convenientemente afianzada. De esta manera evitará daños tanto al trabajador como a la propia motocicleta.

Coloque la motocicleta sobre una superficie llana y sujétela en posición vertical sin ningún peso sobre ella.

Gire la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la posición en la que la cadena está más tensa, y mida el movimiento vertical de la cadena a medio camino entre los piñones.

### Ajuste del movimiento libre de la cadena

El movimiento vertical de la cadena de transmisión debe estar en el intervalo 20 - 30 mm.



1. Perno del regulador
2. Contratuerca del perno del regulador
3. Tuerca del husillo de la rueda trasera

Afloje la tuerca del husillo de la rueda.

Afloje las contratuercas de los pernos del regulador de la cadena de los lados derecho e izquierdo.

Desplazando ambos reguladores la misma distancia, gire los pernos del regulador hacia la derecha para incrementar el movimiento libre de la cadena y hacia la izquierda para reducirlo.

Una vez logrado el movimiento libre correcto de la cadena, empuje la rueda hasta que haga contacto firme con los reguladores. Apriete las dos contratuercas del regulador a **20 Nm** y la tuerca del husillo de la rueda trasera a **110 Nm**.

## Mantenimiento y reglaje

Vuelva a realizar la comprobación del ajuste de la cadena. Vuelva a ajustar en caso necesario.

### ⚠ Advertencia

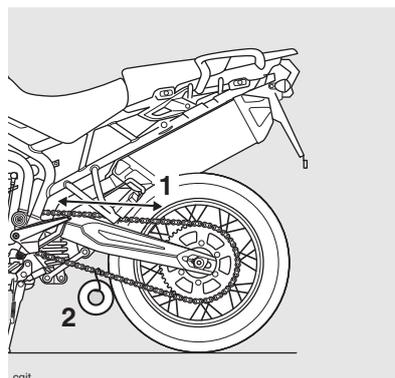
La conducción de la motocicleta con las contratuercas del regulador mal apretadas o un husillo de rueda suelto puede afectar negativamente a la estabilidad y manejabilidad de la motocicleta. La conducción y estabilidad deterioradas podrían causar la pérdida de control del vehículo y producir un accidente.

Compruebe la eficacia del freno trasero. Rectifique en caso necesario.

### ⚠ Advertencia

Es peligroso conducir la motocicleta si los frenos presentan alguna anomalía; en ese caso deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que aplique las medidas correctivas oportunas antes de volver a circular con la motocicleta. En caso contrario, la posible merma en la eficacia de la frenada puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Inspección del desgaste de la cadena y los piñones



1. Mida en 20 eslabones
2. Peso

Retire el protector de la cadena.

Estire la cadena colgando de ella un peso de 10-20 kg.

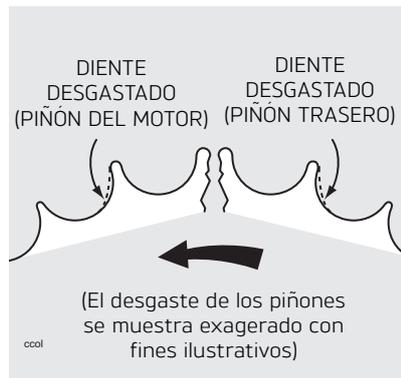
Mida la longitud de 20 eslabones en la parte recta de la cadena desde el centro del pasador del 1º pasador hasta el centro del pasador del 21º pasador. Como la cadena puede estar desgastada de manera no uniforme, tome medidas en varios lugares.

Si la longitud supera el límite de servicio máximo de 319 mm, será necesario sustituir la cadena.

Gire la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión en busca de rodillos dañados, pasadores y eslabones sueltos.

## Mantenimiento y reglaje

Inspeccione también los piñones en busca de dientes dañados o excesivamente desgastados.



Si hay alguna irregularidad, sustituya la cadena de transmisión y/o los piñones en un concesionario autorizado Triumph. Vuelva a colocar el protector de la cadena, apretando las fijaciones a **9 Nm**.

### ⚠ Precaución

Si los piñones están desgastados, sustituya siempre los piñones y la cadena de transmisión en conjunto. Si los piñones desgastados se sustituyen sin sustituir también la cadena, se producirá un desgaste prematuro de los nuevos piñones.

### ⚠ Advertencia

No descuide nunca las operaciones de mantenimiento de la cadena y deje siempre en manos de un concesionario autorizado Triumph la sustitución de la misma.

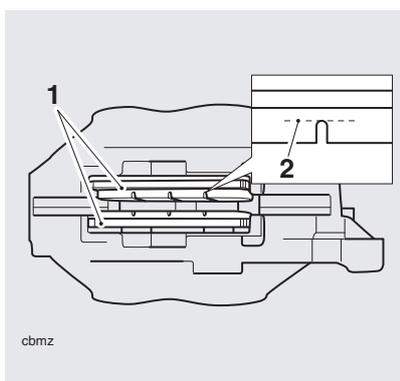
Utilice una cadena original proporcionada por Triumph, conforme a lo especificado en el Catálogo de piezas Triumph.

El uso de cadenas no homologadas puede derivar en la rotura de la cadena o en que esta se salga de los dientes del piñón, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Mantenimiento y reglaje

### Frenos

#### Inspección del desgaste de los frenos



1. Pastillas de freno
2. Línea de grosor mínimo

Las pastillas de freno deben comprobarse respetando los plazos planificados y sustituirse en caso de haberse alcanzado o rebasado el grosor mínimo.

Si el grosor del revestimiento de alguna pastilla de freno (frenos delanteros o traseros) es inferior a 1,5 mm, es decir, si la pastilla de freno se ha desgastado hasta la parte inferior de las ranuras, sustituya todas las pastillas de freno de la rueda.

#### Rodaje de los discos de freno y/o las pastillas de freno de repuesto

Tras haber instalado en la motocicleta discos de freno y/o pastillas de freno de repuesto, Triumph recomienda un periodo de rodaje cuidadoso que optimizará el rendimiento y la longevidad de los discos de freno y las pastillas de freno. La distancia recomendada para el rodaje de las nuevas pastillas y discos de freno es de 300 km.

Tras instalar nuevos discos de freno y/o pastillas de freno evite las frenadas duras, conduzca con precaución y deje mayores distancias de frenada durante el periodo de rodaje.

#### Advertencia

Las pastillas de freno correspondientes a una rueda deben sustituirse siempre en bloque. En la parte delantera, donde hay dos mordazas instaladas en la misma rueda, sustituya todas las pastillas de freno de ambas mordazas.

La sustitución individual de las pastillas reducirá la eficacia de los frenos y podría causar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Tras la instalación de las pastillas de freno de repuesto, conduzca con una precaución extrema hasta que las nuevas pastillas de freno se hayan asentado.

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

El desgaste de las pastillas de freno será mayor si la motocicleta se utiliza con frecuencia para conducción todo terreno. Si utiliza la motocicleta para conducción todo terreno, compruebe las pastillas de freno con mayor frecuencia, y sustitúyalas antes de que se desgasten hasta el grosor mínimo.

Conducir la motocicleta con las pastillas de freno desgastadas puede reducir la eficacia de la frenada, con la consiguiente pérdida del control de la motocicleta y accidente.

### **Compensación del desgaste de las pastillas de freno**

El desgaste del disco de freno y la pastilla de freno se compensa automáticamente y no tiene ningún efecto sobre la palanca del freno o la acción del pedal. Las piezas del sistema de frenado tanto delantero como trasero no precisan ningún reglaje.

### Advertencia

Si la palanca o el pedal de freno se notan demasiado blandas al ser accionadas, o si su recorrido es excesivo, es posible que haya aire en los conductos y manguitos de frenado o que los frenos estén defectuosos.

La conducción en tales circunstancias es peligrosa, y deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que resuelva la anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Conducir la motocicleta con los frenos defectuosos puede ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

### **Líquido de frenos de disco**

Compruebe el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice el líquido DOT 4 conforme a lo recomendado en la sección Especificaciones. El líquido de frenos debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

El líquido de frenos es higroscópico; es decir, absorbe la humedad del aire.

La humedad absorbida reducirá en gran medida el punto de ebullición del líquido de frenos, con la consiguiente reducción de la eficacia de la frenada.

Por ello, sustituya siempre el líquido de frenos según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Utilice siempre líquido procedente de un recipiente precintado y nunca de recipientes no precintados o abiertos previamente.

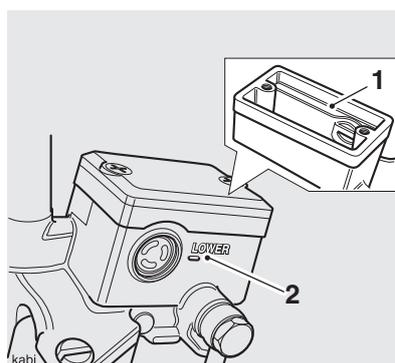
No mezcle nunca líquidos de frenos de diferentes marcas o tipos.

Compruebe la ausencia de fugas de líquido de frenos alrededor de los racores, sellos y juntas de freno, y compruebe también que las mangueras no estén deterioradas ni presentan cortes u otros daños.

Corrija siempre cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Si no se siguen estos puntos y se actúa en consecuencia se puede producir una situación de conducción peligrosa, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros



1. Depósito de líquido de frenos delantero, línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior

El nivel de líquido de frenos de los depósitos debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para comprobar el nivel del líquido de frenos, compruebe el nivel visible en la ventana situada frente al cuerpo del depósito.

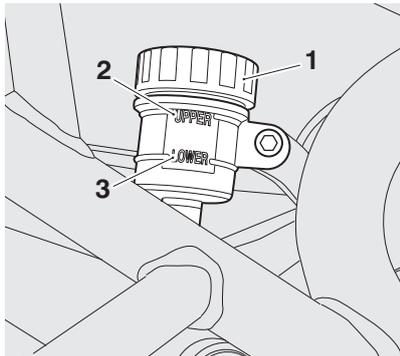
Para ajustar el nivel del líquido, libere los tornillos de la tapa y desprenda la cubierta observando la posición del diafragma de sellado.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar la cubierta, asegurándose de que el sellado del diafragma esté colocado de forma correcta entre la tapa y el cuerpo del depósito. Apriete los tornillos de retención del tapón a **1 Nm**.

## Mantenimiento y reglaje

### Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros



1. Depósito del líquido de freno trasero
2. Línea de nivel superior
3. Línea de nivel inferior

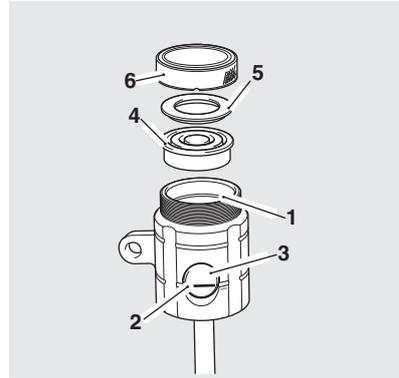
Para inspeccionar el nivel del líquido de frenos:

El depósito se puede ver desde el lado derecho de la motocicleta, delante del tubo de escape intermedio, debajo del sillín del pasajero.

Para ajustar el nivel del líquido de frenos:  
Retire el tapón del depósito. Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar el tapón del depósito asegurándose de que el sello del diafragma está correctamente colocado.

### Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros - Depósito de frenos traseros de los accesorios (si está instalado)



1. Línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior
3. Ventana
4. Diafragma
5. Anillo de sujeción del diafragma
6. Tapón del depósito

El nivel de líquido de frenos de los depósitos debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior (max) e inferior (min), con el depósito en posición horizontal.

Para comprobar el nivel del líquido de frenos, compruebe el nivel visible en la ventana situada frente al cuerpo del depósito.

Para ajustar el nivel de líquido, retire el tapón del depósito.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

## Mantenimiento y reglaje

Coloque el diafragma y el anillo de sujeción del diafragma en el depósito de líquido.

Coloque el tapón del depósito y enrósquelo con cuidado, asegurándose de que esté completamente apretado.

### Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta. Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

### Commutadores de las luces de freno

La luz de freno se activa de forma independiente al accionar tanto el freno delantero como el trasero. Si, con el conmutador de encendido en posición de contacto, la luz de freno no se enciende al tirar de la palanca del freno delantero o al accionar el pedal del freno trasero, solicite a su concesionario autorizado Triumph que revise y corrija la anomalía.

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con las luces de freno defectuosas es una acción ilegal y peligrosa.

Conducir una motocicleta con las luces de freno defectuosas puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones del conductor o de otros usuarios de la vía.

## Cojinetes de dirección y ruedas

### Precaución

Para evitar que la motocicleta se caiga durante la inspección, asegúrese de que está en equilibrio estable y fijada a un soporte adecuado. No ejerza fuerzas extremas ni sacuda con energía las ruedas ya que podría desequilibrar la motocicleta y provocar su caída del soporte, con el consiguiente riesgo de lesiones.

Asegúrese de que la posición del bloque de soporte no provocará daños en el cárter.

### Comprobación de la dirección

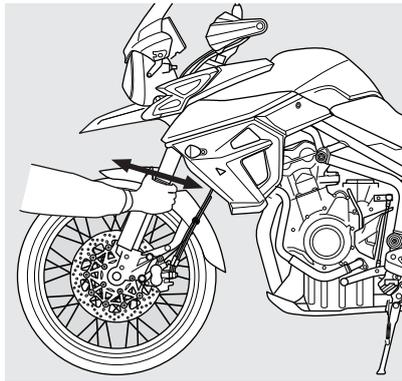
Lubrique y compruebe el estado de los cojinetes de la dirección (cabezal) según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

#### Nota:

- **Compruebe también el estado de los cojinetes de las ruedas al mismo tiempo que el de los cojinetes de la dirección.**

## Mantenimiento y reglaje

### Comprobación de la holgura de los cojinetes de dirección (cabezal)



**Inspección de la holgura de la dirección**

#### Inspección

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese delante de la motocicleta, a continuación sujete el extremo inferior de las horquillas delanteras y trate de moverlas hacia delante y hacia atrás.

Si detecta cualquier holgura en los cojinetes de la dirección (cabezal), solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

### Advertencia

La conducción en tales circunstancias resulta peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

### Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Si los cojinetes de alguna de las dos ruedas presentan holgura en el cubo de la rueda o chirrían, o si las ruedas no giran con suavidad, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de los cojinetes de las ruedas.

La comprobación de los cojinetes de las ruedas debe efectuarse según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese de pie junto a la motocicleta y a continuación mueva la parte superior de la rueda de un lado a otro.

Si detecta cualquier holgura, solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Coloque el soporte de elevación en la rueda trasera y repita el procedimiento sobre dicha rueda.

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los cojinetes de las ruedas delantera o trasera desgastados o deteriorados es peligrosa y puede afectar negativamente a la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente. Si tiene cualquier duda, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de la motocicleta antes de circular de nuevo con ella.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Suspensión delantera

### Revisión de la horquilla delantera

Compruebe que las horquillas no presenten signos de deterioro, rasguños en la superficie de la corredera o fugas de aceite.

En caso de detectar cualquiera de estas anomalías, consulte a un concesionario autorizado Triumph.

Para comprobar que las horquillas funcionan con suavidad:

- Coloque la motocicleta sobre terreno llano.
- Sujete el manillar, accione el freno delantero y sacuda las horquillas de arriba a abajo varias veces.
- Si detecta un excesivo agarrotamiento o rigidez, consulte a su concesionario autorizado Triumph.

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con una suspensión defectuosa o dañada es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

No intente nunca desmontar ninguno de los componentes de las unidades de la suspensión, puesto que todas ellas contienen aceite a presión. El contacto con el aceite a presión puede ocasionar daños en ojos y piel.

### Ajuste de la suspensión delantera – sólo Tiger XRx

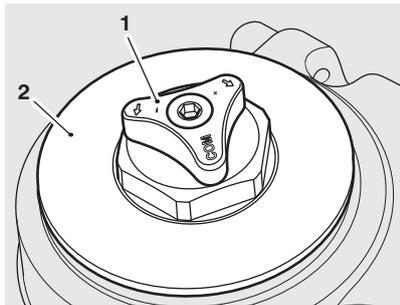
El modelo Tiger XRx no tiene ningún ajuste de la suspensión delantera.

## Mantenimiento y reglaje

### Ajuste de la amortiguación de la compresión – sólo Tiger XCx

El regulador de la amortiguación de la compresión se encuentra en la parte superior de la horquilla del lado izquierdo.

Para cambiar la fuerza de amortiguación de la compresión gire el regulador (blanco) hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla. Cuente siempre el número de clics desde la posición más a la derecha (máxima).



1. Regulador de la amortiguación de la compresión (blanco) (consulte las notas)
2. Cubierta superior de la horquilla

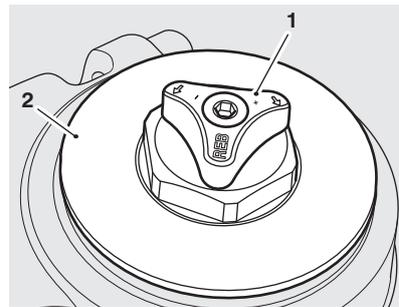
#### Nota:

- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 148).

### Ajuste de la amortiguación del rebote – sólo Tiger XCx

El regulador de la amortiguación del rebote se encuentra únicamente en la parte superior de la horquilla del lado derecho.

Para cambiar la fuerza de amortiguación del rebote gire el regulador (rojo) hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla. Cuente siempre el número de clics desde la posición más a la derecha (máxima).



1. Regulador de la amortiguación del rebote (rojo) (consulte las notas)
2. Cubierta superior de la horquilla

#### Nota:

- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 148).

## Mantenimiento y reglaje

### Cuadro de ajuste de la suspensión delantera – sólo Tiger XCx

| Carga  | Delantero   |   |
|--|---|---|
|  | Amortiguación de la compresión <sup>1</sup> (horquilla izquierda) | Amortiguación del rebote <sup>1</sup> (horquilla derecha) |
| Conducción en solitario (normal)                               | -12   | -12   |
| Conducción en solitario (confort)                              | -19   | -19   |
| Conducción en solitario (deportivo)                            | -4  | -4  |
| Conducción en solitario – con baúl cargado y/o equipaje blando | -10   | -10   |
| Conductor y pasajero   | -7  | -7  |
| Conductor y pasajero (con equipaje cargado si aplica)          | -6  | -6  |

<sup>1</sup> Número de clics hacia la izquierda desde la posición completamente hacia la derecha, observando que la primera parada (clic) se cuenta como 1

Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión delantera.

#### Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera. Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente. Consulte los cuadros de ajuste de la suspensión delantera y trasera para obtener más información, o póngase en contacto con su concesionario.

#### Nota:

- La horquilla izquierda tiene un regulador de la amortiguación de la compresión. La horquilla derecha está equipada con un regulador de la amortiguación del rebote.
- El modelo Tiger XCx se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 148).
- Estos cuadros deben ser entendidos sólo como una referencia. Los requisitos de ajuste pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. En las páginas siguientes encontrará información acerca del reglaje de la suspensión.

## Mantenimiento y reglaje

### Suspensión trasera

#### Cuadro de ajuste de la suspensión trasera – sólo Tiger XRx

| Carga  | Precarga del muelle <sup>1</sup> |
|--|----------------------------------|
| Conducción en solitario (normal)   | 30                               |
| Conductor y equipaje   | 0                                |
| Conductor y pasajero, o conductor, pasajero y equipaje   | 0                                |
| <sup>1</sup> Número de vueltas hacia la izquierda desde la posición totalmente hacia la derecha (cerrada). |                                  |

#### Cuadro de ajuste de la suspensión trasera – sólo Tiger XCx

| Carga  | Precarga del muelle <sup>1</sup> | Amortiguación del rebote <sup>1</sup> |
|--|----------------------------------|---------------------------------------|
| Conducción en solitario (normal)   | -9                               | -1,5                                  |
| Conducción en solitario (confort)  | -9                               | -3,0                                  |
| Conducción en solitario (deportivo)  | -9                               | -0,5                                  |
| Conducción en solitario – con baúl cargado y/o equipaje blando   | -4,5                             | -1                                    |
| Conductor y pasajero   | Completamente hacia la derecha   | -0,5                                  |
| Conductor y pasajero (con equipaje cargado si aplica)  | Completamente hacia la derecha   | -0,25                                 |
| <sup>1</sup> Número de vueltas del regulador hacia la izquierda desde la posición totalmente hacia la derecha. |                                  |                                       |

Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión trasera.

## Mantenimiento y reglaje

---

Un aumento de la precarga del muelle requiere una amortiguación más firme, una reducción de la precarga del muelle requiere una amortiguación más suave.

La amortiguación debe ajustarse a las condiciones de la carretera y a la precarga del muelle.

|  <b>Advertencia</b>   |
|--|
| Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera. Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente. Consulte los cuadros de ajuste de la suspensión delantera y trasera para obtener más información, o póngase en contacto con su concesionario. |

**Nota:**

- **Los modelos Tiger XRx y Tiger XCx se entregan de fábrica con la suspensión trasera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 149).**
- **Estos cuadros deben ser entendidos sólo como una referencia. Los requisitos de ajuste pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. Consulte las siguientes páginas para obtener información sobre el ajuste de la suspensión trasera.**

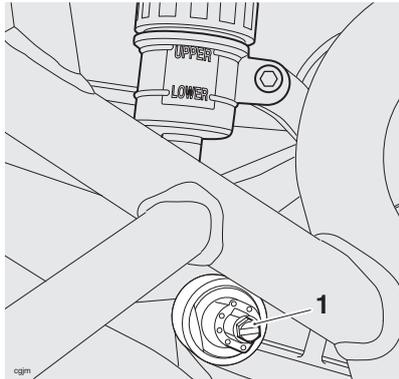
### **Reglaje de la suspensión trasera**

La unidad de suspensión trasera (RSU) del Tiger XRx se puede ajustar en la precarga del muelle.

La RSU del Tiger XCx se puede ajustar en la precarga del muelle y la amortiguación del rebote.

## Mantenimiento y reglaje

### Ajuste de la precarga del muelle - sólo Tiger XRx



#### 1. Regulador de la precarga del muelle, Tiger XRx

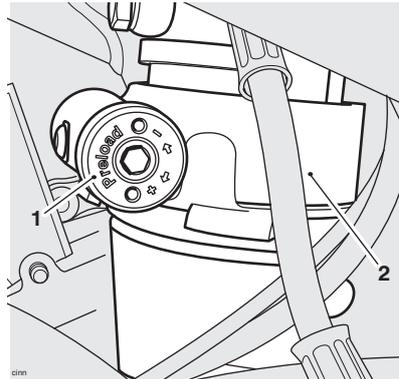
El regulador de la precarga del muelle se encuentra en el lado derecho de la motocicleta, en la parte superior de la RSU.

Para ajustar el regulador de la precarga del muelle, gire el regulador estriado hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla.

#### Nota:

- El ajuste se mide como el número de 'vueltas' del regulador hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- El modelo Tiger XRx se entrega de fábrica con la precarga del muelle ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 149).

### Ajuste de la precarga del muelle - sólo Tiger XCx



#### 1. Regulador de la precarga del muelle, Tiger XCx

#### 2. RSU

El regulador de la precarga del muelle se encuentra en el lado derecho de la motocicleta, en la parte superior de la RSU.

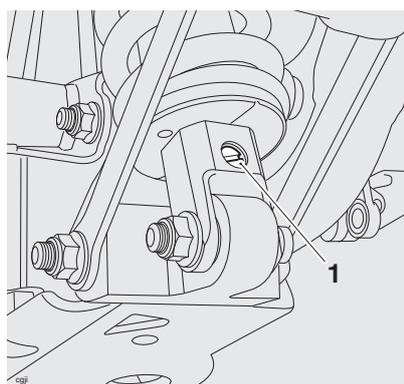
Para ajustar el regulador de la precarga del muelle, gire el regulador hexagonal de 5 mm hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla.

#### Nota:

- El ajuste se mide como el número de vueltas del regulador hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- El modelo Tiger XCx se entrega de fábrica con la precarga del muelle ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 149).

## Mantenimiento y reglaje

### Ajuste de la amortiguación del rebote – sólo Tiger XCx



#### 1. Regulador de la amortiguación del rebote

El regulador de la amortiguación del rebote se encuentra en la parte inferior de la RSU, y se puede acceder a él desde los dos lados de la motocicleta.

Si desea ajustar el valor de la amortiguación del rebote, gire el regulador estriado hacia la derecha para aumentarlo o bien hacia la izquierda para disminuirlo.

#### Nota:

- El ajuste se mide como el número de vueltas del regulador hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- El modelo Tiger XCx se entrega de fábrica con el regulador del rebote ajustado para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte la página 149).

### Indicadores del ángulo de inclinación

#### ⚠ Advertencia

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo (tal como se describe a continuación), la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

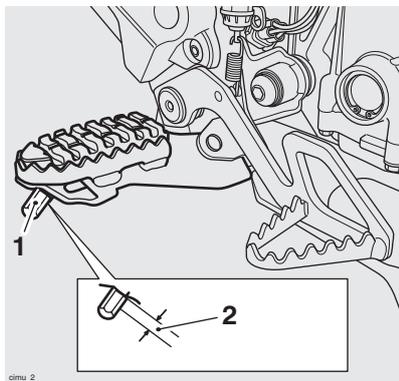
La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Los indicadores del ángulo de inclinación se encuentran en los reposapiés del conductor.

Compruebe regularmente si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados.

## Mantenimiento y reglaje

Los indicadores del ángulo de inclinación han alcanzado el límite máximo de desgaste y deben reemplazarse cuando se han desgastado hasta alcanzar una longitud de 20 mm.

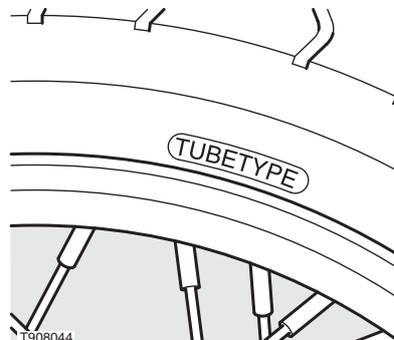


1. Indicador del ángulo de inclinación
2. Medición del límite de desgaste

### Neumáticos



cb02a



#### Marcado típico de los neumáticos

El modelo Tiger XCx está equipado con llantas de radios que requieren un neumático apropiado para el uso con cámara interna.

#### Advertencia

En caso de no utilizar cámara interna, los neumáticos podrían desinflarse causando la pérdida del control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

El modelo Tiger XRx está equipado con neumáticos, válvulas y llantas sin cámara. Utilice únicamente neumáticos con la inscripción TUBELESS (sin cámara) y válvulas sin cámara sobre llantas etiquetadas como SUITABLE FOR TUBELESS TYRES (apta para neumáticos sin cámara).

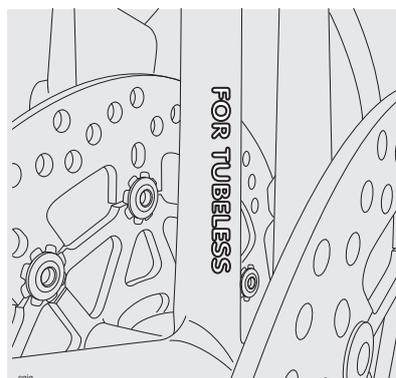
## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.



**Marcado típico de los neumáticos -  
Neumático sin cámara**



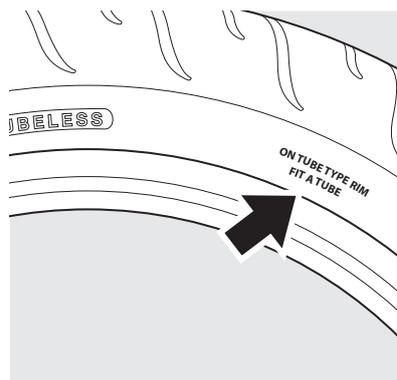
**Marcado de las ruedas -  
Neumático sin cámara**

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

Las cámaras internas sólo deben utilizarse en motocicletas equipadas con llantas de radios y con neumáticos marcados con TUBE TYPE. Algunas marcas de neumáticos aprobados con la marca TUBELESS pueden ser apropiadas para utilizarse con una cámara interna. Si este es el caso, la pared del neumático estará marcada con texto que permitirá la instalación de una cámara interna (consulte la siguiente ilustración).

El uso de una cámara interna con un neumático con la marca TUBELESS, y que NO esté marcado como apropiado para utilizarse con cámara interna, o el uso de una cámara interna en una rueda de aleación marcada con SUITABLE FOR TUBELESS TYRES causará el desinflado de los neumáticos, dando lugar a la pérdida del control de la motocicleta y a un accidente.



**Marcado típico de los neumáticos –  
Neumático sin cámara apropiado  
para utilizarse con cámara interna**

## Mantenimiento y reglaje

### Presiones de inflado de los neumáticos

Una presión de neumáticos correcta proporcionará la máxima estabilidad y comodidad en la conducción, y prolongará además la vida de los neumáticos. En caso de que los neumáticos estén fríos, compruebe siempre su presión antes de iniciar la marcha. Compruebe diariamente las presiones de los neumáticos y ajústelas si es necesario (consulte la sección Especificaciones para obtener las presiones de inflado correctas). Como alternativa puede solicitar a su concesionario autorizado Triumph que proceda a la inspección de las ruedas y los neumáticos.

### Sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (si está instalado)

Las presiones de inflado de los neumáticos que muestran sus instrumentos indican la presión de inflado real de los neumáticos en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Los propietarios deben ajustar las presiones de inflado de los neumáticos solo cuando éstos estén fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado y no la pantalla de visualización de la presión de inflado del cuadro de instrumentos.

### Advertencia

Un inflado incorrecto de los neumáticos causará un desgaste anómalo de la banda de rodadura del neumático y problemas de estabilidad que pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Un inflado insuficiente podría dar lugar a que la rueda deslizase o se saliese de la llanta. Un inflado excesivo causará inestabilidad y desgastará antes la banda de rodadura.

Ambos supuestos son peligrosos y pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera. Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en la sección Especificaciones.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Mantenimiento y reglaje

### Desgaste de neumáticos



A medida que la banda de rodadura del neumático se va borrando, el neumático se vuelve más vulnerable a los pinchazos. Se calcula que el 90% de todos los problemas relacionados con los neumáticos se producen durante el último 10% de su vida (90% de desgaste). Por lo tanto, no se recomienda apurar los neumáticos al máximo.

#### Profundidad mínima recomendada de la banda de rodadura

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, proceda a la medición de la profundidad de la banda de rodadura con un calibre de profundidad y sustituya cualquier neumático que presente una profundidad igual o inferior a la mínima permitida según la siguiente tabla:

|                        |  |
|------------------------|--|
| Por debajo de 130 km/h | 2 mm                                       |
| Por encima de 130 km/h | Rueda trasera 3 mm<br>Rueda delantera 2 mm |

#### Advertencia

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia. La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los neumáticos desgastados en exceso es arriesgada y afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Cuando un neumático sufre un pinchazo, normalmente se desinfla muy lentamente. Compruebe siempre con atención que los neumáticos no presenten pinchazos. Compruebe asimismo que no tengan cortes ni clavos u otros objetos punzantes clavados. La conducción de la motocicleta con los neumáticos pinchados o deteriorados afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que las llantas no presenten abolladuras o deformaciones y que los radios no estén flojos ni presenten daños. La conducción de la motocicleta con las llantas, los radios o los neumáticos deteriorados es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para la sustitución de los neumáticos o para una revisión segura del estado de los neumáticos, los radios y las llantas.

### Sustitución de los neumáticos

### Advertencia

Las cámaras internas sólo deben utilizarse en motocicletas equipadas con llantas de radios y con neumáticos marcados con TUBE TYPE.

El uso de una cámara interna con un neumático con la marca TUBELESS y/o en una rueda de aleación puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.

#### Nota:

- **Algunas marcas de neumáticos aprobados con la marca TUBELESS pueden ser apropiadas para utilizarse con una cámara interna. Si este es el caso, la pared del neumático estará marcada con texto que permitirá la instalación de una cámara interna.**

## Mantenimiento y reglaje

Todas las motocicletas Triumph se prueban concienzudamente y con el máximo cuidado en muy diversas condiciones de circulación para garantizar que se homologa la combinación de neumáticos más adecuada a las características de cada modelo. Cuando adquiera nuevos neumáticos, es esencial que se trate de neumáticos y cámaras internas (si están instaladas) homologados y en las combinaciones homologadas. El uso de cámaras internas o neumáticos no homologados o bien homologados pero en combinaciones no homologadas puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control de la motocicleta, con riesgo de provocar un accidente.

En los modelos provistos de ABS, la diferencia en la velocidad de las ruedas causada por el uso de neumáticos no homologados puede afectar al funcionamiento del ordenador de control del ABS.

Consulte la sección Especificaciones para obtener los detalles sobre las combinaciones de neumáticos homologados y las cámaras internas. Deje siempre en manos del personal de su concesionario autorizado Triumph la colocación y equilibrado de los neumáticos y las cámaras internas, ya que es quien dispone de los conocimientos y las habilidades necesarias para garantizar una instalación segura y eficaz.

### Sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (sólo en modelos equipados con TPMS)

#### Precaución

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático. Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos. Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

#### Precaución

No utilice líquido antipinchazos o cualquier otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor de TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS. Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía. Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

Si alguno de los neumáticos o cámaras internas presenta un pinchazo, se debe sustituir tanto el neumático como la cámara interna. De lo contrario, incluso aunque se haya reparado el pinchazo, la estabilidad del vehículo puede verse comprometida, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

### Advertencia

Si se sospecha que un neumático o una cámara interna pueden estar dañados, por ejemplo tras chocar contra un bordillo, solicite a un concesionario autorizado Triumph que revise tanto el interior como el exterior del neumático, así como la cámara interna. Recuerde que los daños en los neumáticos no siempre son visibles desde el exterior. La conducción de la motocicleta con los neumáticos dañados puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

Cuando precise sustituir los neumáticos o las cámaras internas, solicite consejo a su concesionario autorizado Triumph, quien determinará qué combinación de neumáticos y cámaras internas debe escoger de la lista homologada, y los instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante del neumático y la cámara interna.

Tras sustituir un neumático y una cámara interna, deje transcurrir un periodo de aproximadamente 24 horas para que el neumático y la cámara interna se asienten en la llanta. Durante este periodo, conduzca con precaución puesto que un neumático o una cámara interna asentado de forma incorrecta puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Inicialmente, los nuevos neumáticos y las cámaras internas no producirán las mismas características de manejabilidad que los neumáticos desgastados y las cámaras internas, y el conductor debe dejar una distancia de conducción adecuada (aproximadamente 160 km) para acostumbrarse a las nuevas características de manejabilidad.

Transcurridas 24 horas de su instalación, deberá comprobarse y ajustarse la presión de los neumáticos y las cámaras internas, así como verificar su correcto asentamiento. En caso necesario deberá procederse a la correspondiente rectificación.

Deben llevarse a cabo las mismas comprobaciones y ajuste cuando se hayan recorrido 160 km desde la instalación.

*Continuación*

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

#### *Continuación*

El uso de una motocicleta con neumáticos o cámaras internas mal asentados, con presiones de inflado incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

Los neumáticos y las cámaras internas utilizados en un dinamómetro de rodillos pueden haber sufrido daños. En algunos casos, puede que el daño no sea visible en la superficie externa del neumático.

Si los neumáticos y las cámaras internas se han utilizado en un dinamómetro de rodillos es necesario sustituirlos, ya que el uso continuado de unos neumáticos o cámaras internas dañados puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control de la motocicleta, con riesgo de provocar un accidente.

### Advertencia

Es necesario equilibrar con precisión las ruedas para garantizar la seguridad y estabilidad de la motocicleta. No retire ni sustituya ninguno de los contrapesos de las ruedas. Un equilibrado de ruedas incorrecto puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control del vehículo, y provocar un accidente.

Cuando sea necesario equilibrar las ruedas, por ejemplo después de la sustitución de los neumáticos o de la cámara interna, acuda a su concesionario autorizado Triumph.

Utilice únicamente pesos auto-adhesivos. Los pesos con sujeción por grapa pueden dañar tanto la rueda como el neumático o la cámara interna, provocando su desinflado con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo y de accidente.

## Mantenimiento y reglaje

### Batería

#### Advertencia

En algunas circunstancias, la batería puede desprender gases explosivos; mantenga alejados de ella cigarrillos, llamas o chispas. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

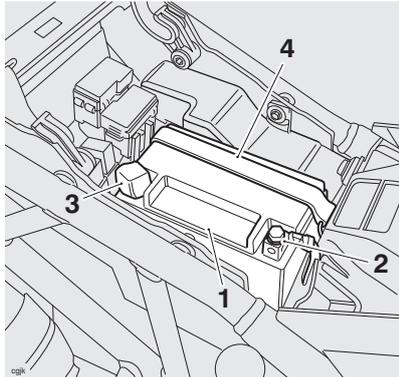
#### Advertencia

La batería contiene materiales nocivos. Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los niños, tanto si está instalada en la motocicleta como si no.

No conecte cables puente a la batería, ni ponga en contacto los polos o invierta su polaridad puesto que cualquiera de esas acciones puede originar una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

## Mantenimiento y reglaje

### Retirada de la batería



1. **Batería**
2. **Terminal negativo (negro)**
3. **Terminal positivo (rojo)**
4. **Correa de sujeción de la batería**

Extraiga el sillín del conductor.

Retire la correa de sujeción de la batería.

Desconecte los polos de la batería, empezando por el polo negativo (negro).

Extraiga la batería de su alojamiento.

#### **Advertencia**

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

### Eliminación de la batería

En caso de que precise sustituir la batería, deberá entregar la batería sustituida a una planta de reciclaje que asegure que las sustancias peligrosas contenidas en la batería no causan daño al medio ambiente.

### Mantenimiento de la batería

Limpie la batería con un paño limpio y seco. Asegúrese de que los puntos de conexión de los cables estén limpios.

#### **Advertencia**

El ácido de la batería es corrosivo y venenoso, y provocará lesiones en la piel en caso de contacto directo. Nunca trague el ácido de la batería o permita que entre en contacto con la piel. Para prevenir posibles lesiones, proteja siempre ojos y piel cuando manipule la batería.

La batería es de tipo sellado y no requiere más mantenimiento que la comprobación de la tensión y la recarga rutinaria si es necesario, como por ejemplo tras un período de inactividad prolongada.

No es posible ajustar el nivel de ácido en la batería; la tira de sellado no se debe retirar.

## Mantenimiento y reglaje

---

### Descarga de la batería

#### Precaución

El nivel de carga de la batería se debe mantener para maximizar la vida de la batería, ya que de lo contrario se podrían producir graves daños internos en la batería.

En condiciones normales, el sistema de carga de la motocicleta mantendrá la batería completamente cargada. Sin embargo, si la motocicleta no se utiliza, la batería se descargará gradualmente debido a un proceso normal denominado autodescarga; el reloj, la memoria del módulo de control del motor (ECM), una temperatura ambiente elevada, o la adición de sistemas eléctricos de seguridad u otros accesorios eléctricos aumentarán esta velocidad de descarga de la batería. Desconectar la batería de la motocicleta durante los periodos de inactividad reducirá la velocidad de descarga.

### Mantenimiento de la batería durante periodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta

Durante periodos de inactividad o de uso poco frecuente de la motocicleta, inspeccione la tensión de la batería semanalmente con un multímetro digital. Siga las instrucciones que el fabricante proporciona junto con el multímetro.

Si la tensión de la batería cae por debajo de 12,7 V, será necesario cargar la batería (consulte la página 165).

Si la batería se descarga o permanece descargada incluso durante un corto período de tiempo, se producirá la sulfatación de las placas de plomo. La sulfatación es una parte normal de la reacción química dentro de la batería, sin embargo con el tiempo el sulfato puede cristalizarse en las placas dificultando o imposibilitando la recuperación. Este daño permanente no está cubierto por la garantía de la motocicleta, ya que no se debe a un defecto de fabricación.

Mantener la batería completamente cargada reduce la probabilidad de que se congele en entornos fríos. Si la batería se congela se producirán graves daños internos en la misma.

## Mantenimiento y reglaje

### Carga de la batería

Para ayudarle a seleccionar un cargador de batería, a comprobar la tensión de la batería o a cargar la batería, póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph local.

#### Advertencia

La batería emite gases explosivos; evite la proximidad de chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

#### Precaución

No utilice un cargador rápido para baterías de automóviles, ya que podría sobrecargar la batería y dañarla.

Si la tensión de la batería cae por debajo de 12,7 V, será necesario cargar la batería utilizando un cargador de baterías homologado por Triumph. Siga siempre las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías.

Para periodos de inactividad mayores (superiores a dos semanas), se debe retirar la batería de la motocicleta y mantenerla cargada utilizando un cargador de mantenimiento homologado de Triumph.

De igual modo, si la carga de la batería cae hasta un nivel en el que la motocicleta no arranca, retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

## Mantenimiento y reglaje

### Instalación de la batería

#### Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Coloque la batería en su alojamiento.

Vuelva a conectar la batería, empezando por el polo positivo (rojo), y apriete los terminales de la batería a **4,5 Nm**.

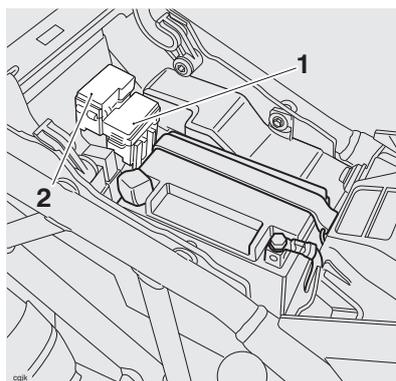
Aplique una ligera capa de grasa a los terminales para evitar la corrosión.

Cubra el terminal positivo con la tapa protectora.

Vuelva a colocar la correa de sujeción de la batería.

Vuelva a colocar el sillín del conductor.

### Cajas de fusibles



#### 1. Caja de fusibles delantera

#### 2. Caja de fusibles trasera

Las cajas de fusibles se encuentran bajo el sillín del pasajero.

Para poder acceder a las cajas de fusibles, será necesario retirar el sillín del pasajero.

#### Advertencia

Sustituya siempre los fusibles fundidos por fusibles nuevos de igual amperaje (tal como se indica en la cubierta de la caja de fusibles) y no utilice nunca un fusible de un amperaje mayor. El uso de un fusible con un amperaje inadecuado puede provocar fallos eléctricos que ocasionen daños en la motocicleta, la pérdida de su control y un accidente.

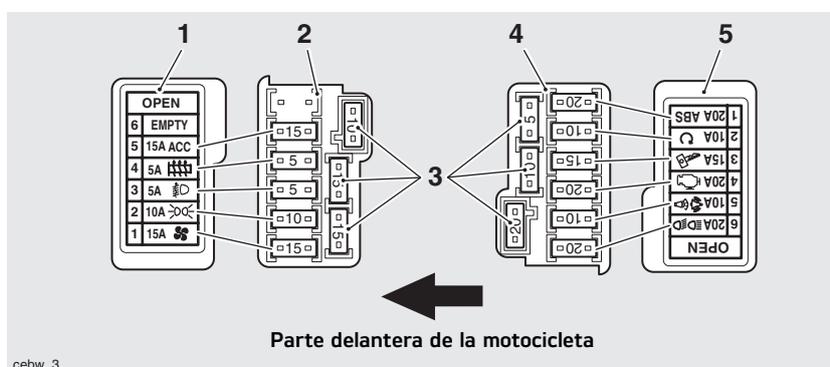
## Mantenimiento y reglaje

### Identificación de los fusibles

Sabrà que se ha fundido un fusible cuando los sistemas a los cuales protege dejen de funcionar. Utilice las siguientes tablas para identificar el fusible fundido.

Los números de identificación de los fusibles indicados en las tablas se

corresponden con los impresos en las cubiertas de las cajas de fusibles, tal como se muestra a continuación. Los fusibles de repuesto se encuentran en ángulo recto respecto de los fusibles principales, y deberán sustituirse si están siendo utilizados.



cebw\_3

1. Cubierta de la caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles delantera
3. Fusibles de repuesto
4. Caja de fusibles trasera
5. Cubierta de la caja de fusibles trasera

## Mantenimiento y reglaje

### Caja de fusibles delantera

| Circuito protegido       | Posición | Amp-eraje |
|--------------------------|----------|-----------|
| No se usa                | 6        | -         |
| Enchufes para accesorios | 5        | 15        |
| Puños calefactados       | 4        | 5         |
| Luces accesorias         | 3        | 5         |
| Alumbrado auxiliar       | 2        | 10        |
| Ventilador               | 1        | 15        |

### Caja de fusibles trasera

| Circuito protegido                            | Posición | Amp-eraje |
|---|----------|-----------|
| ABS   | 1        | 20        |
| Bomba de combustible                          | 2        | 10        |
| Alarma, instrumentos, ECM                     | 3        | 15        |
| Gestión del motor                             | 4        | 20        |
| Alarma, conector de diagnóstico, instrumentos | 5        | 10        |
| Luces de cruce y carretera, relé de arranque  | 6        | 20        |

#### Nota:

- El solenoide de arranque tiene un fusible adicional de 30 A, conectado directamente al solenoide, banjo el sillín del conductor.

### Faros delanteros



#### Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que los haces de los faros estén reglados de manera que iluminen suficientemente la superficie de la carretera, sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario. Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

#### Advertencia

Nunca trate de reglar el haz de un faro con la motocicleta en marcha.

En caso contrario podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

## Mantenimiento y reglaje

### Precaución

No cubra el faro delantero o la lente con ningún objeto que pueda obstruir la libre circulación de aire o la disipación del calor.

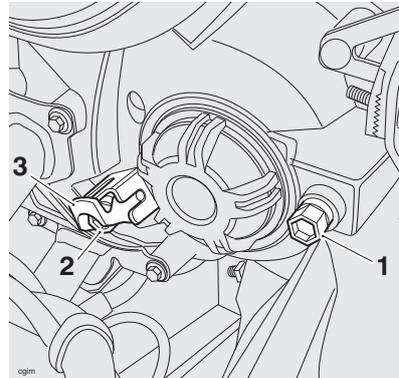
Si cubre la lente del faro delantero durante el uso con prendas, equipaje, cinta adhesiva, dispositivos destinados a alterar o ajustar el haz de luz del faro delantero o cubiertas de lente de faro delantero no originales, provocará el calentamiento y la distorsión de la lente del faro delantero, lo que causará daños irreparables en el conjunto del faro delantero.

Los daños causados por sobrecalentamiento no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Si el faro delantero debe cubrirse durante el uso (por ejemplo, la colocación de cinta en la lente del faro delantero en condiciones de circuito cerrado), deberá desconectar el faro delantero.

### Reglaje de los faros delanteros

Cada faro delantero puede ser reglado por medio de los tornillos de reglaje vertical y horizontal que encontrará en la parte posterior de cada faro. Adicionalmente, el faro delantero dispone de un regulador de fácil acceso que permite la corrección del reglaje vertical cuando la motocicleta se utiliza a plena carga.



- 1. Tornillo de reglaje horizontal (IZQUIERDO - DERECHO)**
- 2. Tornillo de reglaje vertical (ARRIBA - ABAJO)**
- 3. Palanca de reglaje de los faros delanteros en condiciones de carga**

Encienda la luz de cruce.

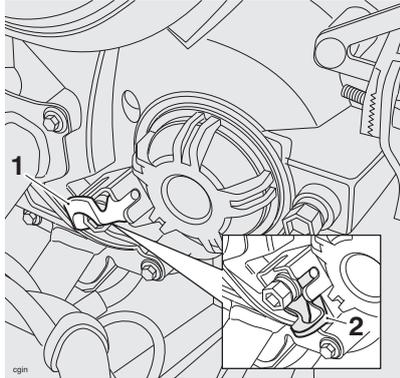
Gire el tornillo de reglaje vertical (ARRIBA-ABAJO) en el faro hacia la derecha para levantar el haz o hacia la izquierda para bajarlo.

Gire el tornillo de reglaje horizontal (IZQUIERDO-DERECHO) hacia la derecha para mover el haz hacia la derecha o hacia la izquierda para moverlo hacia la izquierda.

Apague los faros delanteros una vez los reglajes sean satisfactorios.

## Mantenimiento y reglaje

### Palanca de ajuste de los faros delanteros para condiciones de carga



1. **Palanca de reglaje de los faros delanteros (sin carga)**
2. **Palanca de reglaje de los faros delanteros (con carga)**

En condiciones normales (sin carga), la palanca de reglaje de los faros delanteros debe colocarse en la posición horizontal (1).

En condiciones de carga, gire el regulador de los faros delanteros hacia abajo hasta que se detenga (2). Esto bajará los haces de los faros delanteros en aproximadamente 2°.

### Sustitución de las bombillas del faro delantero

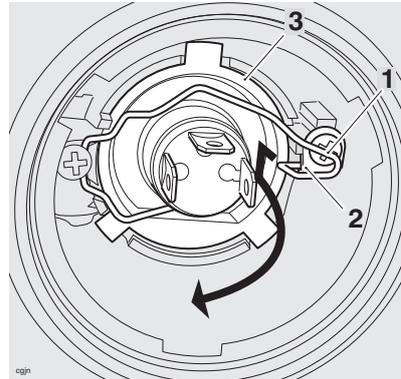
#### **Precaución**

La utilización de bombillas de faro delantero no homologadas puede causar daños a la lente del faro.

Utilice una bombilla del faro delantero original proporcionada por Triumph, conforme a lo especificado en el Catálogo de piezas Triumph.

Deje siempre la instalación de las bombillas de recambio del faro delantero en manos de un concesionario autorizado Triumph.

Para reemplazar las bombillas no es necesario retirar el faro.



1. **Retenedor de bombilla (se muestra el del lado derecho)**
2. **Gancho del retenedor de bombilla**
3. **Bombilla**

## Mantenimiento y reglaje

### Advertencia

Las bombillas se calientan con el uso. Antes de manipularlas, espere el tiempo suficiente para que se enfrien. Evite tocar el cristal de la bombilla. Si toca el cristal o éste se ensucia, límpielo con alcohol antes de volver a utilizar la lámpara.

Para sustituir una bombilla:

Extraiga el sillín del conductor.

Desconecte la batería, empezando por el polo negativo (negro).

Retire la cubierta de la bombilla que vaya a sustituir haciéndola girar hacia la izquierda.

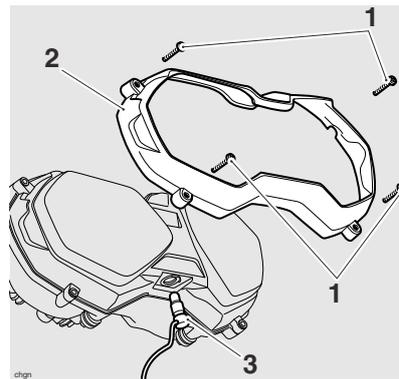
Desconecte del enchufe múltiple de la bombilla.

Desacople el retenedor de la bombilla del gancho del conjunto de los faros delanteros y gírelo para separarlo de la bombilla, tal como se muestra.

Extraiga la bombilla del retenedor de la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

### Sustitución de la lámpara de las luces de posición



**1. Fijaciones**

**2. Marco del faro**

**3. Lámpara de luz de posición**

La luz de posición se encuentra en el centro del faro delantero. Para sustituir la bombilla, extraiga las cuatro fijaciones y retire el marco del faro, desacople el retenedor de goma del faro y tire de la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

## Mantenimiento y reglaje

---

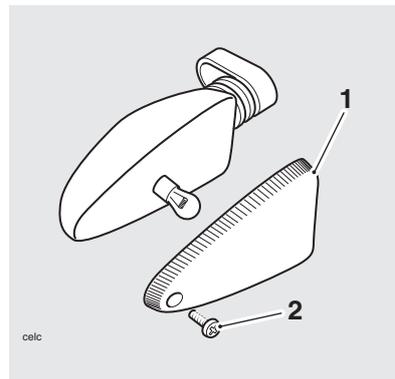
### Luz trasera/luz de la placa de matrícula

#### Sustitución de la luz trasera/luz de la placa de matrícula

La luz trasera es una unidad LED sellada y que no requiere mantenimiento. La luz de la placa de matrícula está integrada en la unidad de iluminación trasera.

### Indicadores luminosos de dirección

#### Sustitución de las bombillas



1. Parábola del intermitente
2. Tornillo de sujeción

La lente de cada indicador de dirección se sujeta por medio de un tornillo de sujeción ubicado en la lente del faro.

Para sustituir la bombilla, suelte el tornillo y retire la lente para acceder a la bombilla.

---

## Mantenimiento y reglaje

---

### Limpieza

La limpieza frecuente y en periodos regulares es una parte esencial del mantenimiento de su motocicleta. Si limpia con regularidad la motocicleta, su buen aspecto se conservará durante muchos años. Es muy importante lavar la motocicleta con agua fría que incorpore un limpiador especial para automóviles, y hacerlo sobre todo cuando el vehículo se haya expuesto a la brisa o el agua marina o haya circulado por carreteras polvorosas o con barro, y en invierno, cuando las carreteras pueden presentar hielo o nieve. No utilice detergente doméstico, puesto que su uso puede facilitar la aparición de corrosión.

Aunque los términos de la garantía de su motocicleta cubren la corrosión de ciertas partes, se recomienda al propietario seguir estos consejos, que no sólo evitarán la aparición de corrosión sino que mejorarán el aspecto del vehículo.

### Cuidado de la pintura mate

La pintura mate no requiere muchos más cuidados que los ya recomendados para la pintura brillante.

- No utilice producto para pulir ni cera sobre los componentes.
- No intente pulir las rozaduras.

### Preparación para la limpieza

Antes del lavado, deben tomarse una serie de precauciones para evitar que el agua entre en contacto con ciertas partes.

Apertura trasera del sistema de escape:  
Cubrir con una bolsa de plástico sujeta con gomas elásticas.

Palancas de embrague y freno, alojamientos de los conmutadores en el manillar:

Cubrir con bolsas de plástico.

Conmutador de encendido y bloqueo de la dirección:

Cubrir el ojo de la cerradura con cinta adhesiva.

Retire cualquier tipo de joya, como anillos, relojes, cremalleras o hebillas de cinturones, ya que podrían rayar o incluso dañar las superficies pintadas o pulidas.

Utilice esponjas o paños de limpieza independientes para lavar las superficies pintadas/pulidas y las zonas del chasis. Las zonas del chasis (como por ejemplo las ruedas y la zona bajo el guardabarros) estarán expuestas a suciedad y polvo de la carretera más abrasivos, lo cual podría rayar las superficies pintadas o pulidas si se utilizan las mismas esponjas o paños de limpieza.

## Mantenimiento y reglaje

---

### Cuidados especiales

Evite dirigir chorros de agua contra los siguientes lugares:

- Instrumentos,
- Cilindros de freno y mordazas de freno,
- Bajo el depósito de combustible,
- Cojinetes del cabezal,
- Conducto de entrada de aire bajo el sillín del conductor.

#### Precaución

No rociar con agua la zona circundante a la toma de aire del motor, puesto que el agua podría penetrar en la caja de admisión y en el motor, dañando ambos.

#### Precaución

No se recomienda el uso de máquinas de lavado por pulverización. El lavado a presión puede provocar que el agua penetre en los cojinetes y otros componentes, provocando desgaste prematuro debido a la corrosión y pérdida de lubricación.

#### Nota:

- **El uso de jabones muy alcalinos puede dejar residuos sobre las superficies pintadas así como provocar la aparición de manchas provocadas por el agua. Utilice siempre un jabón poco alcalino para el lavado del vehículo.**

### Tras el lavado

Retire las bolsas de plástico y la cinta adhesiva, y despeje las tomas de aire.

Lubrique los pivotes, pernos y tuercas.

Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de circular con la motocicleta.

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar durante aproximadamente cinco minutos. Asegúrese de que existe una ventilación adecuada para los gases de escape.

Utilice un paño seco para absorber el agua sobrante. Seque siempre la motocicleta para evitar la aparición de corrosión.

#### Advertencia

Nunca lubrique o aplique cera sobre los discos de freno. Podría provocar la pérdida de eficacia de los frenos, con el consiguiente riesgo de accidente. Limpie el disco con un limpiador patentado de discos de freno que no contenga aceite.

## Mantenimiento y reglaje

### Cuidado del sillín

#### Precaución

No se recomienda utilizar productos químicos o productos de limpieza a alta presión para limpiar el sillín ya que tales productos podrían dañar la cubierta del sillín.

Para ayudar a mantener su aspecto, limpie el sillín utilizando una esponja o un paño de limpieza con agua y jabón.

### Partes de aluminio no pintadas

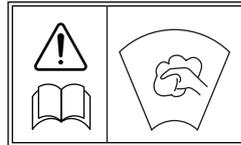
Los elementos tales como las palancas de freno y de embrague, ruedas, cubiertas del motor, horquillas inferiores y superiores de algunos modelos deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto. Póngase en contacto con su concesionario si no está seguro de qué componentes de su motocicleta son de aluminio sin pintar.

Utilice un limpiador para aluminio de una marca propietaria que no contenga elementos abrasivos o cáusticos.

Limpie las partes de aluminio con regularidad, y sobre todo tras haber circulado en condiciones meteorológicas inclementes; en estas circunstancias hay que limpiar y secar a mano los componentes cada vez que se utiliza el vehículo.

El periodo de garantía no cubre reclamaciones sobre daños derivados de un mantenimiento inadecuado.

### Limpieza del parabrisas



Limpie el parabrisas con una solución en agua templada de detergente o jabón suave. A continuación, enjuáguelo bien y séquelo con un paño suave y sin pelusas.

#### Precaución

Los productos tales como limpiacristales, insecticidas, repelentes de lluvia, esponjas metálicas, el petróleo o los disolventes fuertes como el alcohol, la acetona, el tetracloruro de carbono, etc., dañarán el parabrisas. No permita nunca que dichos productos entren en contacto con el parabrisas.

Si la transparencia del parabrisas se ve reducida por causa de arañazos u óxido que no pueden ser eliminados, deberá sustituir el parabrisas.

#### Advertencia

Nunca limpie el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Conducir la motocicleta con un parabrisas rallado o deteriorado reducirá peligrosamente la visibilidad frontal del conductor, pudiendo provocar un accidente.

## Mantenimiento y reglaje

---

### Precaución

Los agentes químicos corrosivos tales como el ácido de la batería deterioran el parabrisas. No permita nunca que dichos agentes entren en contacto con el parabrisas.

#### Limpieza del sistema de escape

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas del sistema de escape de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore.

#### Nota:

- **Antes de proceder al lavado del sistema de escape asegúrese de que está frío para evitar la aparición de manchas de agua.**

#### Lavado

Prepare una mezcla de agua fría y limpiador suave para automóviles. No use los jabones de alto contenido alcalino usualmente disponibles en el mercado puesto que dejan residuos.

Lave el sistema de escape con un paño suave. No utilice un estropajo de cocina o metálico, ya que dañará los acabados.

Enjuague concienzudamente el sistema de escape.

Asegúrese de que no entra agua o jabón en los silenciadores.

#### Secado

Seque el máximo posible el sistema de escape con un paño suave. No seque el sistema de escape encendiendo el motor ya que aparecerán manchas de agua.

#### Protección

Cuando el sistema de escape esté seco, frote Motorex 645 Clean And Protect sobre la superficie.

### Precaución

El uso de limpiadores abrasivos dañará el sistema, por lo que su uso debe asimismo evitarse.

Se recomienda aplicar regularmente protector al sistema, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

## Mantenimiento y reglaje

---

### Cuidado de los productos de cuero

Se recomienda limpiar periódicamente sus productos de cuero con un paño húmedo y dejarlo secar naturalmente a temperatura ambiente. De esta manera se mantendrá el buen aspecto del cuero y se garantizará una larga vida a su producto.

Su producto Triumph de cuero es un producto natural, y la falta de cuidado puede conllevar daños y un desgaste permanente. Siga estas sencillas instrucciones y otórguele a su producto de cuero el respeto que se merece:

- No utilice productos de limpieza domésticos, lejía, detergentes con lejía ni ningún tipo de disolvente para limpiar su producto de cuero.
- No sumerja en agua su producto de cuero.
- Evite el calor directo de fuegos y radiadores, que pueden secar y deformar el cuero.
- No deje su producto de cuero banjo la luz directa del sol durante periodos de tiempo largos.
- No seque su producto de cuero aplicándole calor directamente.
- Si su producto de cuero se moja, absorba el agua en exceso con un paño limpio y blando, y después deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Evite exponer su producto de cuero a altos niveles de sal. Por ejemplo, el agua salada del mar o las superficies de las carreteras que hayan sido tratadas durante el invierno contra el hielo y la nieve.
- Si no es posible evitar la exposición al sal, limpie su producto de cuero inmediatamente tras cada exposición utilizando un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Limpie suavemente las marcas leves con un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Coloque su producto de cuero en una bolsa de tela o en una caja de cartón para protegerlo cuando lo almacene. No utilice una bolsa de plástico.

## Mantenimiento y reglaje

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## Inactividad prolongada

### INACTIVIDAD PROLONGADA

#### Preparación para períodos de inactividad prolongada

Limpie y seque concienzudamente todo el vehículo.

Llene el depósito de combustible con combustible sin plomo de la clasificación correcta y añada un estabilizador de combustible (si disponible), siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.

#### Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado. No fume. Asegúrese de que la zona en donde va a guardar la motocicleta esté bien ventilada y alejada de cualquier fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Retire la bujía de cada cilindro y vierta unas gotas (5 cc) de aceite de motor en cada cilindro. Cubra los orificios de las bujías con un trozo de tela o un trapo. Con el conmutador de parada del motor en la posición de funcionamiento, pulse el botón de arranque durante unos segundos para cubrir las paredes del cilindro con aceite. Instale las bujías, apretando a **12 Nm**.

Cambie el aceite del motor y el filtro (consulte la página 128).

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la página 185).

Coloque la motocicleta sobre un soporte, de manera que las ruedas no se apoyen en el suelo. (Si esto no es posible, coloque tablas bajo las ruedas delantera y trasera para evitar que se humedezcan.)

Rocíe aceite inhibidor de óxido (hay una gran variedad de productos en el mercado y en su concesionario podrán aconsejarle) en todas las superficies de metal sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite entre en contacto con las partes de caucho, los discos de freno o las mordazas de freno.

Lubrique y si es necesario ajuste la cadena de transmisión (consulte la página 136).

Asegúrese de que el sistema de refrigeración se llena con una mezcla al 50% de refrigerante (teniendo en cuenta que el refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph está mezclado previamente y no es necesario diluirlo) y una solución de agua destilada (consulte la página 131).

## Inactividad prolongada

---

Retire la batería y guárdela evitando la exposición directa a la luz solar y al abrigo de la humedad y temperaturas demasiado bajas. Durante el periodo de inactividad, deberá realizarse una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez cada dos semanas (consulte la página 162).

Guarde la motocicleta en una zona limpia y seca, alejada de la luz del sol, y con una variación diaria de temperatura mínima.

Coloque una cubierta porosa adecuada sobre la motocicleta para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No utilice materiales cubiertos de plástico o similares no transpirables, que impiden el flujo de aire y permiten que se acumule calor y humedad.

### Preparación tras un período de inactividad prolongada

Instale la batería (si se ha retirado) (consulte la página 166).

Si la motocicleta ha estado inactiva durante más de cuatro meses, cambie el aceite del motor (consulte la página 128).

Verifique todos los puntos listados en la sección de comprobaciones diarias de seguridad.

Antes de arrancar el motor, retire las bujías de cada cilindro.

Baje el caballete lateral.

Haga girar el motor en el motor de arranque varias veces.

Vuelva a colocar las bujías, apretando a **12 Nm**, y arranque el motor.

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la página 185).

Limpie concienzudamente todo el vehículo.

Compruebe si el funcionamiento de los frenos es correcto.

Realice una prueba en carretera de la motocicleta a bajas velocidades.

## Especificaciones

---

### ESPECIFICACIONES

|  | Tiger XRx                     | Tiger XCx                     |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
| <b>Dimensiones</b>                     |                               |                               |
| Longitud total .....                   | 2.215 mm                      | 2.215 mm                      |
| Anchura total.....                     | 795 mm                        | 845 mm                        |
| Altura total.....                      | 1.350 mm                      | 1.390 mm                      |
| Distancia entre ejes .....             | 1.530 mm                      | 1.545 mm                      |
| Altura del sillín.....                 | 810 mm                        | 840 mm                        |
| <b>Pesos</b>                           |                               |                               |
| Peso en orden de marcha (93/93/EC) ... | 216 kg                        | 221 kg                        |
| Carga máxima .....                     | 219 kg                        | 217 kg                        |
| <b>Motor</b>                           |                               |                               |
| Tipo .....                             | 3 cilindros en línea          | 3 cilindros en línea          |
| Desplazamiento.....                    | 800 cc                        | 800 cc                        |
| Diámetro x carrera .....               | 74 x 61,94 mm                 | 74 x 61,94 mm                 |
| Relación de compresión .....           | 11,3:1                        | 11,3:1                        |
| Numeración de los cilindros.....       | De izquierda a derecha        | De izquierda a derecha        |
| Secuencia de cilindros .....           | 1 a la izquierda              | 1 a la izquierda              |
| Orden de encendido .....               | 1-2-3                         | 1-2-3                         |
| Sistema de encendido.....              | Sistema de arranque eléctrico | Sistema de arranque eléctrico |

## Especificaciones

---

|   | <b>Tiger XRx</b>   | <b>Tiger XCx</b>   |
|---|--|--|
| <b>Rendimiento</b>                          |  |  |
| Potencia máxima (95/1/EC) . . . . .         | 70 kW a 9.250 rpm<br>(95 PS)   | 70 kW a 9.250 rpm<br>(95 PS)   |
| Par máximo . . . . .                        | 79 Nm a 7.850 rpm  | 79 Nm a 7.850 rpm  |
| <b>Lubricación</b>                          |  |  |
| Lubricación . . . . .                       | Lubricación<br>a presión<br>(cárter húmedo)                                | Lubricación<br>a presión<br>(cárter húmedo)                                |
| <b>Capacidades del aceite de motor</b>      |  |  |
| Llenado en seco . . . . .                   | 4,1 litros   | 4,1 litros   |
| Cambio de aceite y filtro . . . . .         | 3,6 litros   | 3,6 litros   |
| Sólo cambio de aceite . . . . .             | 3,4 litros   | 3,4 litros   |
| <b>Refrigeración</b>                        |  |  |
| Tipo de refrigerante . . . . .              | Refrigerante OAT<br>híbrido HD4X de<br>Triumph                             | Refrigerante OAT<br>híbrido HD4X de<br>Triumph                             |
| Proporción agua/anticongelante . . . . .    | 50/50 (mezclado<br>previamente tal y<br>como lo<br>proporciona<br>Triumph) | 50/50 (mezclado<br>previamente tal y<br>como lo<br>proporciona<br>Triumph) |
| Capacidad de líquido refrigerante . . . . . | 2,69 litros  | 2,69 litros  |
| Apertura del termostato (nominal) . . . . . | 88°C   | 88°C   |

## Especificaciones

|  | Tiger XRx                            | Tiger XCx                            |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sistema de combustible</b>                                      |                                      |                                      |
| Tipo .....   | Inyección electrónica de combustible | Inyección electrónica de combustible |
| Inyectores .....   | Accionados por solenoide             | Accionados por solenoide             |
| Bomba de combustible .....   | Eléctrica sumergida                  | Eléctrica sumergida                  |
| Presión de combustible (nominal) .....                             | 3,5 bar                              | 3,5 bar                              |
| <b>Combustible</b>   |                                      |                                      |
| Tipo .....   | 91 RON sin plomo                     | 91 RON sin plomo                     |
| Capacidad del depósito de combustible (motocicleta vertical) ..... | 20,0 litros                          | 20,0 litros                          |
| <b>Encendido</b>   |                                      |                                      |
| Sistema de encendido .....   | Digital, inductivo                   | Digital, inductivo                   |
| Limitador electrónico de revoluciones (rpm) .....                  | 10.000 (rpm)                         | 10.000 (rpm)                         |
| Bujía .....  | NGK CR9EK                            | NGK CR9EK                            |
| Calibrado de la bujía .....  | 0,7 mm                               | 0,7 mm                               |
| Tolerancia del calibrado .....                                     | +0,05/-0,1 mm                        | +0,05/-0,1 mm                        |

## Especificaciones

---

|  | <b>Tiger XRx</b>                         | <b>Tiger XCx</b>                         |
|--|--|--|
| <b>Transmisión</b>                         |  |  |
| Tipo de transmisión . . . . .              | 6 velocidades,<br>engranaje<br>constante | 6 velocidades,<br>engranaje<br>constante |
| Tipo de embrague . . . . .                 | Húmedo, multiplato                       | Húmedo, multiplato                       |
| Cadena de transmisión final . . . . .      | Junta tórica DID,<br>124 eslabones       | Junta tórica DID,<br>124 eslabones       |
| Relación de transmisión primaria . . . . . | 1,667:1 (85/51)                          | 1,667:1 (85/51)                          |
| Relaciones de marchas:                     |  |  |
| Relación de transmisión final . . . . .    | 3,125:1 (50/16)                          | 3,125:1 (50/16)                          |
| 1ª . . . . .                               | 2,313:1 (37/16)                          | 2,313:1 (37/16)                          |
| 2ª . . . . .                               | 1,857:1 (39/21)                          | 1,857:1 (39/21)                          |
| 3ª . . . . .                               | 1,500:1 (36/24)                          | 1,500:1 (36/24)                          |
| 4ª . . . . .                               | 1,285:1 (27/21)                          | 1,285:1 (27/21)                          |
| 5ª . . . . .                               | 1,136:1 (25/22)                          | 1,136:1 (25/22)                          |
| 6ª . . . . .                               | 1,043:1 (24/23)                          | 1,043:1 (24/23)                          |

## Especificaciones

|  | Tiger XRx              | Tiger XCx              |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>Neumáticos</b>  |                        |                        |
| Neumáticos homologados   |                        |                        |
| Se dispone de una lista de neumáticos homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en <a href="http://www.triumph.co.uk">www.triumph.co.uk</a> . |                        |                        |
| Tamaños de los neumáticos recomendados por Triumph:  |                        |                        |
| Dimensiones de los neumáticos . . . . . delanteros   | 100/90 -<br>19 M/C 57V | 90/90 -<br>21 M/C 54V  |
| Dimensiones de los neumáticos . . . . . traseros   | 150/70 R<br>17 M/C 69V | 150/70 R<br>17 M/C 69V |
| Presiones de neumáticos en carretera (en frío):  |                        |                        |
| Delantero . . . . .  | 2.5 bar                | 2.5 bar                |
| Trasero . . . . .  | 2.9 bar                | 2.9 bar                |

### Advertencia

Utilice los neumáticos recomendados ÚNICAMENTE en las combinaciones especificadas. No combine neumáticos de diferentes fabricantes o de un mismo fabricante pero con diferentes especificaciones ya que ello podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera. Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en la página 185.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Especificaciones

|   | Tiger XRx | Tiger XCx |
|---|-----------|-----------|
| Presiones de neumáticos todo terreno (en frío): |           |           |
| Delantero .....                                 | -         | 1,5 bar   |
| Trasero .....                                   | -         | 1,5 bar   |

Se dispone de una lista de neumáticos de doble uso homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

### Advertencia

El uso de neumáticos de doble uso reducirá la estabilidad de la motocicleta. Utilice siempre una motocicleta equipada con neumáticos de doble uso a velocidades bajas. La velocidad máxima permitida debe indicarse con una pegatina, colocada de tal manera que sea claramente visible para el conductor. Conducir la motocicleta por encima de la velocidad máxima permitida puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

|  | Tiger XRx                         | Tiger XCx                         |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Dispositivos eléctricos</b>           |                                   |                                   |
| Tipo de batería.....                     | YTX-16BS                          | YTX-16BS                          |
| Voltaje y capacidad de la batería .....  | 12 V, 14 Ah                       | 12 V, 14 Ah                       |
| Alternador .....                         | 12 V, 34 A<br>a 5.000 rpm         | 12 V, 34 A<br>a 5.000 rpm         |
| Faro delantero .....                     | 2 x 12 V, 55/60 W,<br>H4 halógeno | 2 x 12 V, 55/60 W,<br>H4 halógeno |
| Luz trasera de posición/frenos.....      | LED                               | LED                               |
| Indicadores luminosos de dirección ..... | 12 V, 10 W                        | 12 V, 10 W                        |
| <b>Bastidor</b>                          |                                   |                                   |
| Inclinación.....                         | 23,5°                             | 22,9°                             |
| Cola .....                               | 85,0 mm                           | 90,0 mm                           |

## Especificaciones

---

### Todos los modelos

#### Pares de apriete

|   |        |
|---|--------|
| Filtro de aceite.....                           | 10 Nm  |
| Tapón de drenaje de aceite.....                 | 25 Nm  |
| Bujía.....                                      | 12 Nm  |
| Husillo de la rueda trasera.....                | 110 Nm |
| Contratuerca del regulador.....<br>de la cadena | 15 Nm  |

#### Líquidos y lubricantes

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Aceite de motor.....       | Utilice aceite de motor de motocicleta sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla con la especificación API SH (o superior) <b>y</b> JASO MA, por ejemplo el aceite sintético Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40, vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países. |
| Líquido de frenos.....     | Líquido de frenos y embrague DOT 4  |
| Refrigerante.....          | Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph  |
| Cojinetes y pivotes.....   | Grasa conforme a norma NLGI 2   |
| Cadena de transmisión..... | Spray lubricante de cadenas apto para cadenas con junta tórica  |

## Especificaciones

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada

## ÍNDICE

### A

|   |     |
|---|-----|
| Accesorios .....                                    | 115 |
| Aceite de motor .....                               | 127 |
| Cambio de aceite y del filtro de aceite .....       | 128 |
| Clasificación y especificación .....                | 130 |
| Comprobación del nivel de aceite .....              | 127 |
| Eliminación del aceite de motor y los filtros ..... | 130 |
| Advertencias  |     |
| Advertencias, Precauciones y Notas .....            | 4   |
| Etiquetas de advertencia .....                      | 4   |
| Ubicación de las etiquetas de advertencia .....     | 14  |
| Ajuste de los manillares .....                      | 83  |
| Ajuste del reloj .....                              | 44  |
| Auto - Indicadores con auto-cancelación .....       | 45  |

### B

|  |     |
|--|-----|
| Bastidor .....                         | 186 |
| Batería .....                          | 162 |
| Carga .....                            | 165 |
| Eliminación .....                      | 163 |
| Instalación .....                      | 166 |
| Mantenimiento .....                    | 163 |
| Retirada .....                         | 163 |
| Botón de las luces de emergencia ..... | 39  |

### C

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Caballote .....                 | 84  |
| Caballetes                      |     |
| Caballote central .....         | 85  |
| Caballote lateral .....         | 84  |
| Cadena de transmisión .....     | 136 |
| Ajuste del movimiento .....     | 137 |
| Comprobación del desgaste ..... | 138 |
| Inspección del movimiento ..... | 137 |
| Lubricación .....               | 136 |
| Caja de fusibles .....          | 166 |

|  |         |
|--|---------|
| Cambio de unidades .....   | 46      |
| Cojinetes de dirección y ruedas .....                            | 144     |
| Inspección .....   | 145     |
| Combustible .....  | 183     |
| Conducción todo terreno .....                                    | 5       |
| Conmutadores del lado derecho del manillar .....                 | 66      |
| Botón de ajuste del control de crucero .....                     | 67      |
| Botón de arranque .....  | 66      |
| Botón de conexión/desconexión del control de crucero .....       | 67      |
| Conmutador de parada del motor .....                             | 66      |
| Conmutadores del lado izquierdo del manillar .....               | 67      |
| Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos .....                    | 70      |
| Botón de señalización de adelantamiento .....                    | 70      |
| Botón del claxon .....   | 69      |
| Conmutador de la luz de cruce .....                              | 68      |
| Conmutador de los puños calefactados .....                       | 71      |
| Conmutador del indicador de dirección .....                      | 69      |
| Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades .....    | 112     |
| Control de crucero .....   | 59      |
| Aumento de la velocidad con el control de crucero activo .....   | 62      |
| Reducción de la velocidad con el control de crucero activo ..... | 63      |
| Control de tracción de Triumph (TTC) .....                       | 75      |
| Ajuste del control de tracción de Triumph .....                  | 75      |
| Control del acelerador .....                                     | 72, 134 |
| Inspección .....   | 134     |
| Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XCx .....      | 149     |
| Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XRx .....      | 149     |

## Índice

---

|  |            |  |            |
|--|------------|--|------------|
| <b>D</b>                               |            | <b>J</b>                                 |            |
| Dimensiones . . . . .                  | <b>181</b> | Juego de herramientas . . . . .          | <b>89</b>  |
| Dispositivos eléctricos . . . . .      | <b>186</b> | <b>L</b>                                 |            |
| <b>E</b>                               |            | Limpieza . . . . .                       | <b>173</b> |
| Embrague . . . . .                     | <b>135</b> | Cuidado de la pintura mate . . . . .     | <b>173</b> |
| Ajuste . . . . .                       | <b>135</b> | Cuidado de los productos                 |            |
| Inspección . . . . .                   | <b>135</b> | de cuero . . . . .                       | <b>177</b> |
| Encendido . . . . .                    | <b>183</b> | Cuidados especiales . . . . .            | <b>174</b> |
| Conmutador de encendido/               |            | Lavado . . . . .                         | <b>176</b> |
| Bloqueo de dirección . . . . .         | <b>65</b>  | Partes de aluminio no pintadas . . . . . | <b>175</b> |
| Llave . . . . .                        | <b>64</b>  | Preparación . . . . .                    | <b>173</b> |
| <b>F</b>                               |            | Protección . . . . .                     | <b>176</b> |
| Faros delanteros . . . . .             | <b>168</b> | Secado . . . . .                         | <b>176</b> |
| Ajuste . . . . .                       | <b>169</b> | Sistema de escape . . . . .              | <b>176</b> |
| Sustitución de las bombillas . . . . . | <b>170</b> | Tras el lavado . . . . .                 | <b>174</b> |
| Frenos . . . . .                       | <b>140</b> | Limpieza del parabrisas . . . . .        | <b>175</b> |
| Compensación del desgaste              |            | Líquidos y lubricantes . . . . .         | <b>187</b> |
| de las pastillas de freno . . . . .    | <b>141</b> | Lubricación . . . . .                    | <b>182</b> |
| Comprobación del desgaste . . . . .    | <b>140</b> | Luces de advertencia . . . . .           | <b>27</b>  |
| Conmutadores de las luces . . . . .    | <b>144</b> | Luces indicadoras de dirección . . . . . | <b>172</b> |
| Frenada . . . . .                      | <b>106</b> | Luz de la placa de matrícula . . . . .   | <b>172</b> |
| Líquido de frenos de disco . . . . .   | <b>141</b> | Luz trasera . . . . .                    | <b>172</b> |
| Reguladores de las palancas            |            | <b>M</b>                                 |            |
| de freno y embrague . . . . .          | <b>74</b>  | Mantenimiento . . . . .                  | <b>4</b>   |
| <b>H</b>                               |            | Manual del propietario . . . . .         | <b>3</b>   |
| Hable con Triumph . . . . .            | <b>3</b>   | Marchas                                  |            |
| <b>I</b>                               |            | Cambio de marchas . . . . .              | <b>105</b> |
| Identificación de las piezas . . . . . | <b>16</b>  | Menú de configuración . . . . .          | <b>43</b>  |
| Inactividad prolongada                 |            | Modos de conducción                      |            |
| Preparación para periodos de           |            | Ajuste de las opciones del               |            |
| inactividad prolongada . . . . .       | <b>179</b> | modo RIDER . . . . .                     | <b>56</b>  |
| Preparación tras un periodo de         |            | Modo OFF ROAD . . . . .                  | <b>49</b>  |
| inactividad prolongada . . . . .       | <b>180</b> | Modo RIDER . . . . .                     | <b>50</b>  |
| Indicador de intervalo de              |            | Modo ROAD . . . . .                      | <b>48</b>  |
| mantenimiento . . . . .                | <b>39</b>  | Selección del modo de                    |            |
| Indicadores del ángulo de              |            | conducción . . . . .                     | <b>51</b>  |
| inclinación . . . . .                  | <b>152</b> | Selección del modo de                    |            |
| Inmovilizador y sistema de             |            | conducción – con la motocicleta          |            |
| supervisión de la presión de           |            | estacionaria . . . . .                   | <b>52</b>  |
| inflado del neumático . . . . .        | <b>5</b>   | Selección del modo de                    |            |
|  |            | conducción – cuando se                   |            |
|  |            | conduce la motocicleta . . . . .         | <b>53</b>  |

---

## Índice

|  |                 |  |
|--|-----------------|--|
| Motor  |                 |  |
| Especificaciones.....  | <b>181</b>      |  |
| Indicador luminoso de anomalía en el sistema de gestión del motor..... | <b>31</b>       |  |
| Número de serie.....   | <b>21</b>       |  |
| Parada del motor.....  | <b>102</b>      |  |
| Puesta en marcha del motor.....  | <b>103</b>      |  |
| <b>N</b>   |                 |  |
| Neumáticos.....  | <b>5, 153</b>   |  |
| Desgaste de los neumáticos.....  | <b>157</b>      |  |
| Presiones de inflado de neumáticos.....                                | <b>185, 186</b> |  |
| Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura.....               | <b>157</b>      |  |
| Sustitución de los neumáticos.....                                     | <b>158</b>      |  |
| Tamaños de los neumáticos recomendados por Triumph.....                | <b>185</b>      |  |
| Número de Identificación de Vehículo.....                              | <b>21</b>       |  |
| <b>P</b>   |                 |  |
| Panel de instrumentos  |                 |  |
| Contadores parciales.....  | <b>40</b>       |  |
| Tacómetro.....   | <b>35</b>       |  |
| Velocímetro.....   | <b>35</b>       |  |
| Parabrisas ajustable (si está instalado).....                          | <b>88</b>       |  |
| Pares de apriete.....  | <b>187</b>      |  |
| Pesos.....   | <b>181</b>      |  |
| <b>R</b>   |                 |  |
| Reglaje de la suspensión trasera.....                                  | <b>150</b>      |  |
| Rendimiento.....   | <b>182</b>      |  |
| Requisitos del combustible.....  | <b>80</b>       |  |
| Clasificación del combustible.....                                     | <b>80</b>       |  |
| Llenado del depósito de combustible.....                               | <b>82</b>       |  |
| Tapón del depósito de combustible.....                                 | <b>81</b>       |  |
| Rodaje.....  | <b>98</b>       |  |
| <b>S</b>   |                 |  |
| Seguridad.....   | <b>6</b>        |  |
| Casco e indumentaria.....  | <b>8</b>        |  |
| Combustible y gases de escape.....                                     | <b>7</b>        |  |
| Comprobaciones diarias.....  | <b>99</b>       |  |
| Conducción.....  | <b>9</b>        |  |
| Manillar y reposapiés.....   | <b>10</b>       |  |
| Mantenimiento/equipamiento.....  | <b>13</b>       |  |
| Motocicleta.....   | <b>6</b>        |  |
| Piezas y accesorios.....   | <b>12</b>       |  |
| Sillines   |                 |  |
| Cierre del sillín.....   | <b>85</b>       |  |
| Sillín del conductor.....  | <b>87</b>       |  |
| Sillín del pasajero.....   | <b>85</b>       |  |
| Sistema de combustible.....  | <b>183</b>      |  |
| Sistema de Control de Ruidos.....                                      | <b>5</b>        |  |
| Sistema de refrigeración.....  | <b>131</b>      |  |
| Agentes anticorrosión.....   | <b>131</b>      |  |
| Ajuste del nivel.....  | <b>132</b>      |  |
| Cambiar.....   | <b>133</b>      |  |
| Comprobación del nivel de líquido refrigerante.....                    | <b>132</b>      |  |
| Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático.....     | <b>76</b>       |  |
| Número de identificación del sensor del TPMS.....                      | <b>77</b>       |  |
| Sistema del portaobjetos.....  | <b>92</b>       |  |
| Suspensión delantera.....  | <b>146</b>      |  |
| Ajuste de la amortiguación de la compresión.....                       | <b>147</b>      |  |
| Ajuste de la amortiguación del rebote.....                             | <b>147</b>      |  |
| Cuadro de reglaje de la suspensión delantera.....                      | <b>148</b>      |  |
| Inspección de las horquillas.....                                      | <b>146</b>      |  |
| Suspensión trasera   |                 |  |
| Amortiguación del rebote.....  | <b>152</b>      |  |
| Precarga del muelle.....   | <b>151</b>      |  |
| <b>T</b>   |                 |  |
| Toma eléctrica auxiliar.....   | <b>91</b>       |  |
| Toma para accesorios eléctricos.....                                   | <b>91</b>       |  |
| Transmisión.....   | <b>184</b>      |  |

## Índice

---

Esta página se ha dejado en blanco de forma intencionada